1 INTRODUCTION 3
1.1 Objectif du document 3
1.2 Symboles généraux 3
1.3 Symboles importants de sécurité 4
2 SÉCURITÉ 5
2.1 Qualification du technicien de service après-vente 5
2.2 Identification des degrés de risque 5
2.3 Identification des dommages matériels 5
2.4 Indications générales de sécurité 5
3 DÉMONTAGE ET FONCTIONNEMENT 7
3.1 Structure de l'appareil 7
3.2 Sonde de porte 8
3.3 Système de sécurité 9
3.4 Aquastop 12
3.5 Alimentateur d'entrée 13
3.6 Échangeur thermique 14
3.7 Entrée d'eau 15
3.8 Débitmètre 17
3.9 Ouverture d'expansion 19
3.10 Rupture de jet 20
3.11 Valve de vidange de l'échangeur 21
3.12 Détartreur 22
3.13 Valve de régénération 24
3.14 Reconnaissance de manque de sel 26
3.15 Système de filtres 26
3.16 Corps de la Pompe 28
3.17 Water switch (distributeur d'eau) 29
3.18 Moteur de lavage chauffant (standard) 30
3.19 Pompe d'évacuation 33
3.20 Aquasensor (optionnel) 34
3.21 Système d'aspersion 35
3.22 Vidange de l'eau 36
3.23 Clapet anti-retour 37
3.24 Orifice de ventilation 38
3.25 Bac à détergent / liquide de rinçage 39
3.26 Sonde liquide de rinçage 41
3.27 Ressorts charnière porte 42
3.28 Réglages initiaux 43
3.29 Module de puissance 44
3.30 Câble d'alimentation – Versions par pays 45
3.31 D-Bus2 / Software de l'appareil 46
4 DIAGNOSTIC DE PANNES 47
4.1 Défauts de fonctionnement 47
4.2 Résultats de lavage 49
4.3 Résultats de séchage 50
4.4 Panne électrique 56
4.6 Fuites d'eau 57
4.7 Codes d'erreur 59
5 VERIFICATIONS ET REPARATION 60

ACOMA - CONFIDENTIAL - Document Agora Software : 18/06/2015
Downloaded printed by customer : FL01201

5.1 Vérifier la dureté de l'eau dans l'appareil 60
5.2 Démontage - Montage 61
5.3 Vérifier / changer la fermeture de porte 64
5.4 Vérifier / changer la fermeture de porte 66
5.5 Vérification électrique du dispensateur 67
5.6 Vérification électrique de la valve de régénération 68
5.7 Vérification du moteur de lavage chauffant 69
5.8 Vérifier la pompe d'écoulement 71
5.9 Câble d'alimentation 72
5.10 Changer la carcasse 73
5.11 Changer la fermeture porte / Reset 74
5.12 Changer la porte extérieure 75
5.13 Changement du joint de la porte 76
5.14 Démonter le bac à détergent 77
5.15 Montage du couvercle du bac à détergent 79
5.16 Démontage du couvercle inférieur 80
5.17 Changer le module de contrôle 81
5.18 Changer les ressorts de la porte 82
5.19 Changer l'échangeur 83
5.20 Changer l'interrupteur Reed – débitmètre 85
5.21 Changer la valve de régénération 86
5.22 Changer le tube d'écoulement intérieur 87
5.23 Changer le module de puissance 88
5.24 Changer l'Aquasensor 90
5.25 Changer le moteur de lavage chauffant 91
5.26 Changer le détartreur 92
5.27 Changer la pompe d'écoulement 93

AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Downloaded / printed on Agora software : 18/06/2013
by customer : EL7012C1
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

1 INTRODUCTION

1.1 Objectif du document

Le manuel de réparation :

- guide le **technicien de service** dans la recherche de pannes et la réparation d'appareils électroménagers
- aide le **réparateur** à décider quelles pièces de rechange sont probablement nécessaires pour la réparation
- informe le **formateur** et le **personnel technique** sur le montage, le fonctionnement, la recherche de pannes et les réparations
- comme documentation de support, il contient la formation du personnel technique

Le technicien du service d'assistance technique, utilise, en plus des instructions de réparation et entre autres, les documents suivants :

- Liste de pièces
- Plan de découpe de l'appareil
- Schémas de circuit

Les recherches de pannes et la réparation décrites peuvent uniquement être réalisées par un technicien du service d'assistance technique.

Ces instructions de réparation sont attribuées à des appareils spécifiques et sont uniquement valables pour ces appareils.

1.2 Symboles généraux

Symbole	Signification
	Information spéciale

Downloaded / printed on Agora software by customer : FL10120 1 - AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

1.3 Symboles importants de sécurité

Symbole	Signification
	Information d’Avertissement général
	Danger de décharge électrique
	Risque de coupures
	Risque d’écrasement
	Surfaces chaudes
	Risque d’explosion
	Champ magnétique intense
	Radiation non ionisante

AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Downloaded / printed on Agora software : 18/06/2013
by customer : FL101201
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

2 SÉCURITÉ

2.1 Qualification du technicien de service après-vente

Les activités décrites doivent uniquement être réalisées par des techniciens électriciens et du personnel technique électricien pour des tâches spécifiques, et ayant été formé par BSH ou par un établissement autorisé.

2.2 Identification des degrés de risque

Signalisation	Signification
DANGER	Danger imminent pouvant être cause de mort ou de blessures graves s'il n'est pas évité.
AVERTISSEMENT	Danger potentiellement imminent pouvant être cause de mort ou de blessures graves s'il n'est pas évité.
PRÉCAUTION	Danger potentiellement imminent pouvant être cause de blessures peu importantes ou dommages matériels s'il n'est pas évité.

2.3 Identification des dommages matériels

Signalisation	Signification
REMARQUE	Avertissement de possibles dommages matériels

2.4 Indications générales de sécurité

- ► Lire le manuel de réparations et suivre les indications incluses dans celui-ci.
- ► Procéder systématiquement et suivre les instructions pour la recherche de pannes et les réparations.
- ► Une fois la réparation terminée, vérifier l'efficacité des mesures de protection selon la norme DIN VDE 0701 ou les règlements spécifiques du pays correspondant et réaliser un test fonctionnel.

  Si la vérification n'est pas approuvée, identifier clairement l'appareil comme appareil non sur et informer l'utilisateur par écrit.

  Le test d'efficacité des mesures de protection doit être documenté correctement. Il est recommandé de noter les valeurs moyennes
- ► Utiliser exclusivement des conducteurs conformes aux règlements et santé et de sécurité au travail en vigueur.

DANGER

Pièces découvertes sous tension

Danger de mort pas électrocution.

- ► Déconnecter l'appareil du réseau.
- ► Ne pas toucher la carcasse, le cadre ou les composants.
- ► S'il est nécessaire de réaliser des tests sous tension, utiliser un interrupteur de sécurité.
- ► S'assurer que la résistance du câble de mise à terre soit inférieure aux valeurs normalisées.

Document is Copyright Customer / Printed on 18/06/2015 CONFIDENTIAL - SOFTWARE AGORA

AVERTISSEMENT

En cas de panne, les pièces conductrices que vous pouvez toucher peuvent se trouver sous tension.

Danger de mort par électrocution.

- ► Déconnecter l'appareil du réseau.
- ► Ne pas toucher la carcasse, le cadre ou les composants.
- ► S'il est nécessaire de réaliser des tests sous tension, utiliser un interrupteur de sécurité.
- ► S'assurer que la résistance du câble de mise à terre soit inférieure aux valeurs normalisées.

PRÉCAUTION

Blessures par coupure sur les bords aigus.

- ► Porter des gants de protection.
- ► Porter l'équipement personnel de protection.

PRÉCAUTION

Condensateurs chargés.

Risque de blessures par électrocution et réaction de peur.

- ► Avant de réaliser le travail, décharger les condensateurs de l'appareil.

REMARQUE

Composants présentant un risque électrostatique.

Destruction des composants en les touchant.

- ► Avant tous les travaux avec des composants présentant un risque électrostatique, installer un système de protection électrostatique.
- ► Respecter les mesures pour protéger les composants présentant un risque électrostatique.

REMARQUE

Destruction des composants à cause de changement de pièces faits au hasard.

Destruction des composants en les touchant.

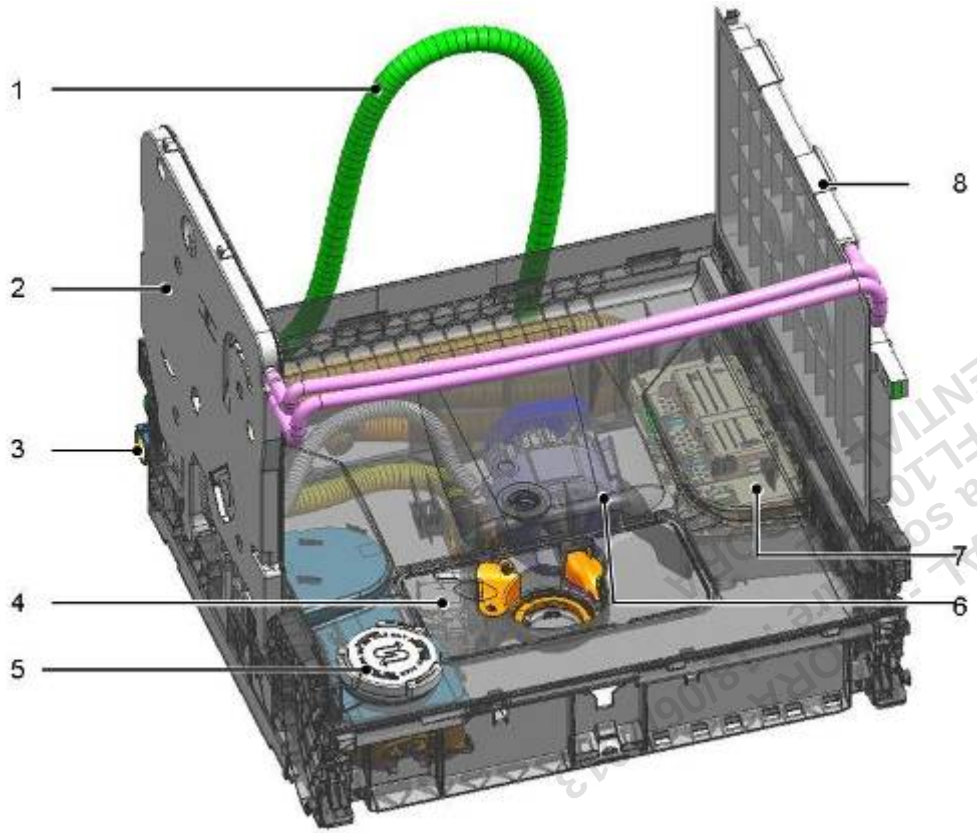
- ► Réaliser un diagnostic de pannes avant de changer des composants.
- ► Effectuer des vérifications systématiques.
- ► Respecter la documentation technique.
- ► Ne pas changer de composants sans raison.

AGORA - CONFIDENTIAL - Printed on Agora software by customer : FL10120 1 18/06/2013

3 DÉMONTAGE ET FONCTIONNEMENT

3.1 Structure de l'appareil

Représentation générale de la structure de l'appareil.

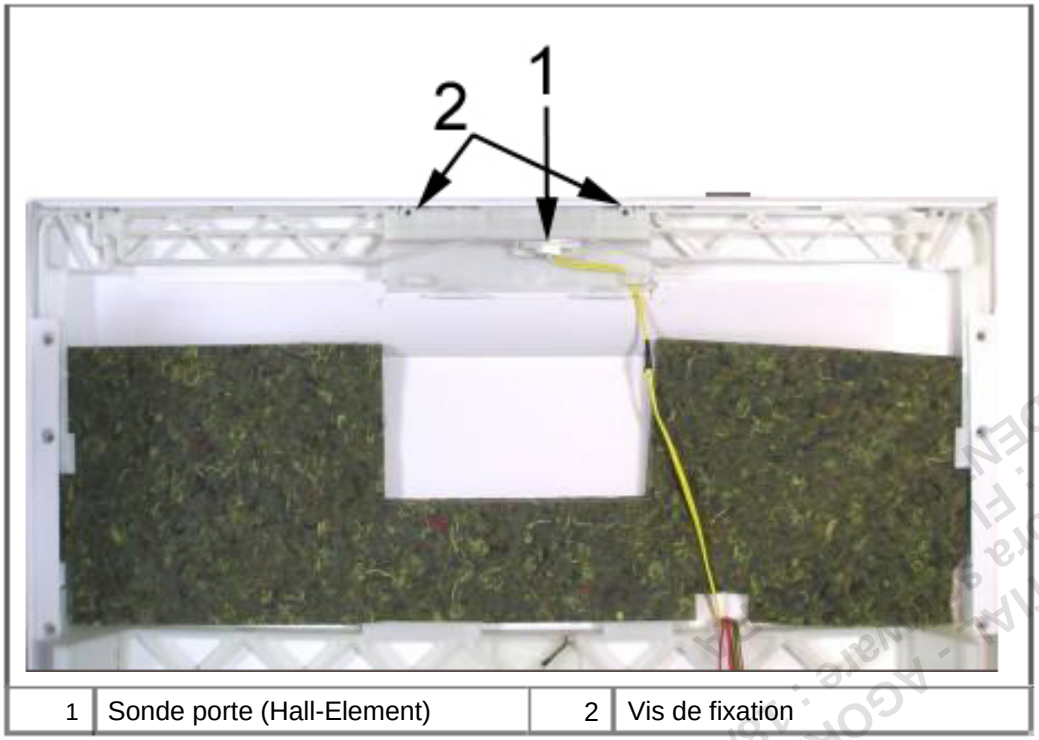


1	Tube évacuation	5	Détartreur
2	Alimentateur	6	Moteur de lavage chauffant
3	Aquastop	7	Module de puissance
4	Pompe d'évacuation	8	Échangeur thermique

AGORA - CONFIDENTIAL
Downloaded / printed on Agora software by customer : FLO

3.2 Sonde de porte

3.2.1 Position de la sonde de porte



1	Sonde porte (Hall-Element)	2	Vis de fixation

La sonde de porte est située dans la partie supérieure du panneau extérieur de la porte, sur un support en plastique.

L'iman nécessaire pour mettre en marche la sonde de porte est situé dans la partie supérieure de la cuve.

3.2.2 Fonctionnement de la sonde de porte

Les sondes Hall utilisent l'effet du même nom pour mesurer le champ magnétique.

Dans la cuve de l'appareil est monté un aimant permanent. Si la porte est fermée, l'aimant permanent est placé juste devant la sonde Hall.

En ouvrant ou en fermant la porte, la force du champ magnétique varie dans la sonde Hall.

Dans cette sonde, l'intensité électrique varie. De cette manière, l'électronique reconnaît si la porte est ouverte ou fermée.

De même, si la valeur d'intensité mesurée par l'électronique est hors d'un rang défini, cela est interprété comme une erreur.

La sonde Hall réagit à la direction du champ magnétique. La mise en place incorrecte de l'aimant ou du câblage dans la polarité contraire, peuvent donner lieu à ce que l'électronique interprète erronément les signaux de la sonde de porte.

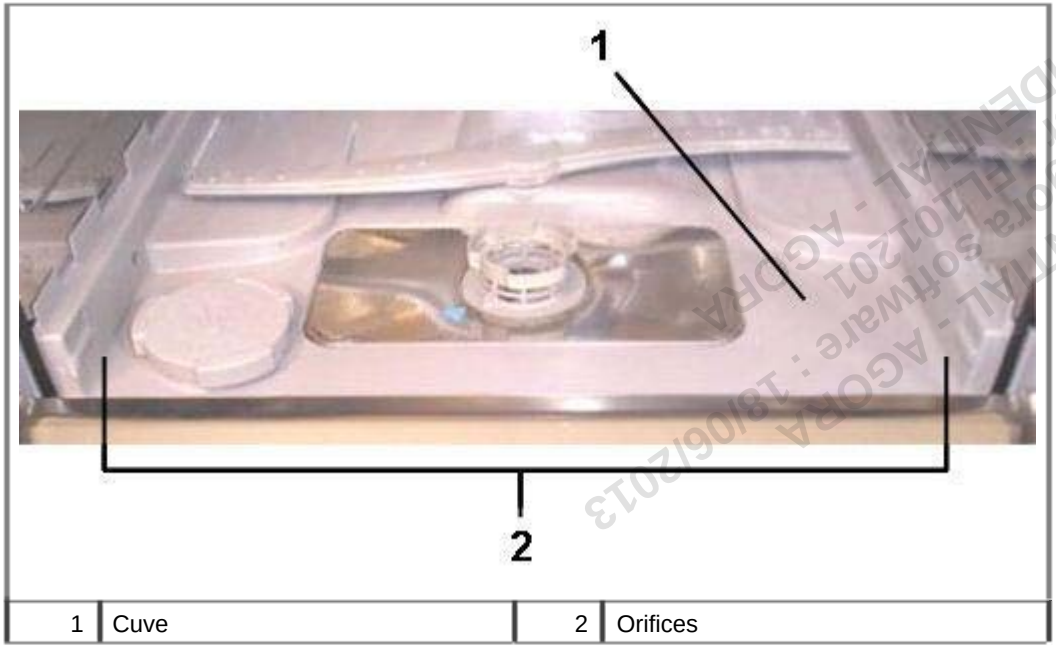
Downloaded / printed by customer : FIRMA AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA - 18/06/2015

3.3 Système de sécurité

3.3.1 Composants du système de sécurité

- AquaStop (optionnel)
- Orifices de débordement de la cuve
- Interrupteur de sécurité – Plateau inférieur
- Électronique intelligente

3.3.2 Orifices de débordement



1	Cuve	2	Orifices

L'eau qui déborde de la cuve sort par deux orifices situés sur les côtés de la base de l'appareil et va se situer dans la base inférieure du lave-vaisselle, où est activé l'interrupteur de sécurité.

3.3.3 Interrupteur de sécurité – Plateau inférieur

L'interrupteur de sécurité est uni au flotteur mécaniquement.

1	Interrupteur de sécurité	2	Flotteur
3	Base Inférieure		

AGORA - CONFIDENTIAL - Downloaded by customer's software : 18/06/2013 01:20

3.3.4 Électronique intelligente

Le système de sécurité est basé sur un système actif.

L'électronique veille en permanence sur l'interrupteur de sécurité du plateau inférieur.

S'il y a de l'eau dans la base inférieure, le flotteur s'élève et l'interrupteur de sécurité est activé. Cet interrupteur de sécurité court-circuite l'interrupteur principal de l'appareil et, de cette manière, il connecte le lave-vaisselle.

L'électronique détecte que le système de sécurité a connecté l'appareil et active immédiatement la pompe de vidange.

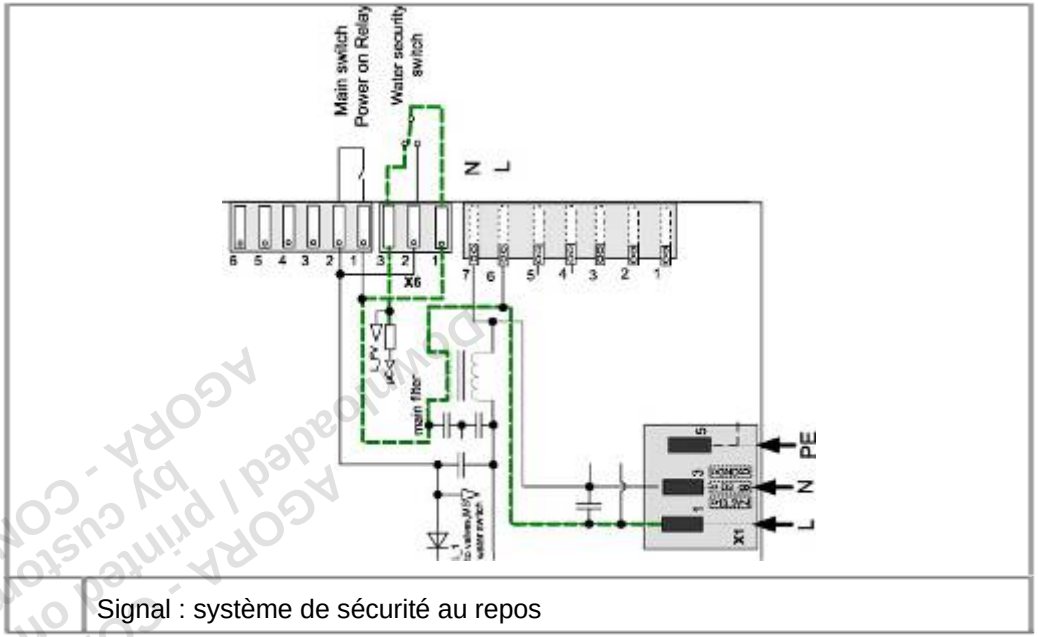
L'apparition sur l'écran du code d'erreur E:15 ou des clignotements de la LED d'entrée (image d'un robinet) indiquent à l'utilisateur qu'il y a une panne.

L'appareil ne peut plus fonctionner jusqu'à ce que :

- ► la cause de la panne soit éliminée et qu'il n'y ait plus d'eau dans le plateau inférieur.
- ► l'appareil soit déconnecté du réseau électrique.

Si de l'eau entre dans la cuve (voir ouverture d'expansion) provenant d'une fuite et celle-ci arrive au plateau inférieur, pour éviter un possible débordement, la pompe de drainage est activée

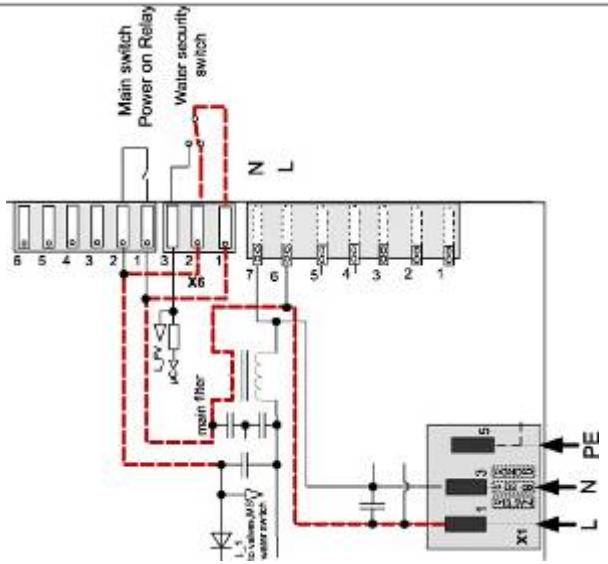
Si le tube d'entrée d'eau a un pore, l'eau provenant du tube extérieur (fuite dans le tube d'eau) va directement au plateau inférieur. La valve de l'Aquastop est désactivée.



Signal : système de sécurité au repos

L'interrupteur de sécurité est un commutateur. Depuis le module de puissance est envoyé un signal électrique jusqu'à l'interrupteur de sécurité. Quand celui-ci est à l'arrêt, le signal est renvoyé au module de puissance.

AGORA - CONFIDENTIAL - 10/12/2013
Downloaded / printed on Agora software by customer : AGORA - 10/12/2013



Signal : Système de sécurité activé

Quand l'interrupteur de sécurité est activé, le signal qu'il reçoit du module de puissance est détecté dans un autre contact du module. De cette manière, on court-circuite l'interrupteur principal de l'appareil.

L'électronique reconnaît que l'appareil a été mis en marche par le système de sécurité et commence à vidanger.

AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Downloaded / printed on Agora's behalf by customer : FL10130 le : 18/06/2013

3.4 Aquastop

3.4.1 Structure

L'Aquastop dans une seule valve de sécurité électromécanique. Dans la connexion vissée au robinet se trouve le filtre épais et le filtre fin. Juste sous le filtre fin, se trouve le limitateur de débit.

L'Aquastop se trouve dans une carcasse. De cette carcasse sort un tube pour les fuites d'eau (tube extérieur →entoure le tube d'entrée d'eau) qui conduit l'eau jusqu'au plateau inférieur.

Dans le tube pour fuites se trouve, outre le tube d'entrée d'eau, le câblage électrique pour l'électrovalve.

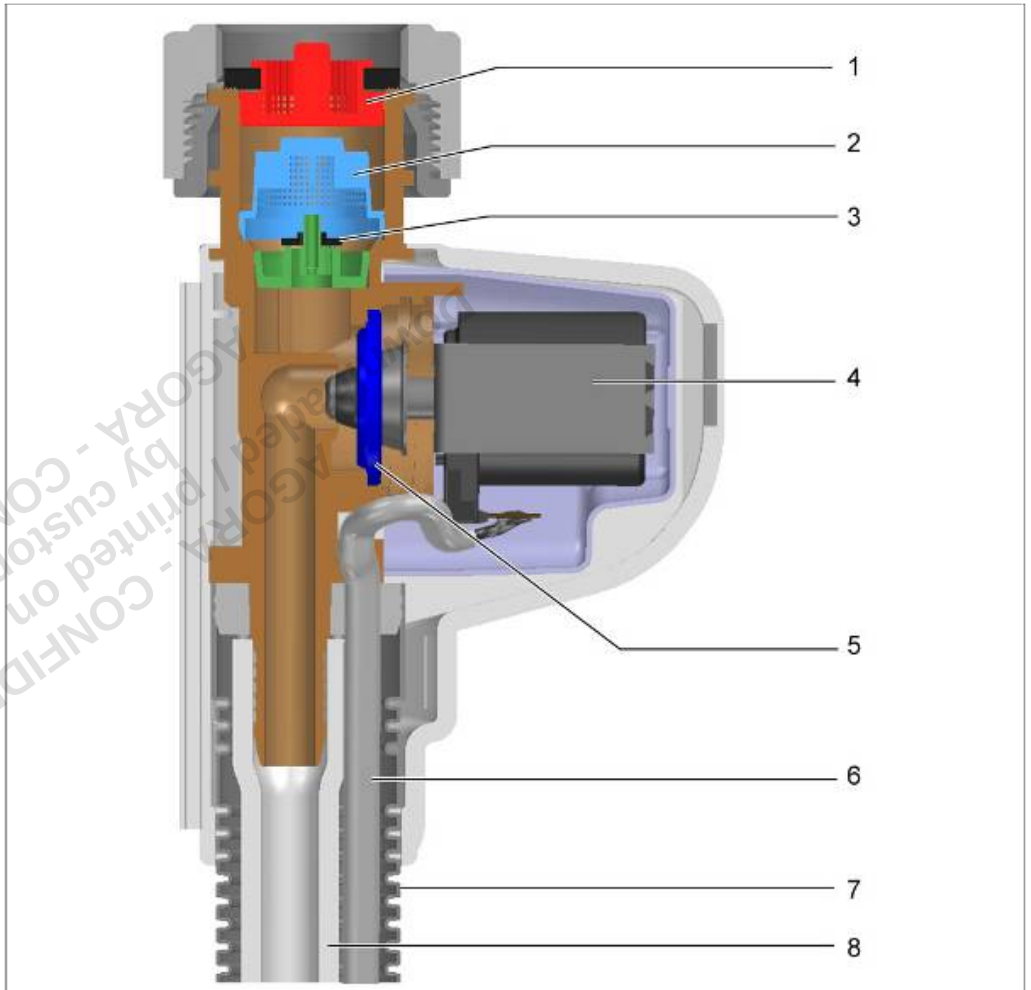
3.4.2 Fonctionnement

Le tube pour fuites conduit l'eau provenant de fuites de la valve de l'Aquastop ou du tube d'entrée à la base inférieure de l'appareil.

Un flotteur active au moyen d'un interrupteur le système de sécurité. L'électronique désactive la bobine de la valve et l'entrée d'eau dans l'appareil est interrompue.

Données techniques :

Tension nominale :	230-240V
Fréquence :	50 / 60 Hz
Résistance :	4,2 kΩ ± 1 kΩ



1	Filtre épais	5	Joint
2	Filtre fin	6	Câblage
3	Limitateur de débit	7	Tube de fuites
4	Bobine	8	Tube de pression- entrée d'eau

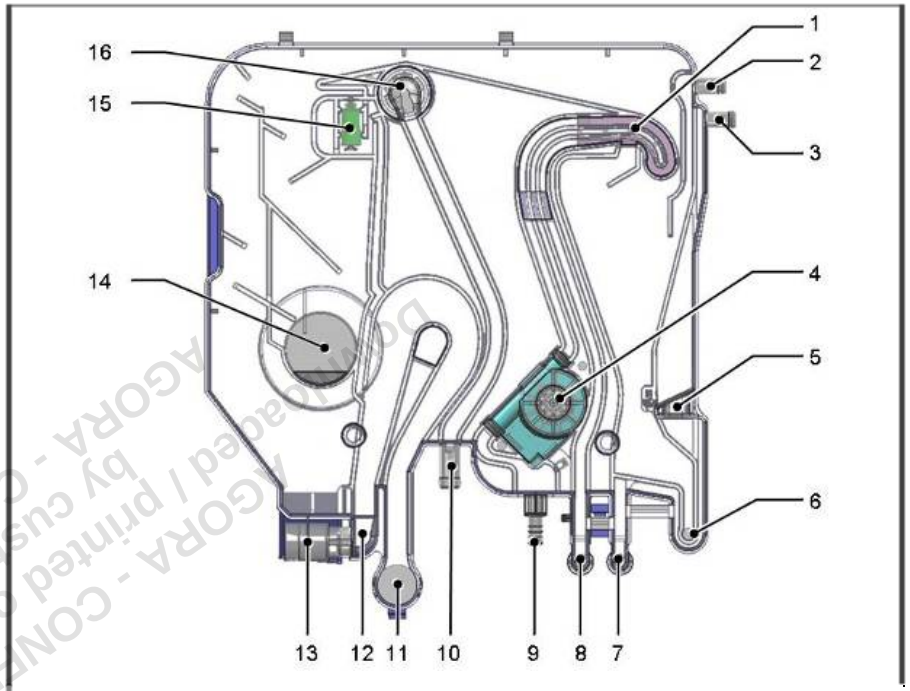
AGORA - CONFIDENTIAL - printed on Agora software : 18/06/2013 by customer : FLORA SOFIA

3.5 Alimentateur d'entrée

L'alimentateur d'entrée, avec ses canaux internes, est utilisé pour guider l'eau vers le détartreur et vers l'échangeur, à travers duquel l'eau entre dans la cuve.

De même, son canal intermédiaire permet que l'eau passe, poussée par le moteur vers le bras d'aspersion supérieur.

Le graphique indique les parties qui le composent et les unions avec les autres composants.



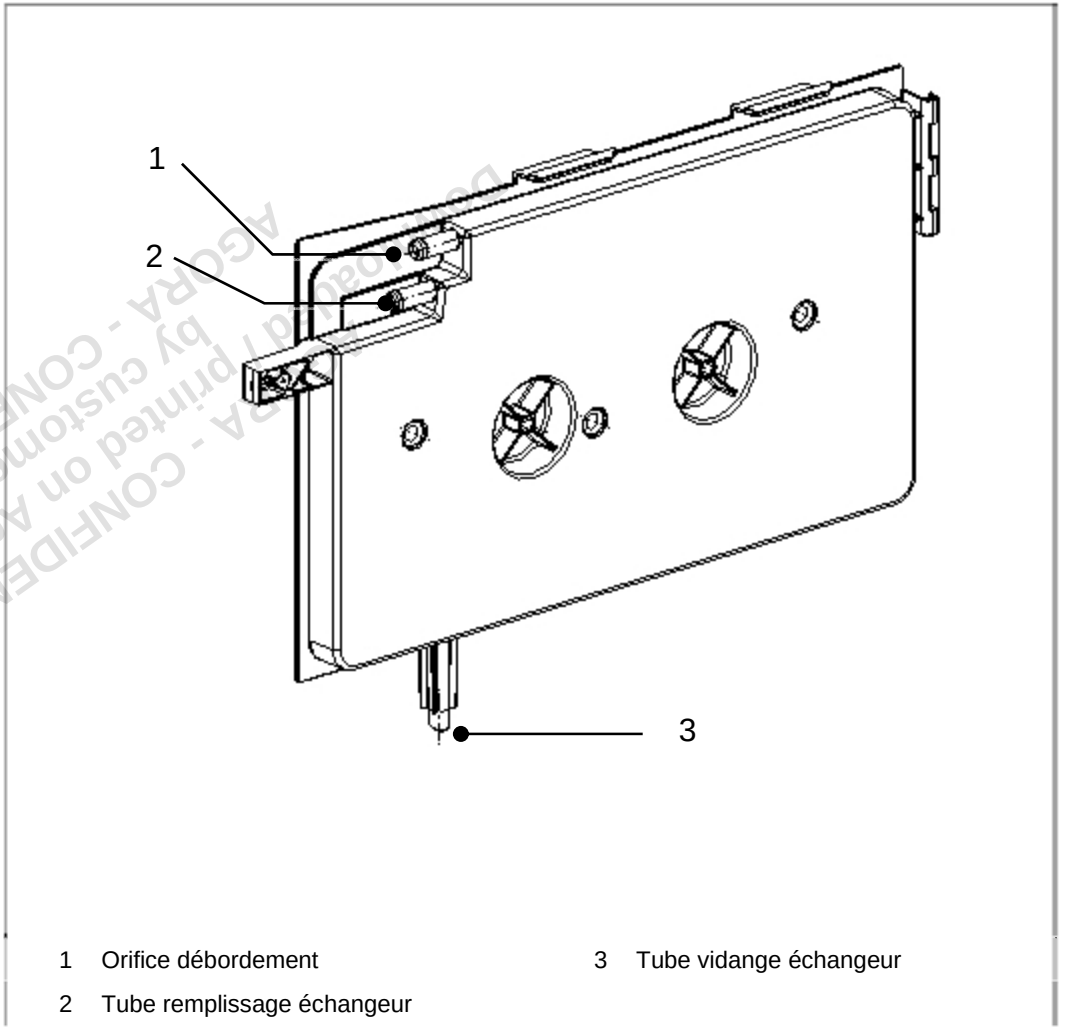
1	Rupture de jet	9	Entrée d'eau à l'alimentateur
2	Sortie vers l'échangeur	10	Entrée vers bras supérieur
3	Retour de l'échangeur	11	Sortie de la pompe d'évacuation
4	Débitmètre	12	Sortie de l'évacuation
5	Valve antiretour	13	Sortie de condensation de l'expansion
6	Sortie à la cuve d'eau de retour de l'échangeur	14	Orifice d'expansion
7	Sortie du détartreur	15	Valve de ventilation
8	Entrée du détartreur	16	Sortie au bras supérieur

Downloaded / printed by customer : FL10120 1 on Agora software : 18/06/2013
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

3.6 Échangeur thermique

L'échangeur permet l'entrée de l'eau dans la cuve et améliore le processus de séchage, en permettant un échange supérieur de chaleur entre l'eau froide qu'il accumule et la chaleur intérieure de la cuve.

Sur le graphique sont représentés les composants et les unions de l'échangeur de chaleur.



1 Orifice débordement

2 Tube remplissage échangeur

3 Tube vidange échangeur

Document printed on Agora software : 18/06/2013
by customer : FL10120 1
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

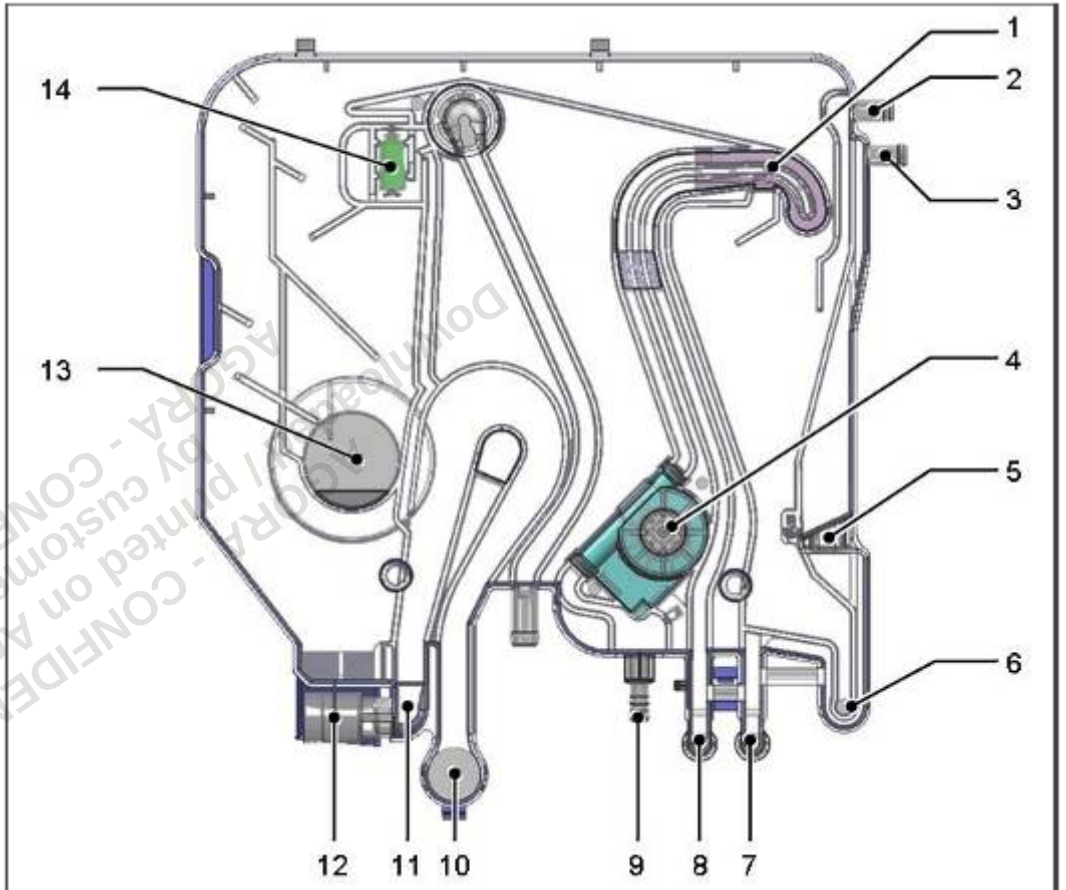
3.7 Entrée d'eau

Au début du programme de lavage, l'électronique active la valve de remplissage pour permettre que l'eau entre.

L'eau entre par le tube d'entrée jusqu'à l'alimentateur. Dans les conduits internes de l'alimentateur se trouve le débitmètre (4) et l'ouverture de rupture de jet (1).

À travers la valve de régénération, l'eau entre dans le compartiment dans lequel se trouvent les granulés de détartrage (détartrage ou dans le compartiment où se trouve le sel (régénération).

L'eau qui sort du détartreur se dirige vers l'alimentateur est ouvre la valve antiretour (5), puis se dirige à travers le tube 2 vers l'échangeur de chaleur.



1	Rupture de jet	8	Entrée au détartreur
2	Sortie vers l'échangeur	9	Entrée d'eau à l'alimentateur
3	Retour de l'échangeur	10	Sortie de la pompe d'évacuation
4	Débitmètre	11	Sortie de l'évacuation
5	Valve antiretour	12	Sortie de condensation de l'expansion
6	Sortie à la cuve d'eau de retour de l'échangeur	13	Orifice d'expansion
7	Sortie du détartreur	14	Valve de ventilation

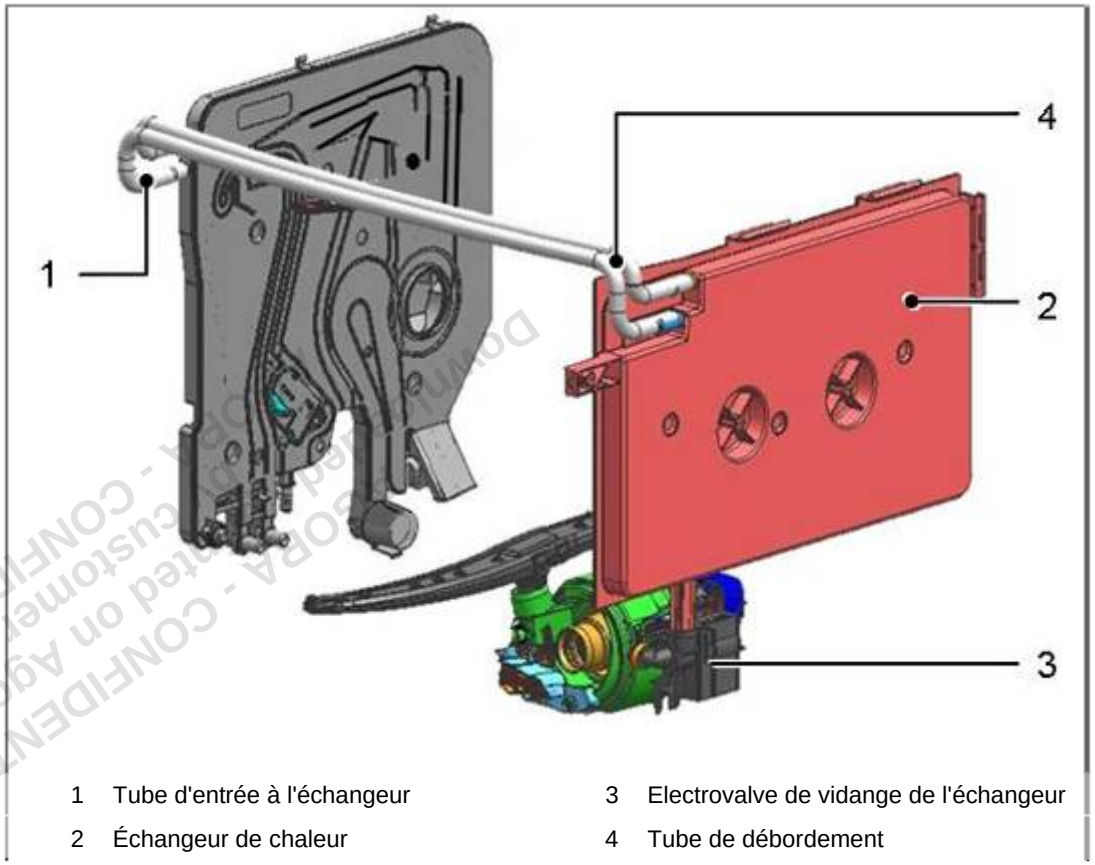
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Document printed on Agora software : 18/06/2013
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

L'eau provenant de l’alimentateur est transportée à l'échangeur par les tubes supérieurs.

La valve de vidange de l'échangeur reste toujours ouverte, de sorte que l'eau coule directement jusqu'à l'intérieur de la cuve.

Seulement pendant la phase de séchage, la valve de vidange est fermée. L'échangeur sera plein d'eau froide qui aidera à améliorer le processus de séchage de la vaisselle.

Au cas où une quantité d'eau excessive est introduite dans l'échangeur ou la valve de vidange est défectueuse, le tube supérieur de débordement transportera l'eau de retour à l’alimentateur. Les conduits intérieurs de l’alimentateur dirigent à leur tour l'eau jusqu'à la cuve du lave-vaisselle.



1 Tube d'entrée à l'échangeur
2 Échangeur de chaleur
3 Electrovalve de vidange de l'échangeur
4 Tube de débordement

Downloaded from Agora software customer : FL10120 1 - 18/06/2013 - CONFIDENTIAL - AGORA

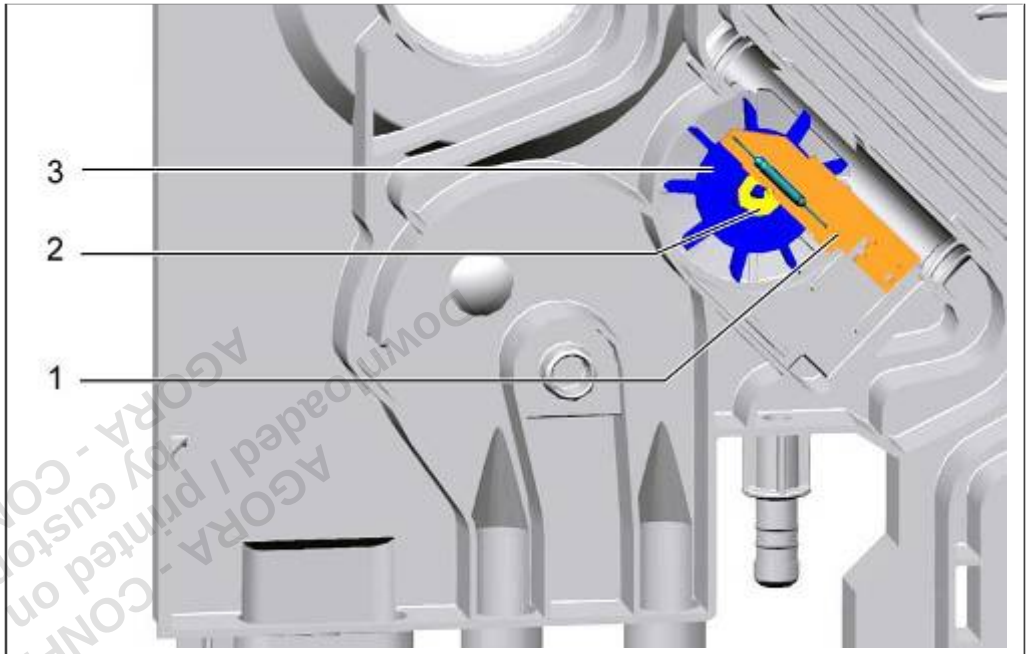
3.8 Débitmètre

3.8.1 Fonctionnement

Le débitmètre se trouve dans le canal d'eau de l'échangeur. Le passage de l'eau par l'intérieur du canal propulse la roue du débitmètre.

Un petit aimant permanent monté sur la roue du débitmètre ferme les contacts d'un interrupteur magnétique (interrupteur reed). De cette manière, des impulsions électriques sont produites.

Le module électronique compte le nombre d'impulsions reçues et détecte ainsi la quantité d'eau qui a été introduite dans l'appareil.

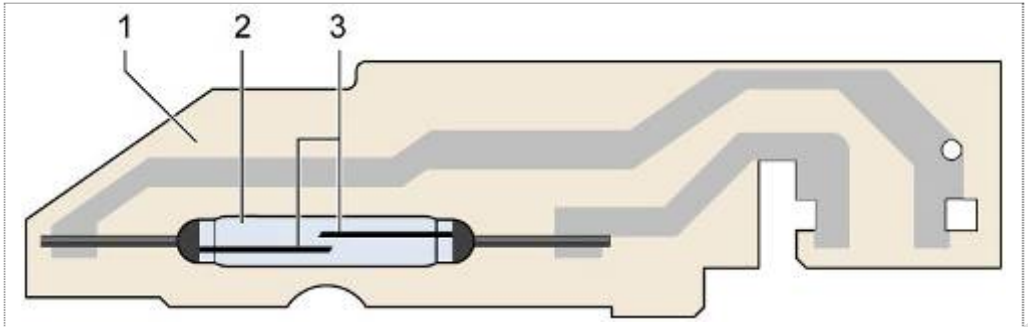


1 Module avec interrupteur reed
2 Aimant permanent
3 Roue

AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Downloaded / printed on Agora's software : 18/06/2013
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Copy customer : FL101201

3.8.2 Structure de l'interrupteur reed mécanique

Les contacts de l'interrupteur reed ouvrent ou ferment le circuit. Ils se trouvent dans une capsule en verre sous vide ou avec du gaz inerte.



1	Module avec interrupteur Reed	3	Contacts
2	Enrobage en verre		

AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Downloaded / printed on Agora software : 18/06/2013
by customer : FL101201
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

3.9 Ouverture d'expansion

L’alimentateur d'entrée communique directement avec la cuve du lave-vaisselle à travers l'ouverture d'expansion.

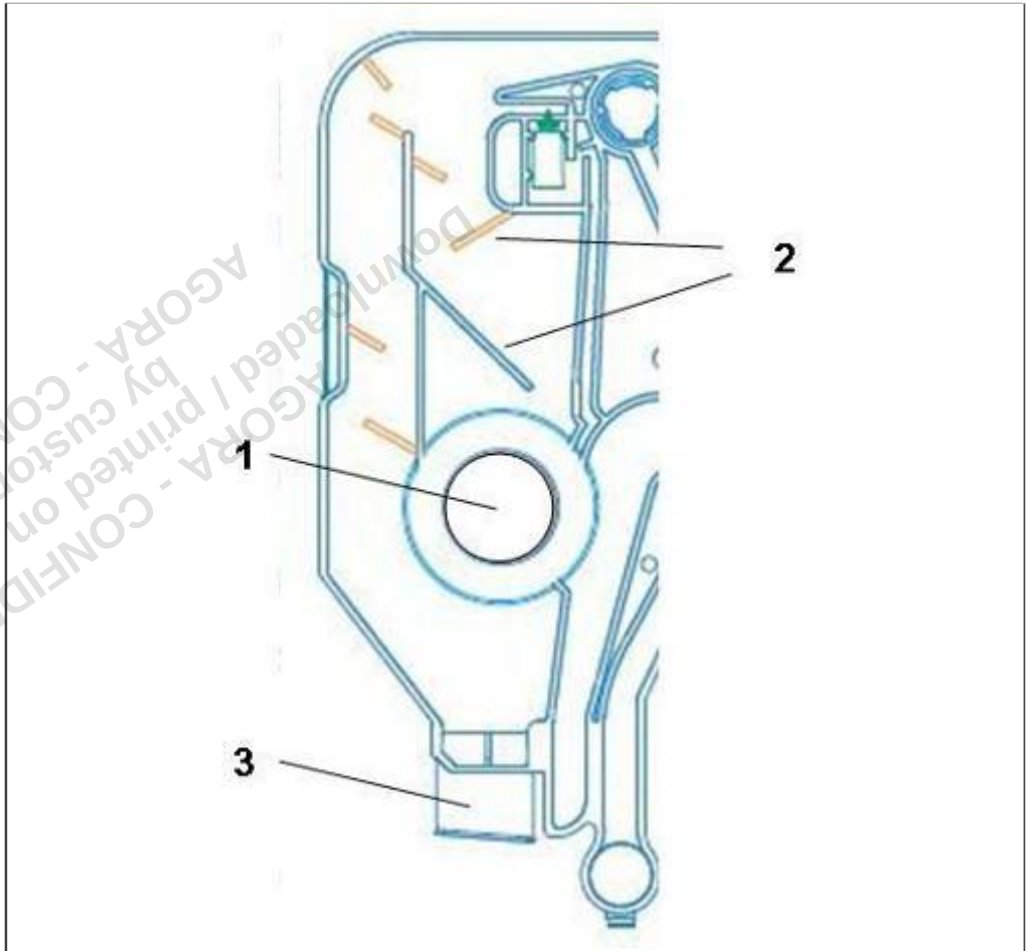
Pendant le processus de chauffage, l'air de l'intérieur de la cuve se répand. Pour éviter qu'une surpression ne se produise, l'air intérieur s'échappe à travers l'ouverture d'expansion.

En ouvrant la porte quand l'intérieur du lave-vaisselle est chaud, de l'air froid est introduit à l'intérieur de l'appareil.

En fermant la porte quand l'intérieur est chaud, l'air qui est introduit se répand en créant une surpression.

Cette surpression est freinée par l'ouverture d'expansion, qui, à travers un petit trou, permet à l'air chaud avec de la vapeur de s'échapper.

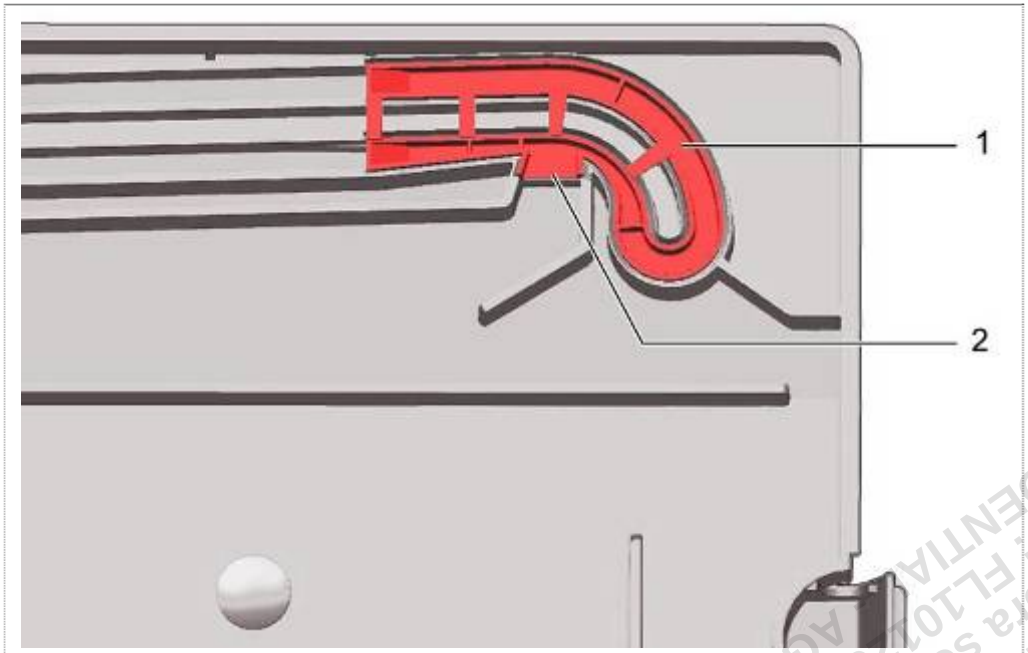
La vapeur entraînée dans la condensation est condensée sur les parois de l’alimentateur, et s'introduit à nouveau dans la cuve par l'orifice d'expansion ou en glissant jusqu'à la base inférieure à travers la sortie de condensation.



1	Ouverture d'expansion	2	Parois de condensation
3	Sortie de condensation		

AGORA - CONFIDENTIAL - Downloaded / printed on Agora Software : 18/06/2013 by customer : AGORA 2013

3.10 Rupture de jet



1	Rupture de jet	2	Ouverture

La rupture de jet est un coude dans le canal d'eau avec une ouverture.

La forme du coude du canal fait que l'eau soit accélérée, de sorte que cette eau franchisse l'ouverture du canal et ne tombe pas.

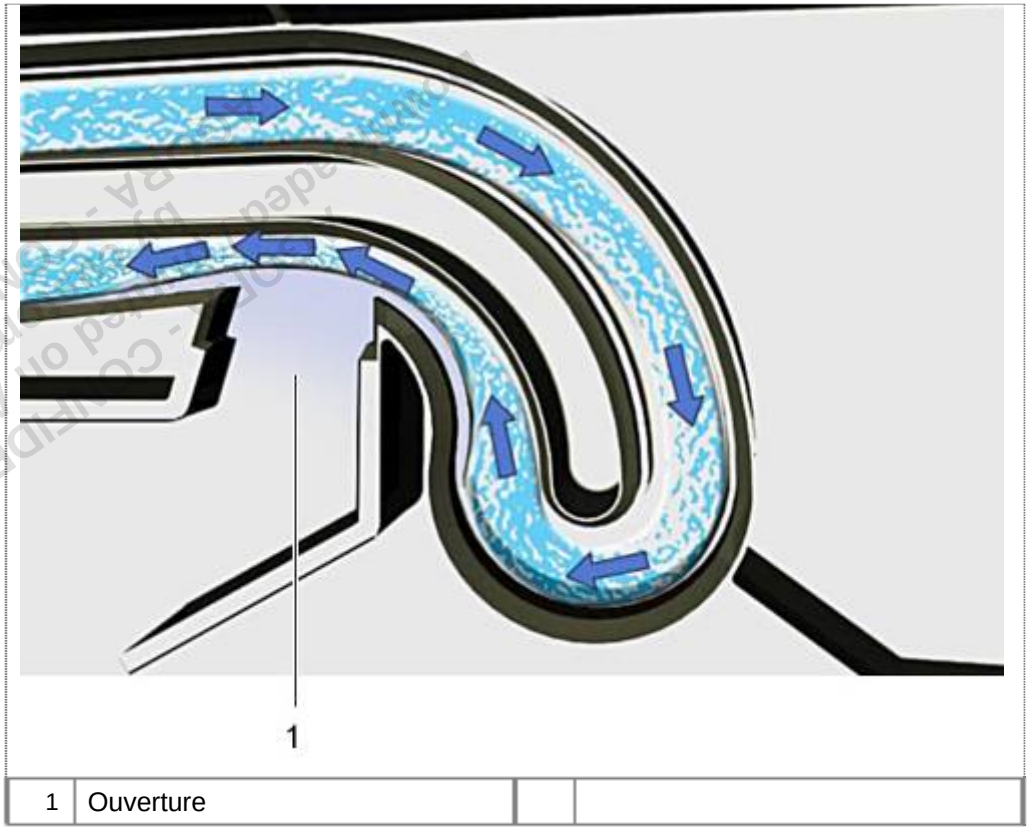
De cette manière, même avec peu de pression d'eau, celle-ci franchit l'ouverture.

Ce système de sécurité est obligatoire pour la norme allemande DVGW.

En cas de baisse de pression dans le réseau d'eau, dans certaines situations, de l'eau du lave-vaisselle pourrait s'introduire dans le réseau d'eau.

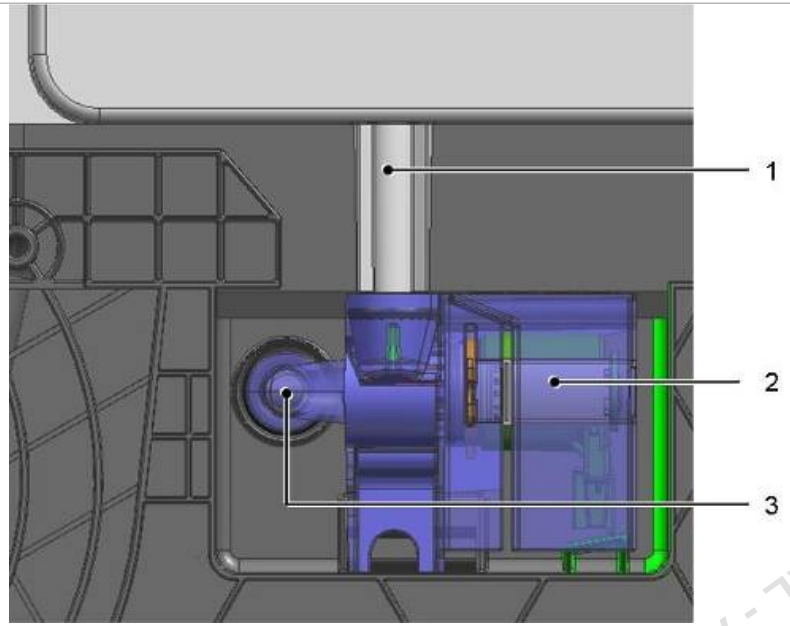
L'ouverture dans le canal d'air rompt le canal d'eau et uniquement de l'eau pourrait être absorbée, en évitant le recul d'eau du lave-vaisselle au réseau d'eau.

3.10.1 Circulation de l'eau par la rupture de jet



1	Ouverture		

3.11 Valve de vidange de l'échangeur



1	Valve de vidange de l'échangeur	2	Orifice de vidange

Les appareils disposant d'échangeur thermique incluent une valve pour la vidange.

Son fonctionnement est contrôlé par voie électronique, et, quand elle est ouverte, elle permet que la cuve se remplisse avec l'eau de l'échangeur thermique.

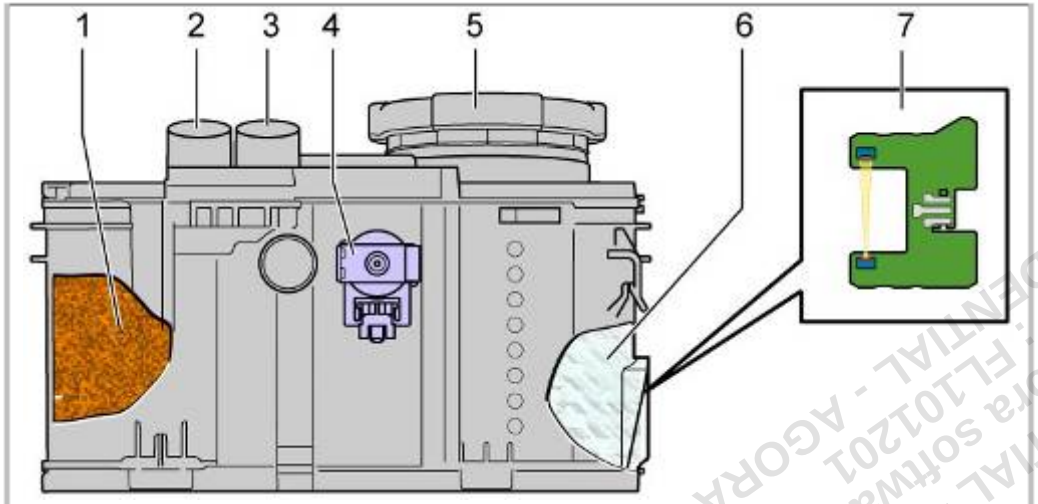
Données techniques :

Tension nominale :	230-240V
Fréquence :	50 / 60 Hz
Résistance :	2,2 kΩ ± 500 Ω

AGORA - CONFIDENTIAL - Downloaded / printed on Agora software by customer : FL10120L - 15/05/2013

3.12 Détartreur

Le détartreur (ou échangeur d'ions) est un récipient plein de résines en grain. Ces résines échangent les ions de calcium et de magnésium de l'eau par des ions de sodium, qui se trouvent dans leur surface.

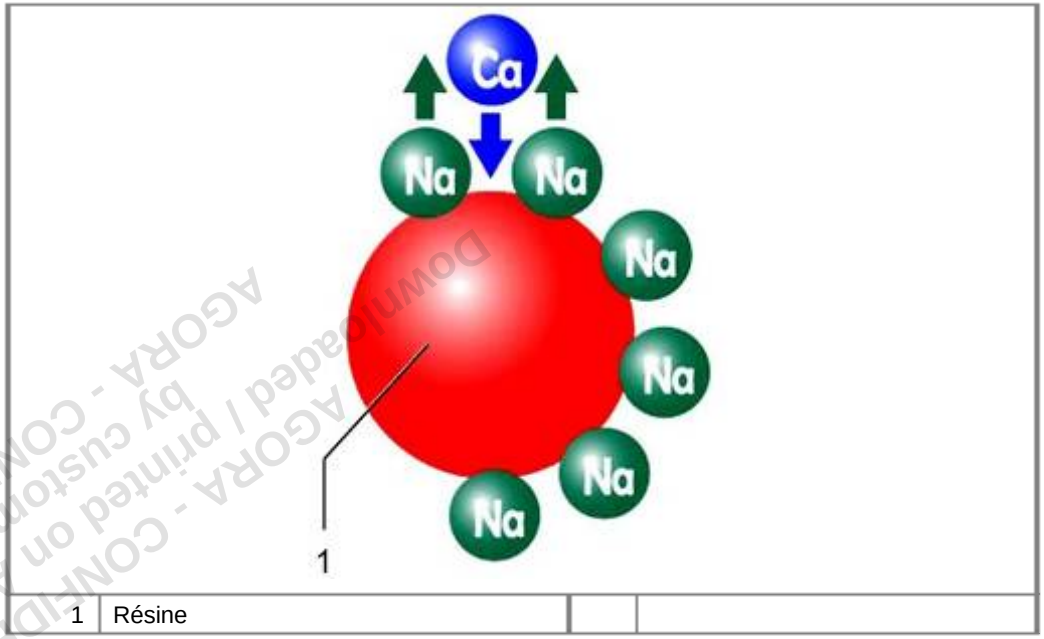


1	Échangeur d'ions	5	Couvercle du réservoir de sel
2	Entrée d'eau	6	Réservoir de sel
3	Sortie d'eau	7	Détecteur de sel
4	Valve de régénération		

Données techniques :

Capacité du réservoir : sel au grain fin sel au grain épais	 approx. 1,3 approx. 0,9	 Kg.

3.12.1 Détartrage

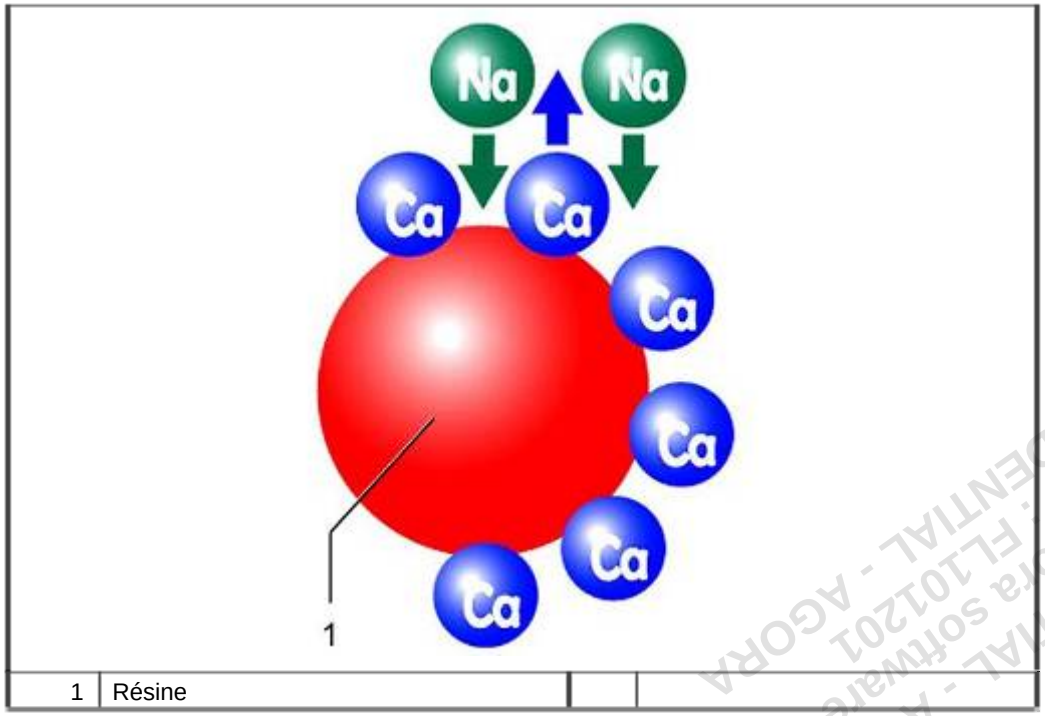


1	Résine		

L'eau dure qui entre dans le lave-vaisselle traverse les résines qui se trouvent dans le détartreur. Le calcium et le magnésium de l'eau sont ainsi retenus, et changent en sodium. Si tous les ions de sodium des résines sont changés, la capacité de détartrage est réduite et il est nécessaire d'effectuer une régénération.

AGORA - CONFIDENTIAL - Downloaded / printed on Agora software by customer : FL10120113 - 26/02/2013

3.12.2 Régénération



1	Résine		

Pour régénérer le détartreur, il faut passer une solution saline (chlorure sodique), du réservoir de sel, dans le détartreur. En passant cette solution, les ions de sodium sont à nouveau échangés par ceux de magnésium et de calcium, en s'accumulant de nouveau dans la surface des résines. Les résines récupèrent ainsi toute leur capacité de détartrage.

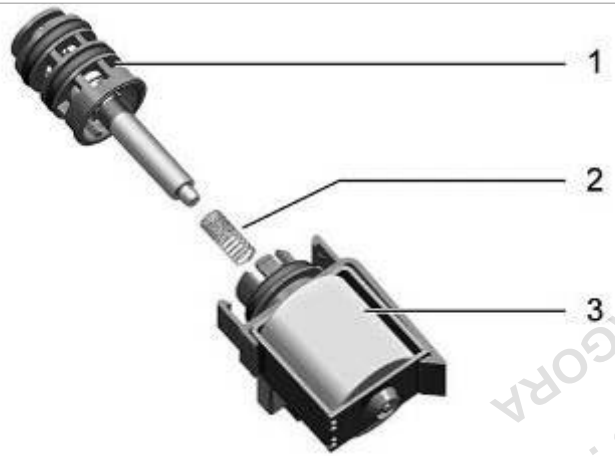
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Downloaded / printed on Agora software : 18/09/2013
by customer : FL101201
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

3.13 Valve de régénération

Dans le détartreur est montée une valve à 2 voies (valve de régénération). Cette valve contrôle la direction de circulation de l'eau :

- ► chemin direct vers l'échangeur
- ► régénération en passant par le réservoir de sel

3.13.1 Structure

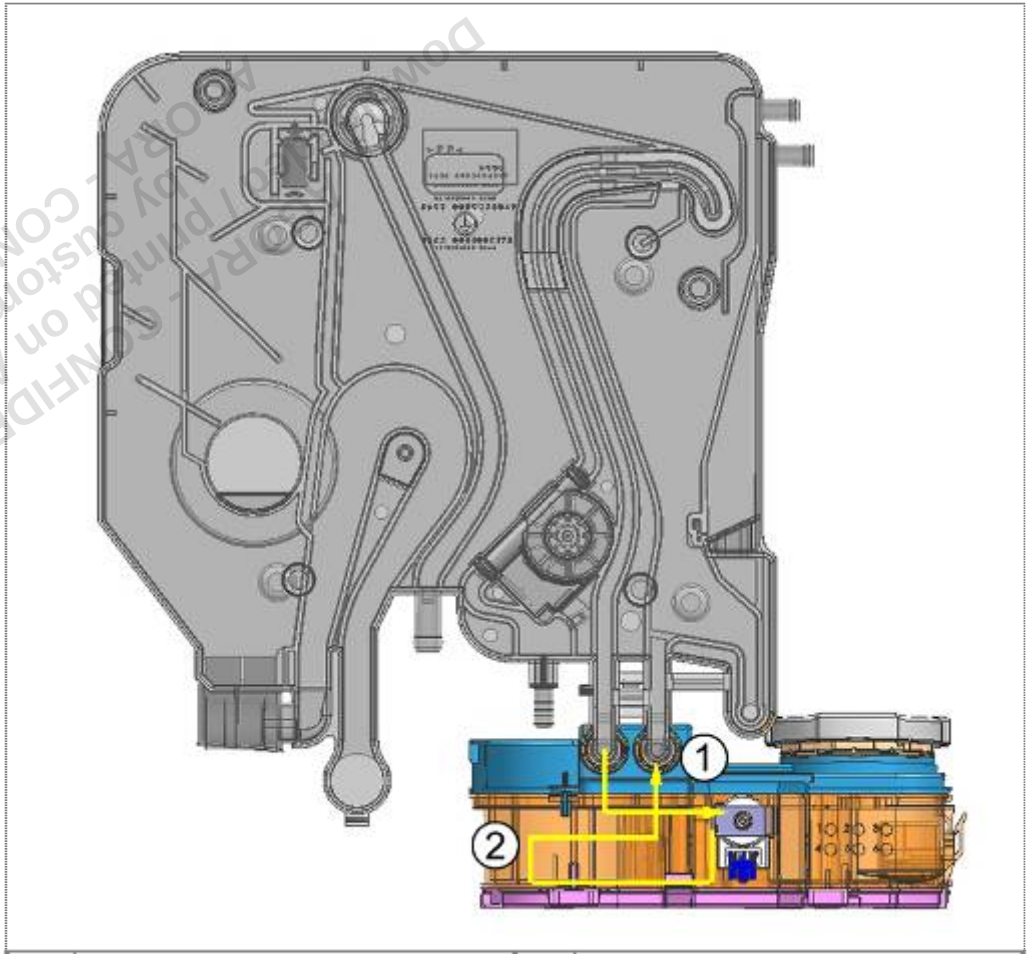


1	Valve avec armature	3	Bobine
2	Ressort		

Document printed on Agora software : 18/06/2013
AGORA - CONFIDENTIAL - Property of customer : FL1012201

3.13.2 Circulation d'eau dans le circuit de détartrage

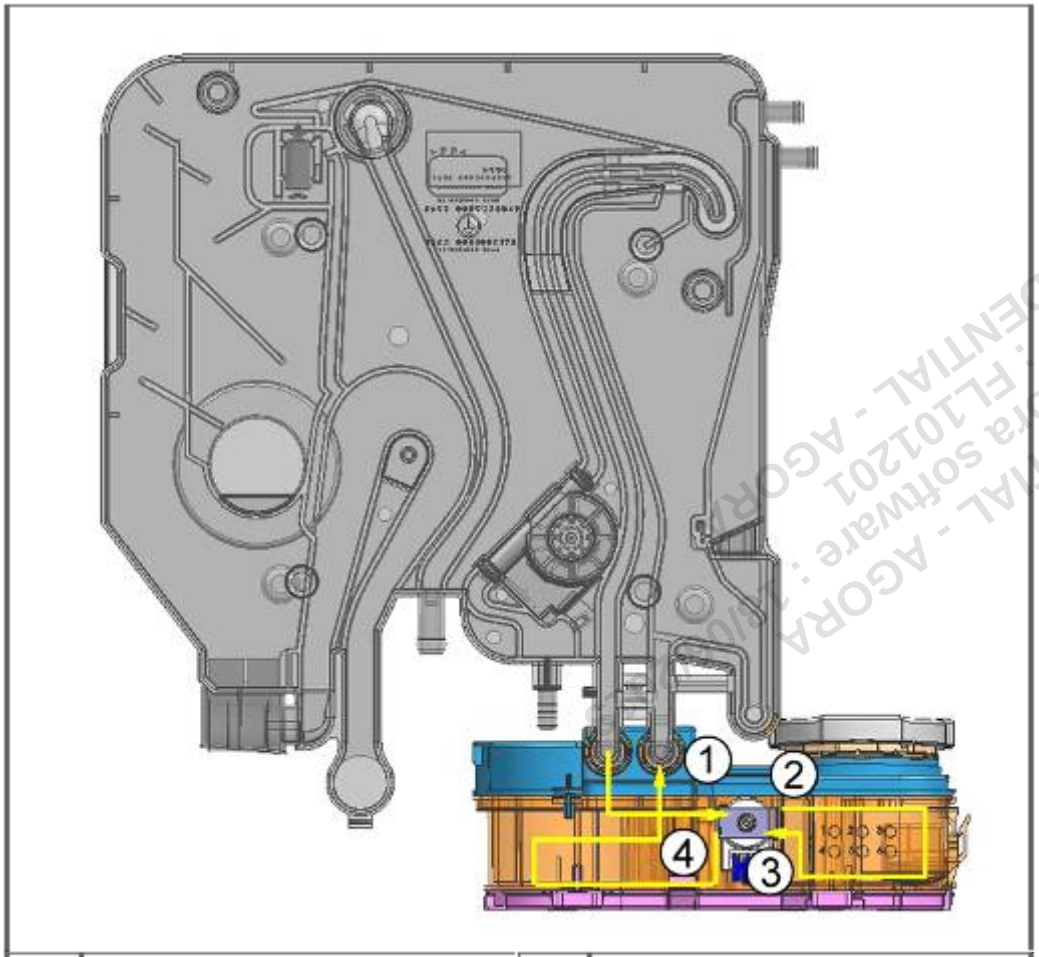
Quand la valve de régénération est au repos, l'eau coule directement à travers l'échangeur d'ions et est décalcifiée.



1	Entrée d'eau dure par la valve	2	Sortie d'eau dure par la valve

Quand la valve de régénération est activée, l'eau se dirige vers le réservoir de sel où elle se mélange avec le sel.

À travers les canaux d'eau du détartreur, l'eau maintenant salée retourne à la valve de régénération. Cette eau salée est introduite dans l'échangeur d'ions. Les granules sont régénérées. Finalement, cette eau est conduite à la cuve et est pompée vers l'évacuation.



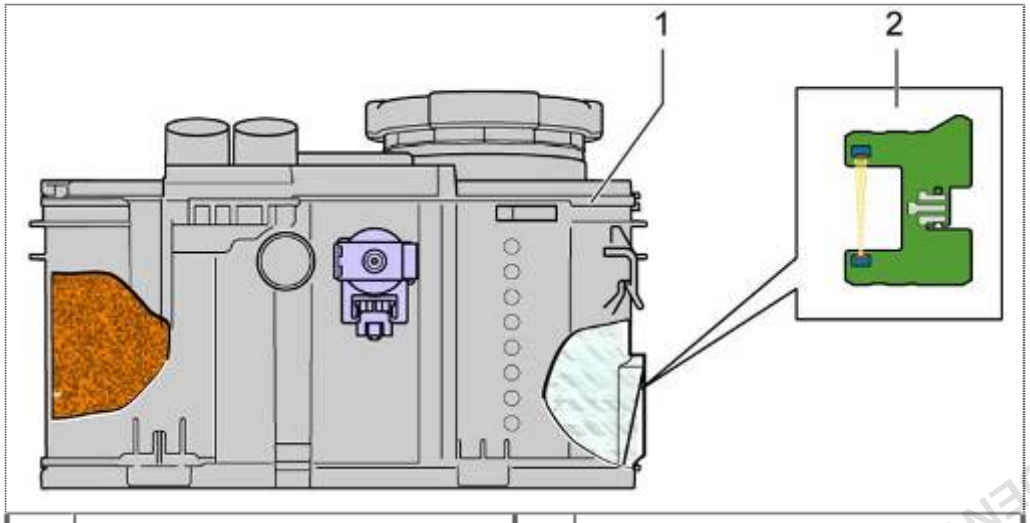
1	Entrée d'eau dure à la valve	3	Entrée d'eau salée à la valve
2	Sortie d'eau dure à la valve	4	Sortie d'eau salée à la valve

Données techniques :

Puissance nominale :	230-240V
Fréquence :	50 / 60 Hz
Résistance :	2 kΩ ± 500 Ω

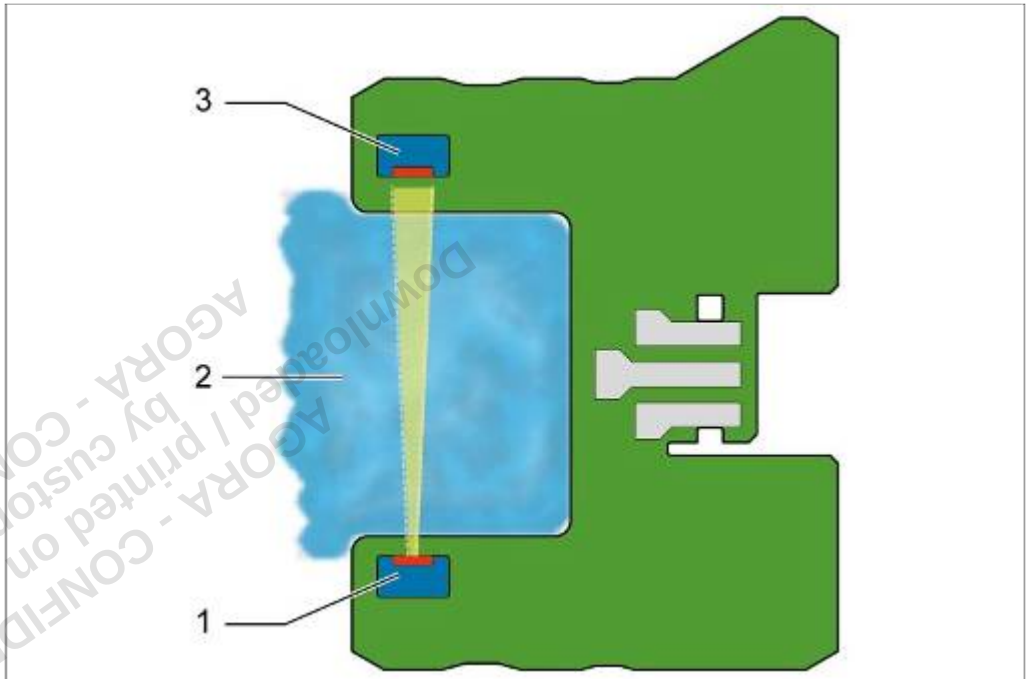
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Downloaded / printed on Agora software : 2.10.0
by customer : FL10120 1
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

3.14 Reconnaissance de manque de sel



1	Détartreur	2	Module avec cellule photo-électrique

Le module pour la détection de manque de sel est situé sur le côté droit du détartreur (vu depuis la partie avant de l'appareil) fixé avec des broches.



1	Photo diode	3	LED émettrice
2	Solution eau saline		

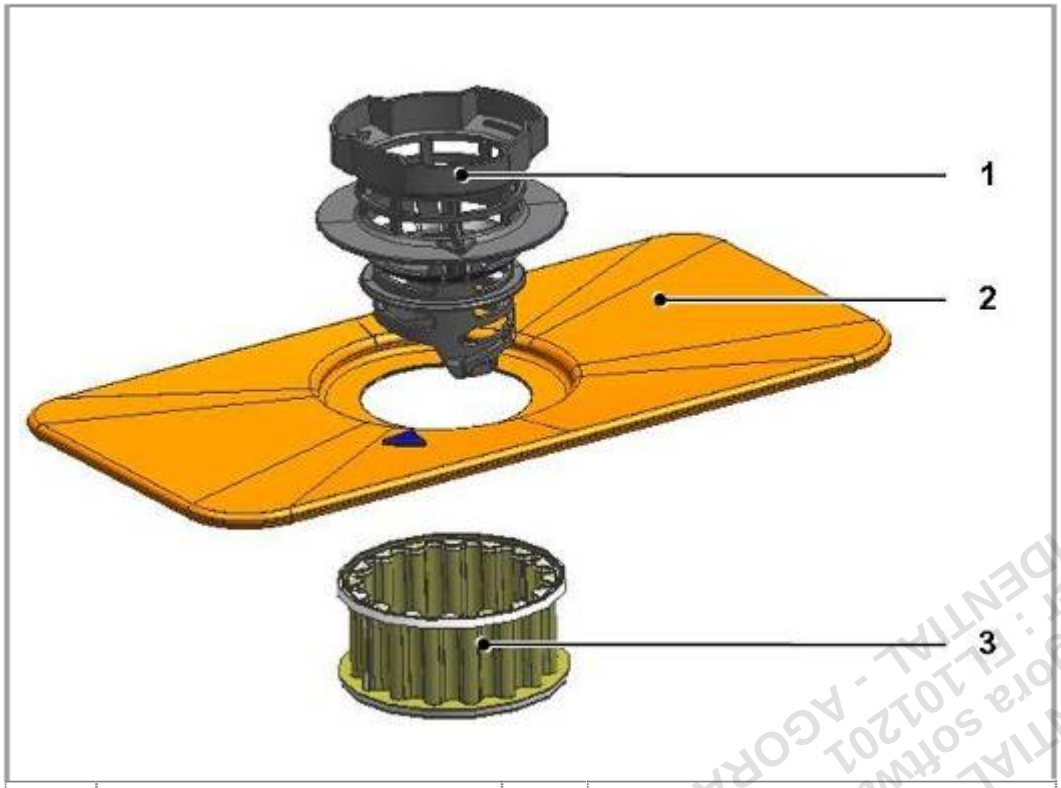
La reconnaissance de la présence de sel dans l'eau est effectuée à travers une cellule photo-électrique. Si le sel dans le réservoir se termine, la cellule détecte la lumière du LED et informe le module électronique du manque de sel.

Quand la lampe témoin de sel s'éclaire, il y a encore une quantité de sel suffisante pour pouvoir effectuer deux processus de régénération.

Pour cela, il est nécessaire de remplir avec de l'eau le réservoir pour la première mise en marche de l'appareil.

3.15 Système de filtres

AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Downloaded / printed on Agora Software : 18/06/2013 by customer



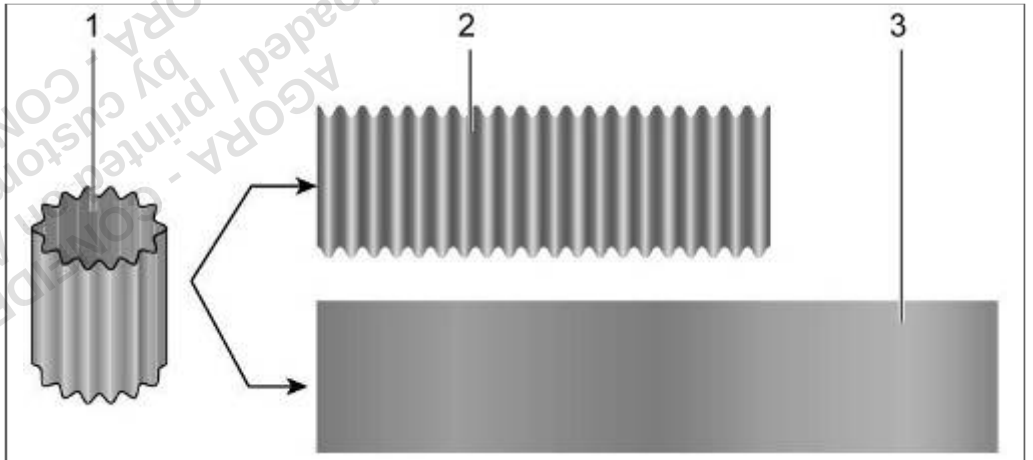
1	Filtre plat	3	Micro filtre cylindrique
2	Filtre épais		

Les 3 niveaux de filtrage évitent que les particules de saletés puissent accéder aux pompes ou aux asperseurs.

Les micro filtres conventionnels consistent en un filtre enroulé sur un support cylindrique. En déroulant le filtre, nous obtenons la surface de filtrage résultante.

Le nouveau micro filtre cylindrique consiste en un filtre ondulé enroulé.

En le déroulant, nous obtenons une surface de filtrage 1,5 fois plus grande que celle d'un filtre conventionnel.

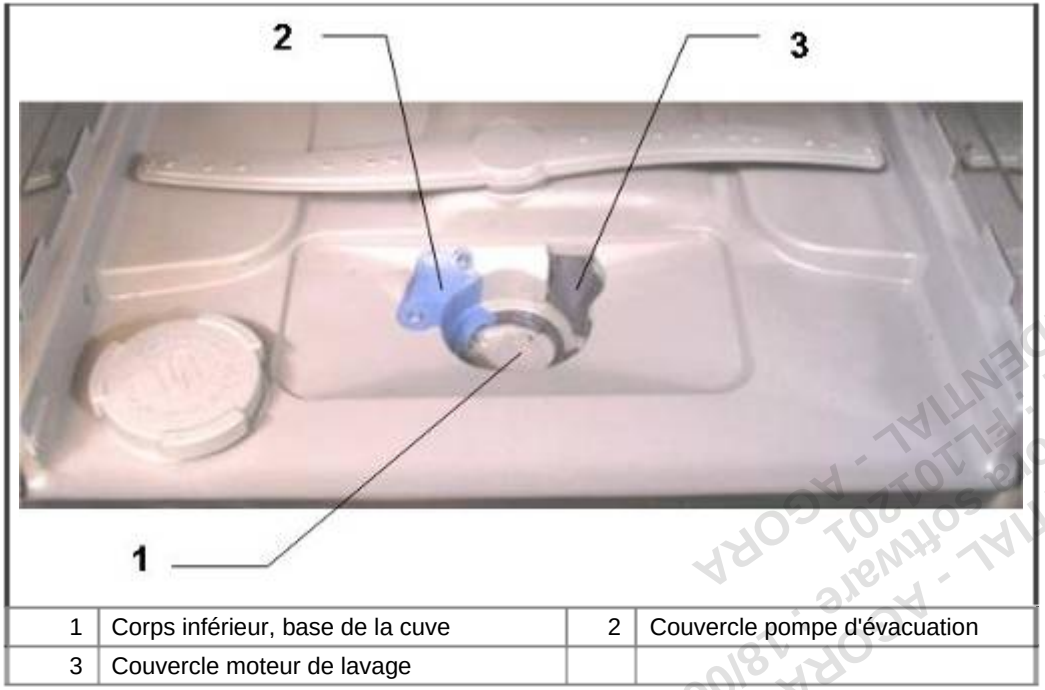


1	Filtre fin ondulé et enroulé	3	Filtre fin déroulé et étiré
2	Filtre fin ondulé déroulé		

AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Downloaded / printed by customer : EL01201 AGORA software : 18/06/2013 AGORA - CONFIDENTIAL

3.16 Corps de la Pompe

La base en plastique même de la cuve réalise les fonctions de corps inférieur de la pompe.



1	Corps inférieur, base de la cuve	2	Couvercle pompe d'évacuation
3	Couvercle moteur de lavage		

Dans sa partie inférieure sont montés tous les composants en rapport avec le mouvement de l'eau.

L'Aquasensor se trouve sous le couvercle du moteur de lavage.

1	Aquasensor		

3.16.1 Couvercles du corps de la pompe

Le couvercle du moteur de lavage assure une meilleure aspiration et une circulation de l'eau à travers ce dernier. Il empêche l'absorption d'air et de corps étrangers. L'utilisateur ne doit pas démonter ce couvercle.

Le couvercle de la pompe de drainage canalise l'eau. Sans ce couvercle, la pompe de drainage ne pourrait pas créer de pression.

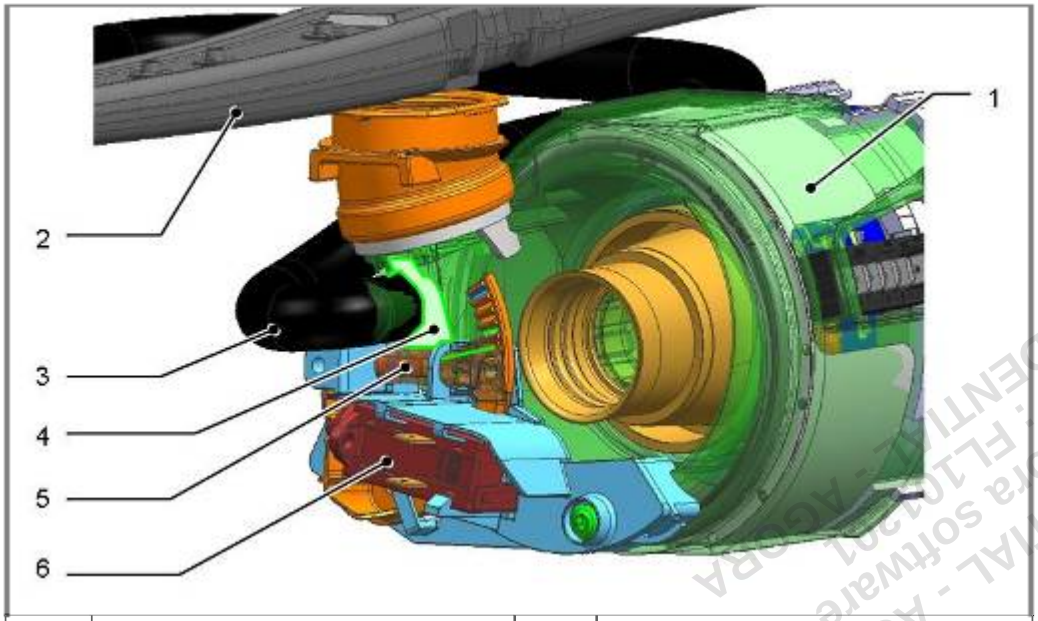
Les utilisateurs peuvent démonter ce couvercle pour le nettoyer.

Si ce couvercle n'est pas bien installé, la vidange d'eau de l'appareil ne serait pas possible.

Downloaded from AGORA
AGORA - CONFIDENTIAL - Agora Software 18/06/2018
Printed by customer: CONFIDENTIAL - AGORA

3.17 Water switch (distributeur d'eau)

Le distributeur d'eau contrôle la sortie de l'eau dans les deux niveaux, le bras inférieur et le bras supérieur.



1	Moteur chauffant	4	Valve en silicone avec aimant
2	Bras asperseur inférieur	5	Axe avec aimant
3	Sortie eau vers bras supérieur	6	Actionneur

La valve en silicone se charge d'ouvrir le passage de l'eau vers l'un des bras et bloquer son passage vers l'autre.

Cette valve en silicone présente un aimant qui est attiré ou repoussé par un autre, de manière à la situer en bloquant le passage de l'eau vers le bras requis.

L'aimant qui contrôle la position de la valve est situé sur un axe qui est déplacé par un actionneur.

Dans la position de repos (position inférieure), l'aimant de l'axe attire l'aimant de la valve et l'eau est propulsée vers le bras inférieur.

Quand l'actionneur tourne sur l'axe, l'aimant repousse celui de la valve et celle-ci est placée sur la position supérieure, en déviant l'eau vers le bras supérieur.

L'actionneur doit maintenir la position de l'axe jusqu'à ce que le flux d'eau fasse pression sur lui en conservant la position de la valve

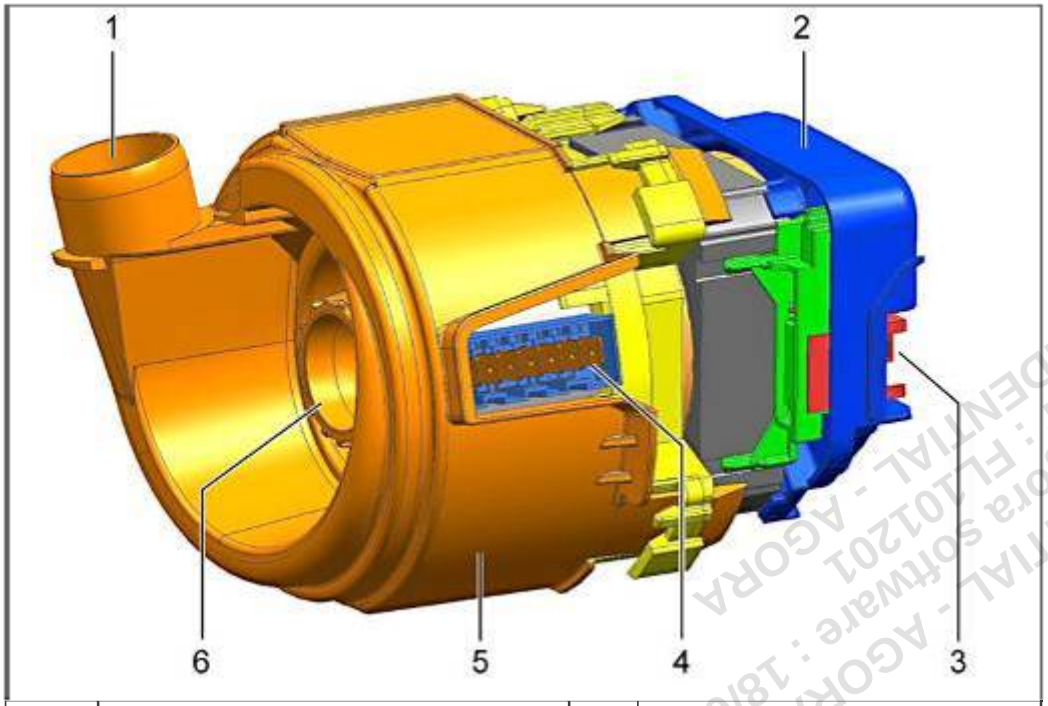
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Downloaded / printed on Agora software by customer: FL10201 - AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

Données techniques :

Tension nominale :	110-240V
Fréquence :	50 / 60 Hz

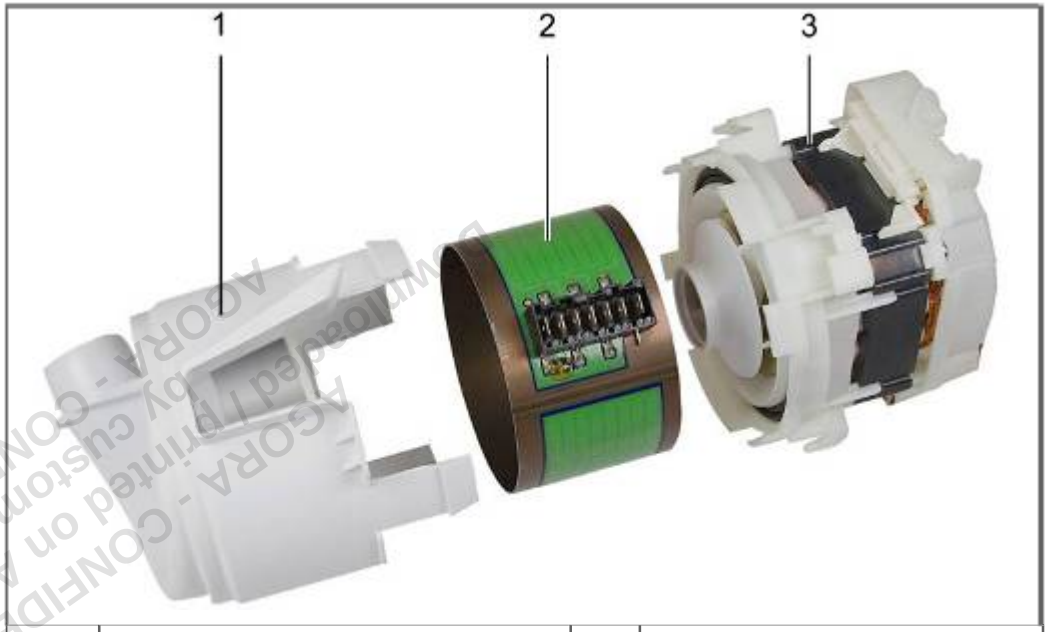
3.18 Moteur de lavage chauffant (standard)

3.18.1 Vue de l'ensemble du Moteur de lavage chauffant



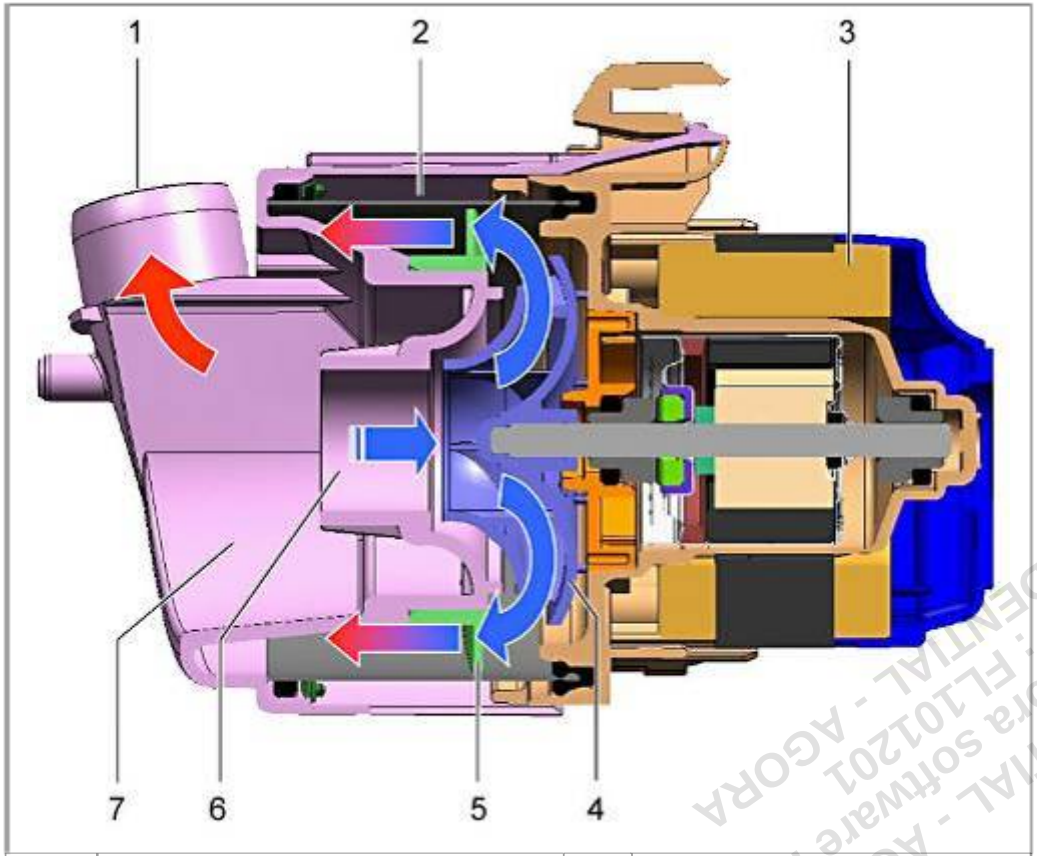
1	Tube de pression (sortie)	4	Connecteur caléfacteur
2	Moteur de lavage	5	Carcasse
3	Connecteur du moteur de lavage	6	Tube de succion (entrée)

3.18.2 Structure du Moteur de lavage chauffant :



1	Couvercle de la boîte avec un bouclier métallique de protection thermique	3	Moteur BLDC
2	Caléfacteur avec NTC´s		

AGORA - CONFIDENTIAL - Printed on Agora software : 18/01/2018 Printed by customer : FL01201



1	Tube de pression (sortie)	5	Roue de direction
2	Chauffant avec résistances	6	Tube de succion (entrée)
3	Moteur BLDC	7	Carcasse de la pompe avec les tubes de pression et de succion
4	Turbine de la pompe		

3.18.3 Fonctionnement du moteur de lavage

L'eau est absorbée par le tube de succion. La turbine conduit l'eau de manière uniforme à travers le caléfacteur. L'eau sort de la pompe par le tube de pression jusqu'au distributeur d'eau.

Le moteur BLDC ((**B**rush**l**ess = sans brosses **DC** Motor = courant continu), à travers sa consommation électrique dans ses dévidages, informe le module de puissance des différents états de fonctionnement :

- sans eau,
- avec peu d'eau,
- niveau d'eau suffisant,
- blocage de pompe.

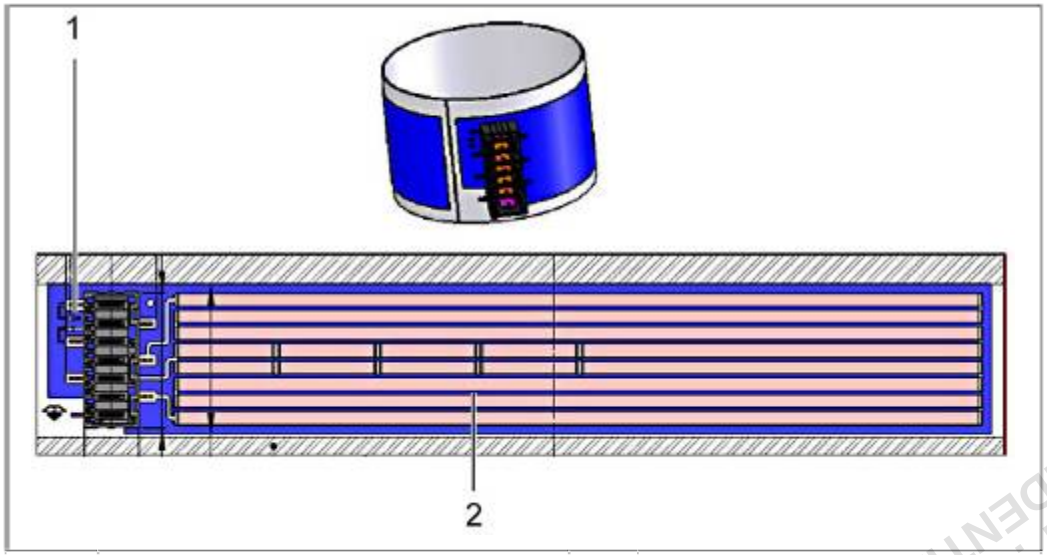
L'appareil reconnaît les états importants de fonctionnement, comme « chauffage sans eau » ou « température trop importante ».

L'électronique reconnaît si le moteur de lavage est bloqué. Par un mouvement de virement alternatif (vers l'avant et en arrière) du moteur de lavage, l'on tente d'éliminer le blocage.

Si ceci ne fonctionne pas, le processus de lavage est interrompu et le module de commandes indique la panne correspondante.

Downloaded on Agora software by customer : FL101201 AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

3.18.4 Structure du caléfacteur



1	NTC´s	2	Bandes chauffantes

Dans un tube métallique disposant d'un revêtement spécial sont placées les bandes chauffantes. Sur les bandes chauffantes sont intégrées les connexions et les deux NTCs.

Le caléfacteur ne peut être changé individuellement.

Données techniques :

Résistance nominale totale (Mesure à, 25°C) :	21 ± 2 Ω
Puissance nominale:	2000W
Résistance NTC´s (25°C) :	Chacune 10 KΩ ± 500 Ω

3.18.5 Fonctionnement du caléfacteur / NTC´s

La température de l'eau est déterminée par les NTC´s.

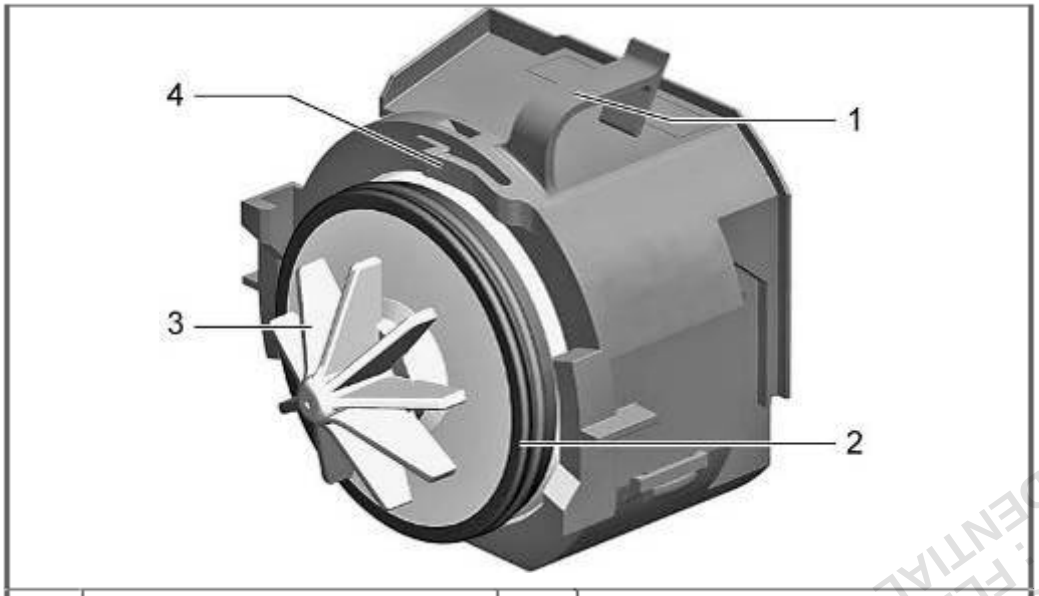
Dans les processus de chauffage, l'électronique détecte l'augmentation de température ayant lieu.

En mode de fonctionnement normal, la résistance chauffe l'eau à 2,5°C/minute.

Si l'appareil est connecté à une arrivée d'eau chaude ou à une installation solaire, la résistance se déconnecte quand la température de l'eau atteint > 75° C.

AGORA - CONFIDENTIAL - Downloaded / printed on Agora software by customer: FL 10120 : 18/6/2013

3.19 Pompe d'évacuation



1	Fixation	3	Turbine
2	Joint	4	Support câblé

La pompe absorbe l'eau du le corps inférieur de la pompe. La turbine propulse l'eau jusqu'au tube d'évacuation à travers une valve antiretour.

Le moteur BLDC ((**B**rush**l**ess = sans brosse **DC** Motor = courant continu), à travers sa consommation électrique dans ses dévidages, informe le module de puissance des différents états de fonctionnement :

- sans eau, fonctionnement à vide
- avec peu d'eau,
- sans pression,
- blocage de pompe,
- Tube d'évacuation plié ou obstrué.

S'il n'y a pas suffisamment d'eau dans le corps inférieur de la pompe, l'évacuation de l'appareil est interrompue.

S'il manque le couvercle de la pompe dans le corps inférieur, la pompe ne peut pas créer la pression suffisante. La panne est stockée dans la mémoire de pannes.

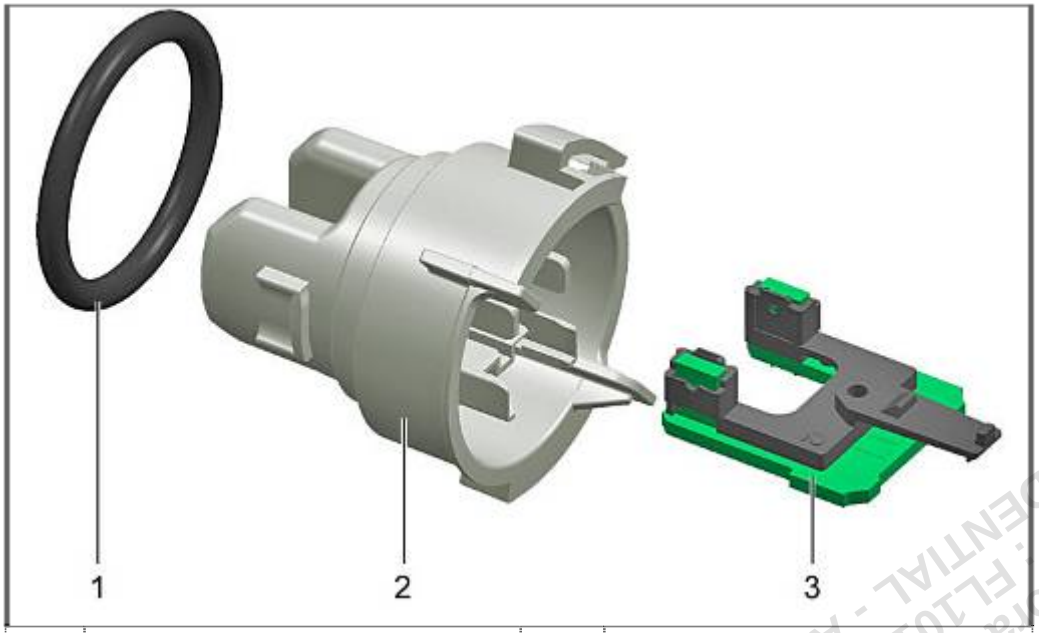
En cas de blocage, celui-ci est reconnu par l'électronique, qui enverra le signal au moteur pour qu'il tourne dans les deux directions, pour essayer d'éliminer le blocage.

S'il n'est pas possible d'extraire l'eau parce que le tube de drainage est plié ou obstrué, la vidange est interrompue. La panne sera mémorisée dans l'électronique.

Ces situations sont reconnues en comparant la consommation électrique de la pompe sous vide avec les autres situations de fonctionnement.

Document printed on August 30 2013 - CONFIDENTIAL - AGORA - Tous droits réservés - Copyright FL101201

3.20 Aquasensor (optionnel)



1	Joint	3	Module avec des LEDs
2	Carcasse		

Les LEDs émettrices et réceptrices d'infrarouges sont montées dans un support transparent en forme de U, qui à son tour est monté sur l'électronique de l’Aquasensor.

La LED émettrice, émet des rayons infrarouges depuis une extrémité du U à travers l'eau de lavage. En fonction de la turbidité de l'eau, la LED réceptrice située à l'autre extrémité du U recevra plus ou moins de lumière.

La luminosité détectée indique le degré de turbidité de l'eau. Ces valeurs sont mémorisées dans le module de puissance. L'Aquasensor est actif pendant le trempage, le lavage et à la fin du lavage. Le résultat de chaque mesure influence le développement du rinçage et les périodes de renouvellement d'eau.

Dans le programme automatique de lavage, il existe de différents développements du programme.

Dans tous les processus du lavage dans lesquels l'Aquasensor doit être actif, celui-ci est calibré.

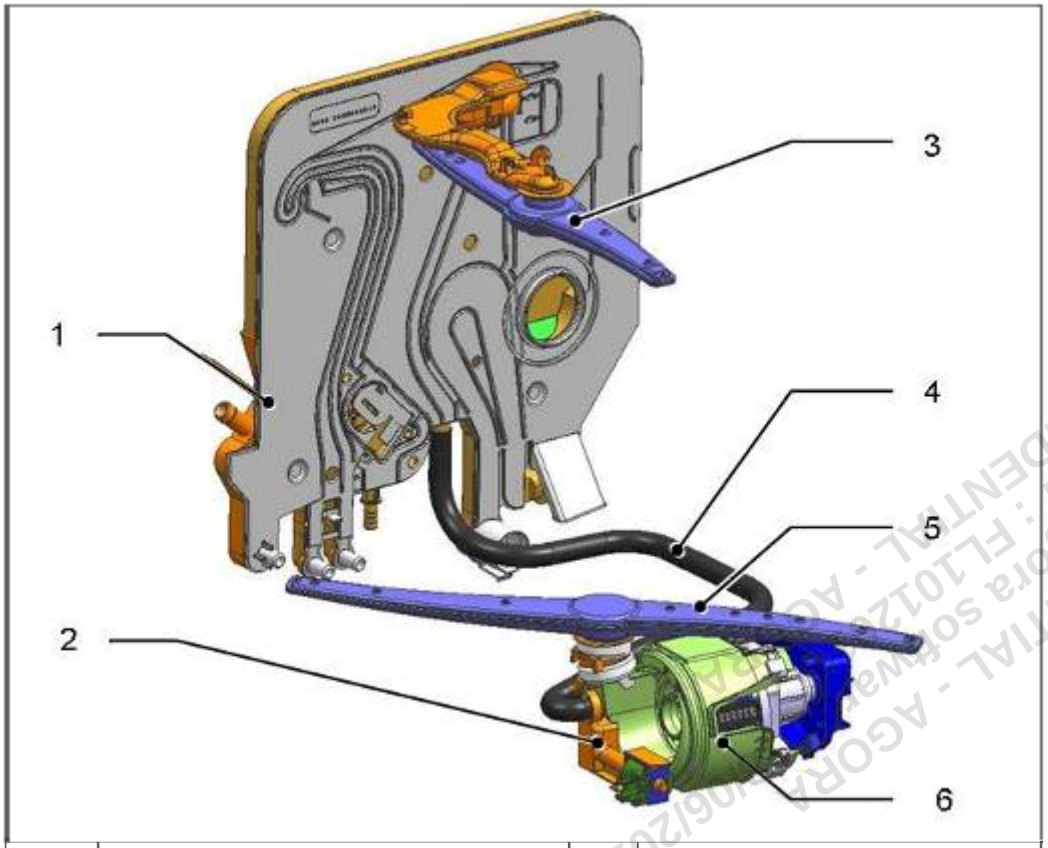
Si le calibrage n'est pas possible, la panne est mémorisée. Le lavage sera réalisé comme si l'on la valeur de turbidité supérieure, ce pourquoi le lavage sera le plus long.

Sans Aquasensor

- Il existe des appareils fabriqués sans Aquasensor. Le module électronique vérifie toujours l'Aquasensor (même si l'appareil n'en dispose pas) et stocke l'erreur dans la mémoire.

AGORA - CONFIDENTIAL - Downloaded / printed on Agora customer: FL10120 1 18/06/2018

3.21 Système d'aspersion

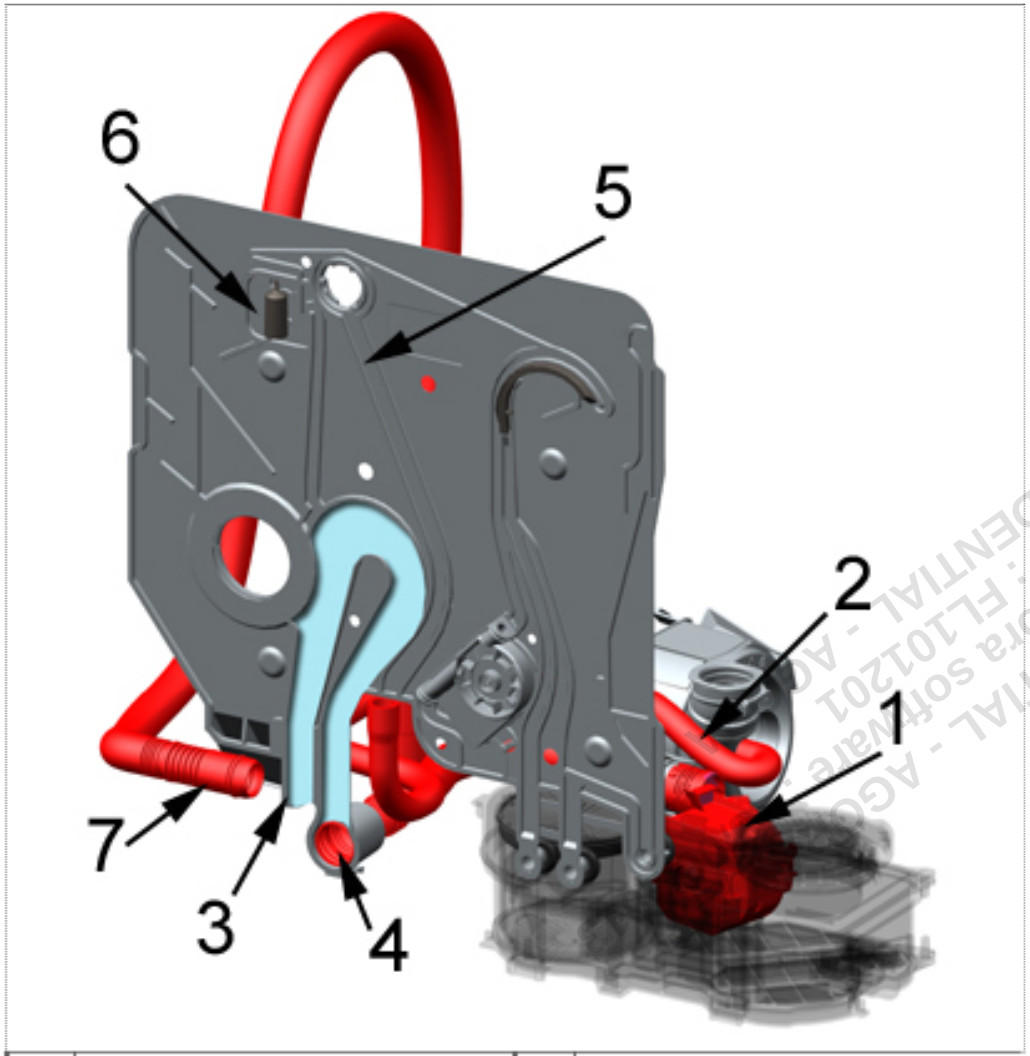


1	Alimentateur	4	Tube pour bras supérieur
2	Water swtich (distributeur d'eau)	5	Bras inférieur
3	Bras supérieur	6	Moteur chauffant

Le distributeur d'eau se charge de diriger l'eau vers le bras supérieur ou vers le bras inférieur.

AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA - 06/2023
Downloaded / printed on Agora software by customer : FL10120

3.22 Vidange de l'eau



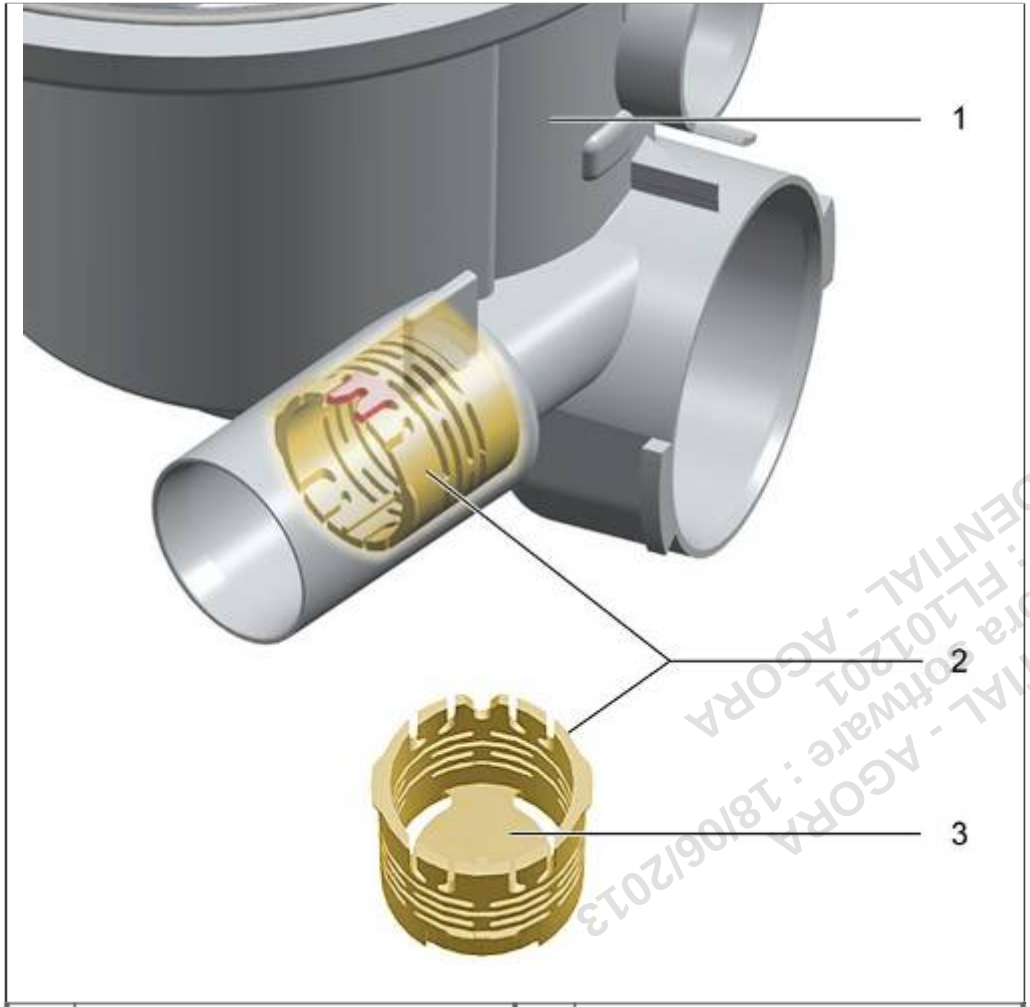
1	Pompe d'évacuation	5	Canal d'air
2	Tube d'évacuation intérieur	6	Chambre de flottaison et flotteur
3	Entrée d'eau d'évacuation	7	Tube d'évacuation
4	Sortie d'eau d'évacuation		

Au moment où la pompe d'évacuation s'active, celle-ci propulse l'eau vers l'alimentateur d'entrée. Le canal d'évacuation intérieur de l'alimentateur aune forme de siphon.

À la sortie du corps inférieur de la pompe est placé une clapet anti-retour, laquelle évite que l'eau avec des restes puisse entrer de nouveau dans le corps inférieur de la pompe.

AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA - CONFIDENTIAL - Downloaded / printed on Agora software by customer : FL1012012

3.23 Clapet anti-retour



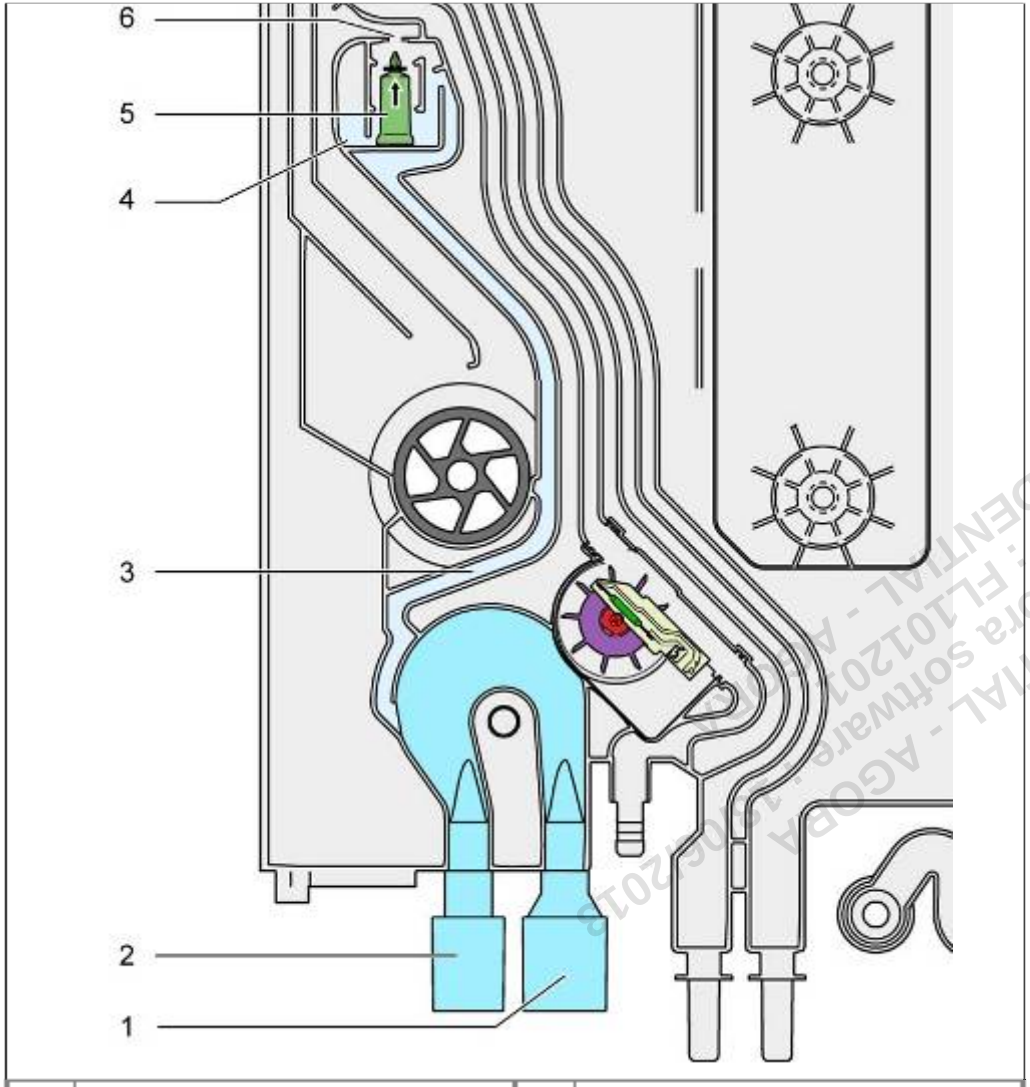
1	Corps inférieur de la pompe	3	Clapet étanche
2	Clapet anti-retour		

Le clapet anti-retour évite que l'eau du tube d'évacuation puisse entrer de nouveau dans l'appareil.

De cette façon, l'on évite que les saletés, l'eau sale ou les rester puissent entrer de nouveau dans le circuit de lavage.

Downloaded / printed on Agora software : 18/06/2013 by customer : FL101201 AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

3.24 Orifice de ventilation



1	Entrée d'eau pour évacuation	4	Chambre de flottaison
2	Sortie d'eau pour évacuation	5	Flotteur
3	Canal d'air	6	Orifice de ventilation

Pendant la vidange, l'eau est pompée à travers le canal d'évacuation (en forme de siphon) de l'échangeur thermique.

Un flux continu d'eau se produit. Si le tube de vidange est placé en dessous de la hauteur de l'appareil, étant donné l'effet d'aspiration de la vidange possible, l'eau pourrait continuer à couler vers l'extérieur, même si la pompe de vidange n'est pas connectée.

Dans la chambre de flottaison, il y a suffisamment d'eau pour que le flotteur monte et couvre l'orifice de ventilation.

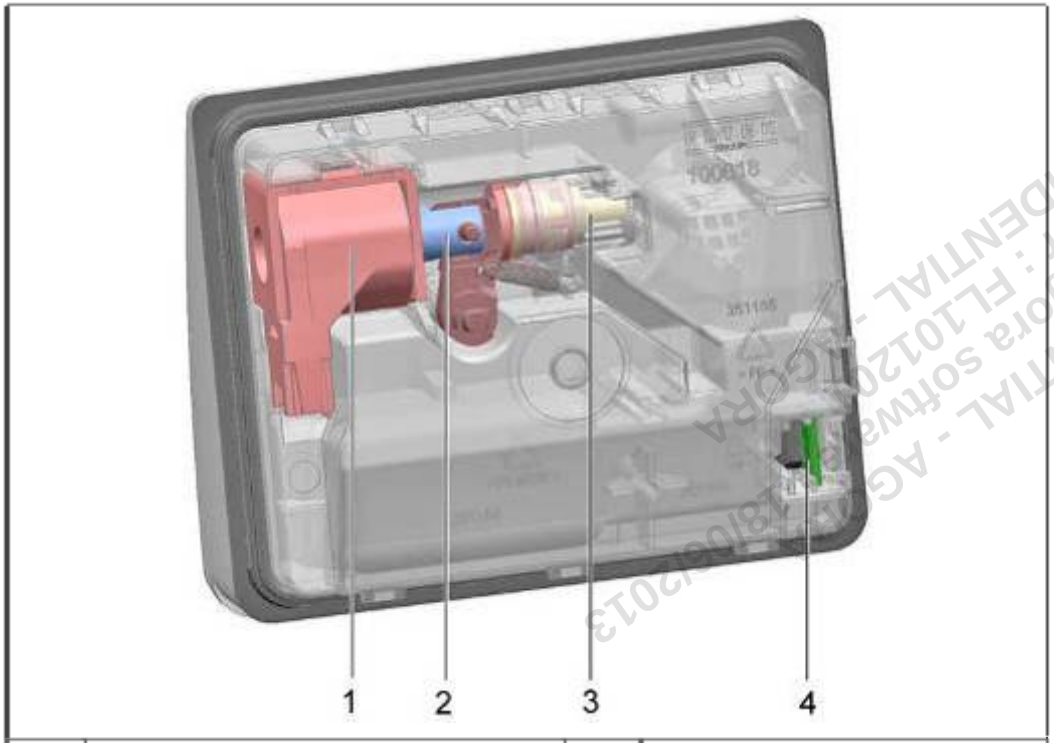
L'orifice de ventilation est libre, dès que le flux d'eau pour la vidange diminue. De cette manière, l'appareil ne pourra pas être vidé au moment de débrancher la pompe de vidange.

S'il y a un problème dans le tube de vidange (blocage ou pincement) l'eau sale ne pourra pas entrer dans l'échangeur. Une pression évitant cela est générée.

Le module électronique reconnaît une grande consommation électrique de la pompe et la déconnecte. L'erreur est stockée dans la mémoire de pannes de l'appareil.

3.25 Bac à détergent / liquide de rinçage

Après avoir rempli le distributeur de liquide de rinçage, il est nécessaire de fermer le couvercle. Celui-ci reste toujours fermé jusqu'à ce qu'il soit ouvert manuellement pour le remplir.
La chambre de dosage pour le détergent s'ouvre automatiquement durant le processus de lavage. Le détergent en poudre tombe au fond de la cuve et les tablettes tombent dans le plateau de la poignée du panier supérieur (assistant de dosage).



1	Bobine	3	Pompe de dosage
2	Piston avec le mécanisme de connexion	4	Sonde de liquide de rinçage

1	Couvercle chambre liquide rinçage avec joint	5	Couvercle chambre détergent
2	Orifice de sortie du liquide rinçage	6	Chambre dosage détergent
3	Orifice de remplissage du liquide rinçage	7	Languettes en plastique
4	Touche ouverture de la chambre à détergent		

Downloaded / printed on AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA by customer: FL10120 / 2013

3.25.1 Fonctionnement

Le mécanisme d'ouverture du couvercle du détergent est entraîné par une bobine. Le contrôle de cette bobine est effectué par des impulsions produites dans le module de puissance. En activant la bobine, l'axe se déplace vers la gauche.

Cet axe est relié au mécanisme de libération de détergent par un levier en plastique. En tournant le mécanisme de libération, le couvercle est débloqué et s'ouvre.

Entre l'axe de la bobine et la valve du liquide de rinçage est situé un mécanisme. Ce mécanisme évite que, durant la première activation de la bobine, du liquide de rinçage ne sorte.

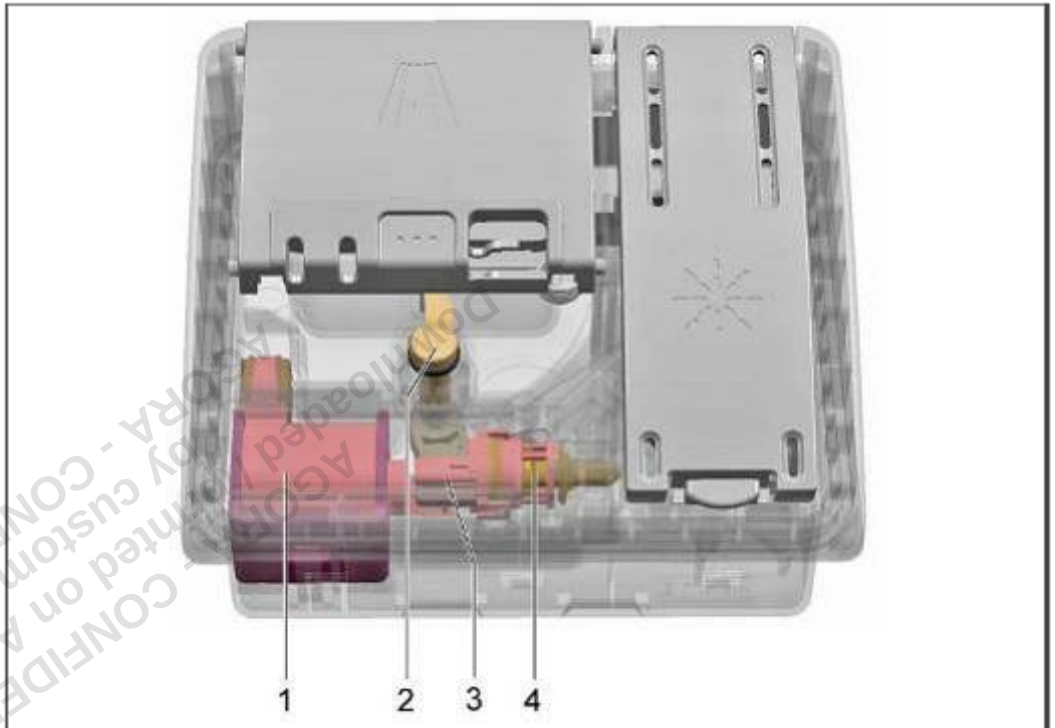
Après l'ouverture du couvercle de détergent, le mécanisme est activé de manière semblable au mécanisme d'un stylo à bille. Le mécanisme d'ouverture du couvercle du détergent ne sera plus activé, mais la pompe de dosage du liquide de rinçage le sera.

Avec chaque impulsion est dosé 1 ml de liquide de rinçage. Le niveau choisi de liquide de rinçage correspond au nombre d'impulsions émises pour introduire le liquide de rinçage.

Un système de ventilation permet que les pressions soient équilibrées dans le doseur.

Si la porte du lave-vaisselle est ouverte, un "reset" est effectué dans le mécanisme de libération de la cuvette. De cette manière, de nouveau, la première impulsion de la bobine ouvrira uniquement le couvercle du détergent et les suivantes le liquide de rinçage.

Si la cuvette du détergent est humide, les tablettes introduites commencent à se dissoudre. Les deux languettes en plastique de la cuvette empêchent que la tablette de détergent ne se colle.



1	Bobine	3	Axe avec mécanisme
2	Touche d'ouverture	4	Pompe de dosage

Données techniques :

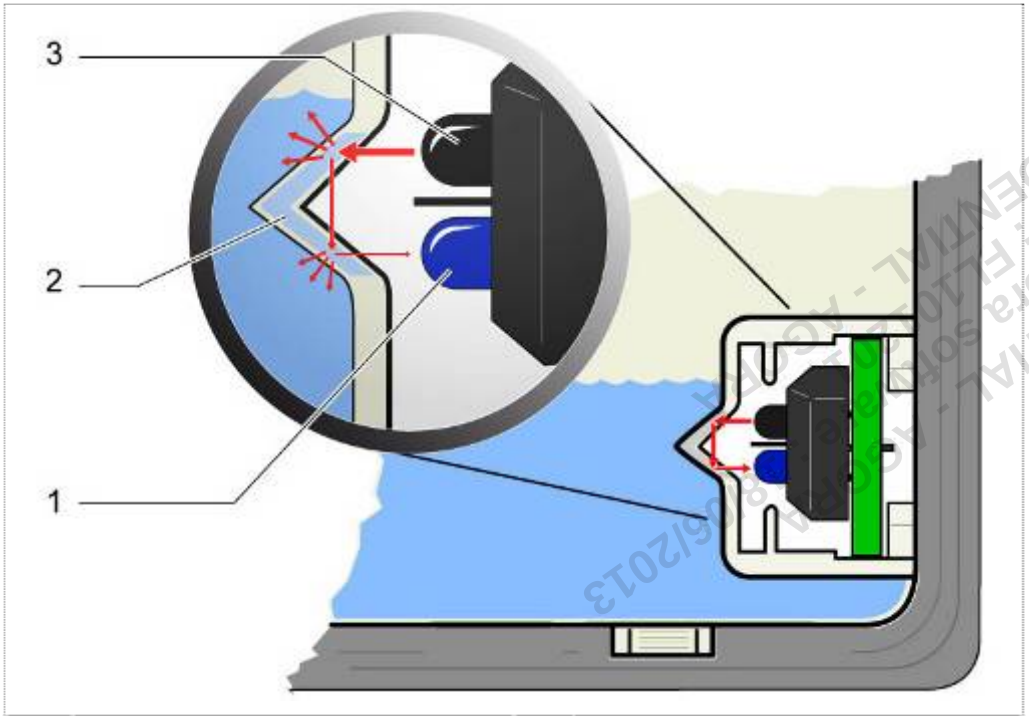
Tension impulsion bobine :	195-254V
Résistance :	11 kΩ ± 1,5 kΩ
Volume stockage liquide rinçage :	80 ml
Niveaux de dosage liquide rinçage : 1-6	1 ml par niveau

Downloaded from AGORA - CONFIDENTIAL
Printed on 18/06/2013
Copy customer : 1401201 AGORA

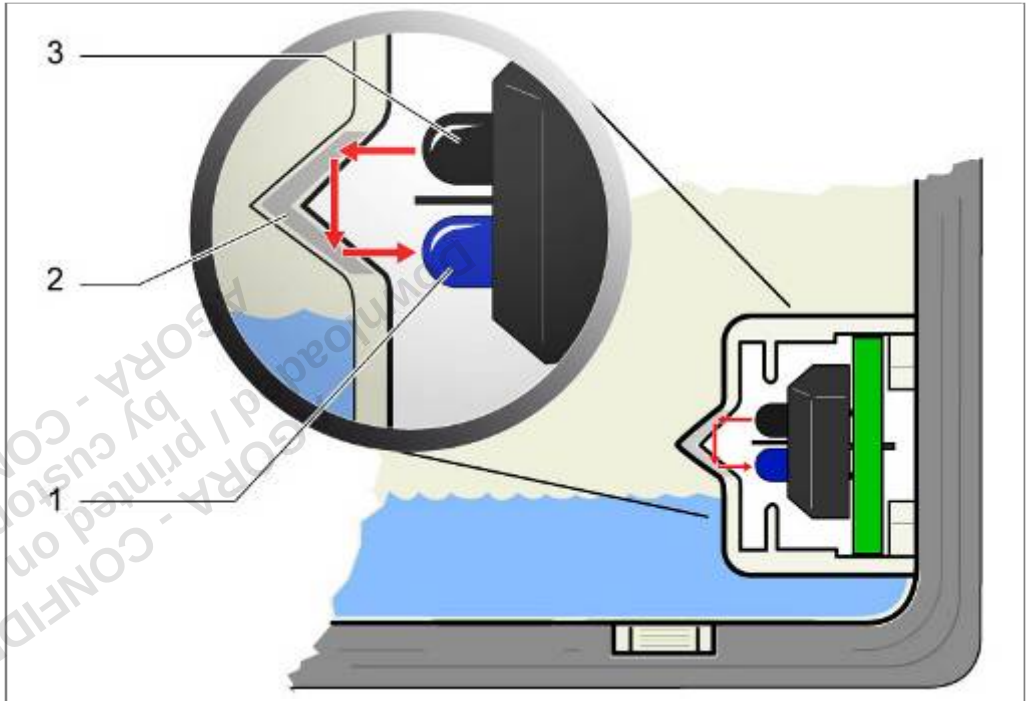
3.26 Sonde liquide de rinçage

La sonde optique de liquide de rinçage se compose d'une diode émettrice et d'une autre diode réceptrice.

La diode émettrice envoie à la diode réceptrice de la lumière à travers un prisme. Si le réservoir de liquide de rinçage est plein, le prisme estompe la lumière dans le liquide de rinçage. Le signal que reçoit la diode réceptrice est plus faible que celui envoyé.



1	Diode réceptrice	3	Diode émettrice
2	Prisme		



1	Diode réceptrice	3	Diode émettrice
2	Prisme		

Si le réservoir est vide, le prisme reflète la lumière. Le signal reçu dans la diode réceptrice est aussi intense que celui émis.

Le module de puissance envoie un signal à l'indicateur de manque de liquide de rinçage.

Downloaded / printed by customer : FLLOSA - ASORA - CONFIDENTIAL - 16/06/2013

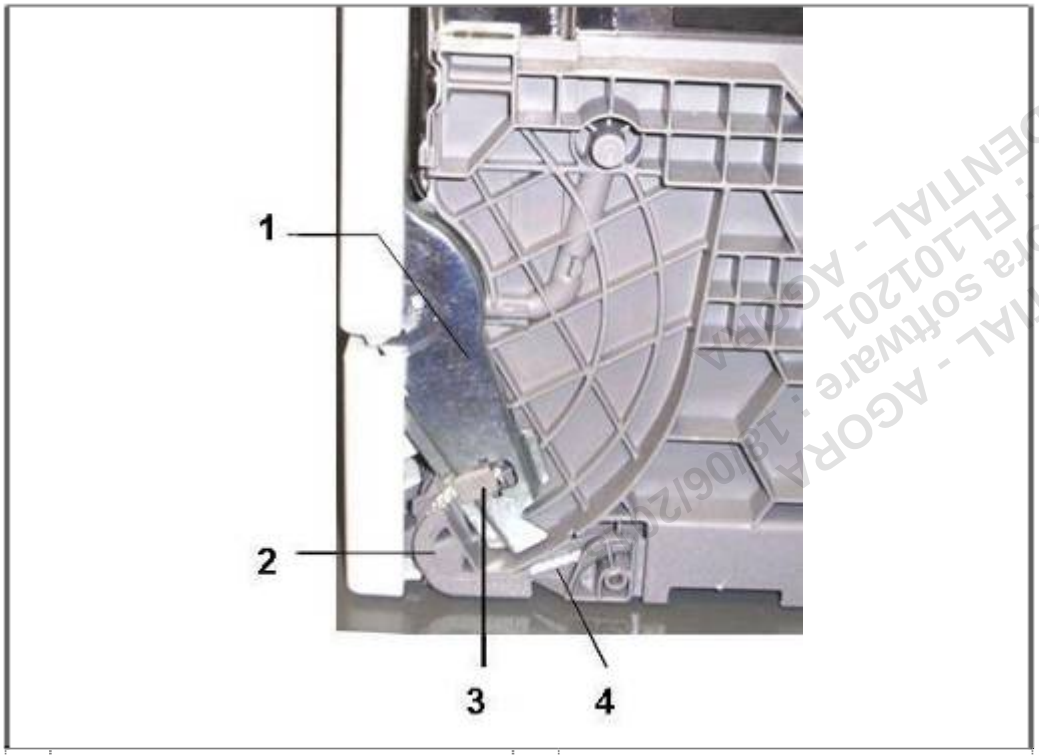
3.27 Ressorts charnière porte

L'appareil dispose de deux ressorts qui règlent la force d'ouverture et de fermeture de la porte du lave-vaisselle. Ils sont situés des deux côtés de l'appareil.

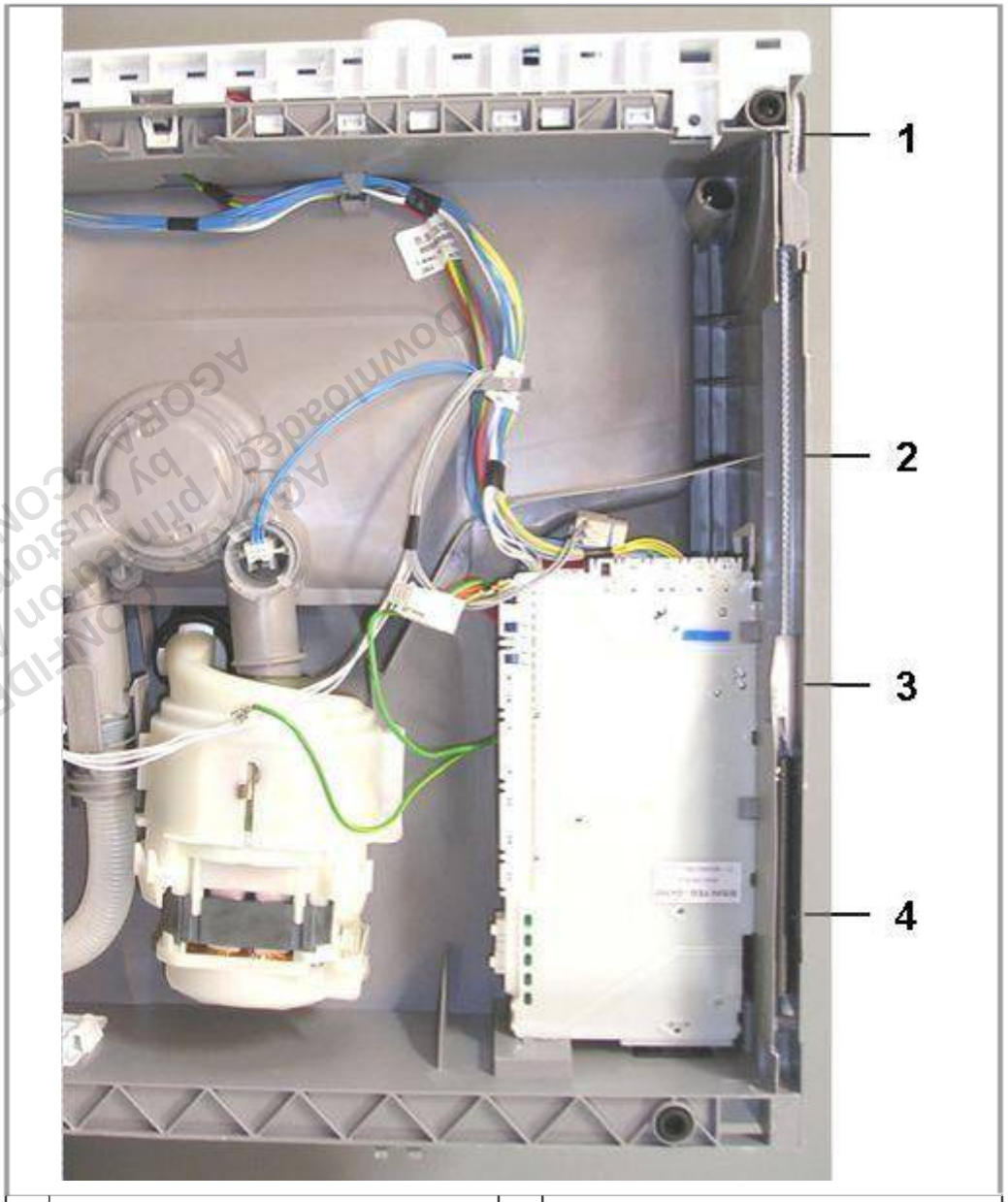
La tension du ressort est transmise par un câble à travers un tenseur en plastique jusqu'à la charnière.

La force de tension du ressort ne peut être contrôlée.

Le ressort et le système de transmission s'adaptent automatiquement au poids de la porte.



1	Charnière	3	Pièce fixation câble
2	Poulie	4	Câble



1	Poulie	3	Support plastique
2	Câble	4	Ressort tenseur

AGORA CONFIDENTIAL - AGORA CONFIDENTIAL - AGORA Software : 1806/2 Solution Agora by customer : FL101201 Downloaded / printed

3.28 Réglages initiaux

Condition :

L'appareil doit être branché.

3.28.1 Disposition des touches

3.28.2 Activation du programme de réglages

Appuyer et maintenir appuyées les touches A et "Start“ simultanément.

3.28.3 Modifications

Appuyer sur la touche A pour sélectionner le concept à régler.

Pour modifier la valeur de réglage, appuyer sur la touche C.

3.28.4 Valeurs possibles pouvant être réglées

	Display	Sélection
Dureté	H:00 – H:07	8 valeurs Valeur par défaut : H:04
Séchage intensif	d:00 – d:01	On / Off Valeur par défaut : d:00 – OFF
Liquide de rinçage	r:00 – r:06	6 valeurs et off Valeur par défaut : r:05
Signal sonore	B:00 – b:03	3 niveaux et OFF Valeur par défaut : b:02
Langue	L:01 – L:19	19 langues Valeur par défaut : L:01, Allemand
EmotionLight	E:00 – E:01	ON / OFF Valeur par défaut : non définie
Board Computer	C:00 – C:01	ON / OFF Valeur par défaut : C01: non définie
Info Light	I:00 – I:01	ON / OFF Valeur par défaut : non définie
		Fonctions optionnelles

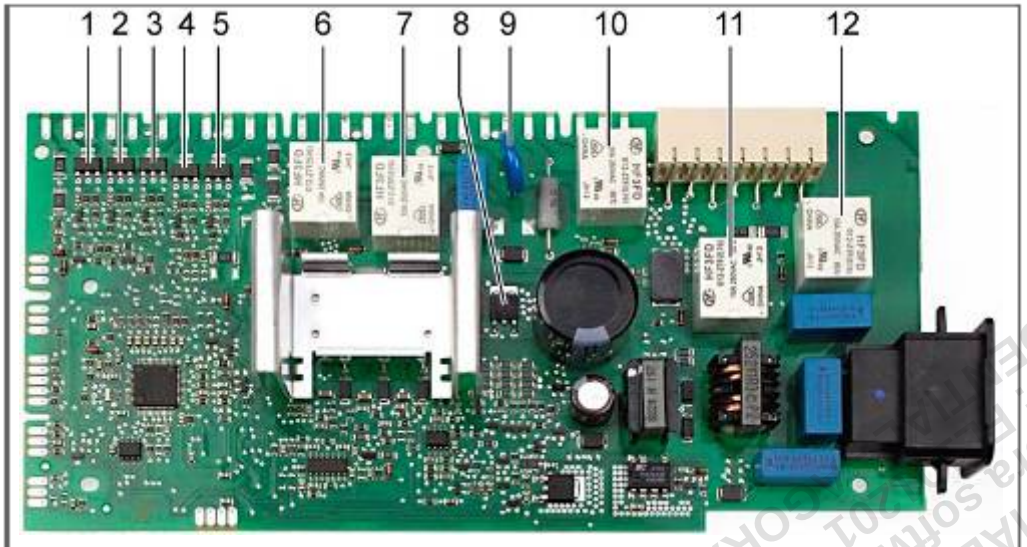
3.28.5 Mémorisation des réglages

Appuyer sur la touche "Start“

Downloaded / printed by ACORA - CONFIDENTIAL - ACORA Customer : FL10134 on Agora software : 18/08/2020

3.29 Module de puissance

3.29.1 Disposition des composants



1	TH401 = Aquaswitch	8	T412 = Bobine du distributeur
2	TH403 = Réservé	9	Varistor, protection surtension
3	TH404 = valve de vidange de l'échangeur	10	K304 = Limitateur courant démarrage
4	TH405 = Valve régénération	11	K303 = Résistance
5	TH402 = Valve remplissage	12	K301 = Résistance
6	K201 = Relais inversion moteur de lavage		
7	K202 = Relais inversion pompe d'évacuation		

AVERTISSEMENT

Composant présentant des risques électrostatiques.

Destruction des composants en les touchant.

- ► Avant tous les travaux avec des composants présentant des risques électrostatiques, installer un système de protection électrostatique.
- ► Respecter les mesures pour protéger les composants présentant un risque électrostatique.

AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA software 10/04/2013 by customer. Printed on Agora software 10/04/2013

3.30 Câble d'alimentation – Versions par pays

3.30.1 Câble d'alimentation

Le câble d'alimentation dispose d'un système de connexion froide et est fourni avec l'appareil. Au moment d'utiliser l'appareil pour la première fois, le câble d'alimentation doit être connecté dans la partie postérieure de l'appareil.

3.30.2 Versions par pays

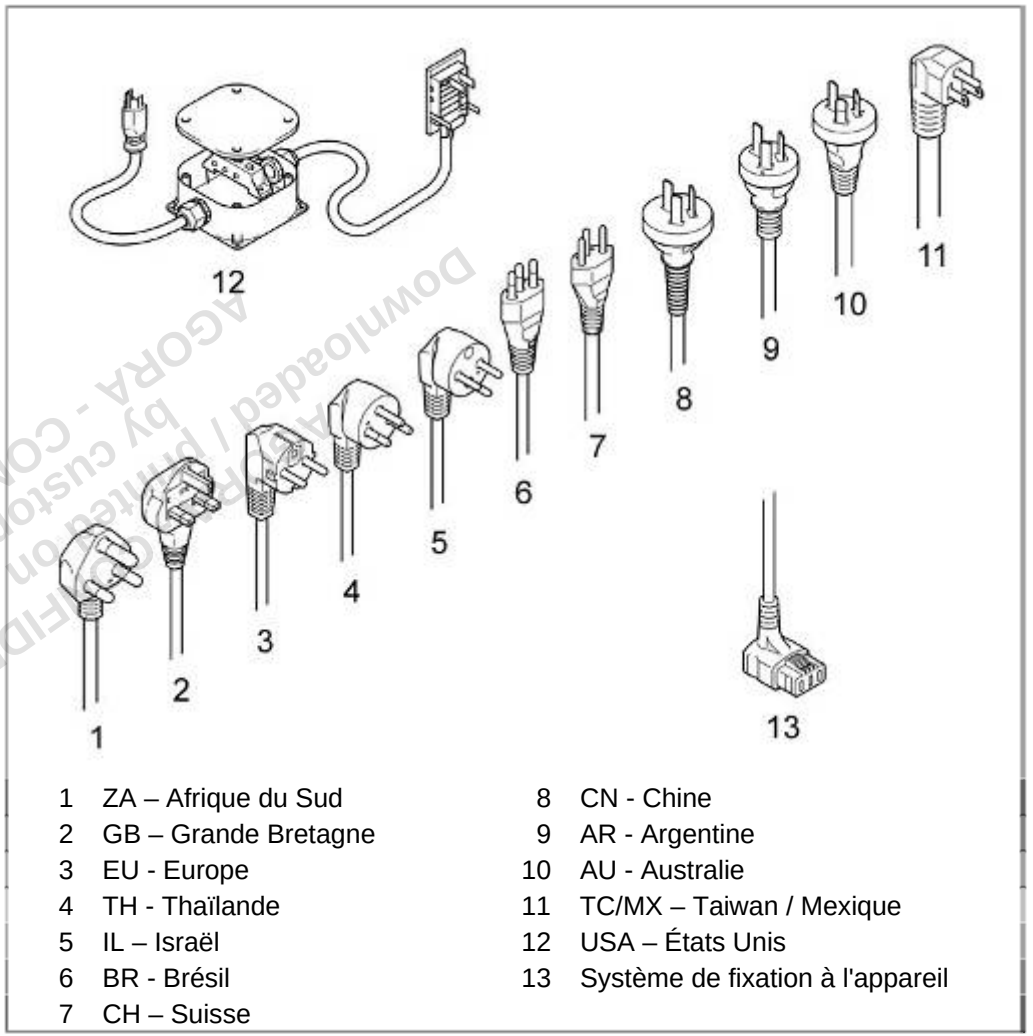
Le service commercial a créé comme accessoire les différents câblages nécessaires dans les différents pays.

ATTENTION

Branchement incorrect!

Dommages dans l'appareil

- En changeant le câble d'entrée de l'appareil pour l'utiliser avec la connexion du pays, l'on doit aussi vérifier la tension électrique et la fréquence du pays.



1	ZA – Afrique du Sud	8	CN - Chine
2	GB – Grande Bretagne	9	AR - Argentine
3	EU - Europe	10	AU - Australie
4	TH - Thaïlande	11	TC/MX – Taiwan / Mexique
5	IL – Israël	12	USA – États Unis
6	BR - Brésil	13	Système de fixation à l'appareil
7	CH – Suisse		

AGORA - CONFIDENTIAL - Software : 18/06/2013
Downloaded / printed on Agora Software by customer : FLSmidth AGORA

3.31 D-Bus2 / Software de l'appareil

La communication entre le module de puissance, le module de commandes et l'électronique supplémentaire des Zeolitas (optionnel) est réalisée par un câble de données D-Bus2.

Le D-Bus2 se compose de trois câbles :

- Câble de tension continue, 5V
- Masse
- Câble de données

En utilisant ce câble de données et un adaptateur, le software de l'appareil peut être enregistré.

AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Downloaded / printed on Agora software : 18/06/2013
by customer : FL101201
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

4 DIAGNOSTIC DE PANNES

4.1 Défauts de fonctionnement

4.1.1 L'appareil ne démarre pas

Défaut	Cause	Correction du défaut
L'appareil ne démarre pas	Interrupteur principal défectueux	Changer l'interrupteur principal
	Câble d'alimentation mal monté	Vérifier que l'ancrage du câble d'alimentation est correct
	Eau dans la base. Système de sécurité activé	Consulter fuites d'eau Utiliser la porte transparente pour le diagnostic. 45cm Code **341424** 60cm Code **341425**
	La sonde hall de la porte ne s'est pas activée La porte n'est pas complètement fermée	Donner des instructions à l'utilisateur Vérifier que la porte ferme correctement Changer la fermeture porte

4.1.2 L'appareil ne prend pas d'eau

Défaut	Cause	Correction du défaut
L'appareil ne prend pas d'eau	Tube d'entrée	Vérifier la connexion du tube d'entrée
	Eau dans la base. Système de sécurité activé	Consulter fuites d'eau. Chercher la fuite et résoudre le problème.
	Connecteur mal connecté	Vérifier que tous les connecteurs sont connectés correctement

ACORA - CONFIDENTIAL - ACORA
Downloaded / Printed on 18/06/2013
by customer ACORA software 01201

4.1.3 L'appareil ne vide pas l'eau

Défaut	Cause	Correction du défaut
Pas d'évacuation / Eau dans l'appareil	Pompe bloquée	Démonter le couvercle et nettoyer la pompe. Donner des instructions à l'utilisateur. Remarque : Pas garantie. Aux frais de l'utilisateur.
	Couvercle pompe gras	Nettoyer le couvercle de la pompe. Il peut y avoir de l'air dans la pompe ne pouvant être expulsé, et c'est pour cela qu'elle ne fonctionne pas correctement.
	Tube d'évacuation sale, plié ou évacuation trop haute	Vérifier le tube d'évacuation

4.1.4 La porte ne s'ouvre pas / ne ferme pas

Défaut	Cause	Correction du défaut
La porte ne s'ouvre pas ou ne ferme pas	Sécurité enfants activée	Vérifier que la sécurité enfants n'est pas activée
	Fermeture cassée	Changer la fermeture porte

AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Downloaded / printed by customer from AGORA software : 18/06/2013

4.2 Résultats de lavage

Défaut	Cause	Aide
L'appareil ne lave pas correctement, la pastille ne se dissout pas	Les assiettes ne sont pas placées correctemetn, le bras est bloqué.	Conseiller à l'utilisateur de mettre les assiettes correctement selon le livre d'instructions. Utiliser la porte transparente pour le diagnostic. 45cm Code **341424** 60cm Code **341425**
	Le couvercle du détergent est bloqué par la vaisselle	Conseiller à l'utilisateur de mettre les assiettes correctement .
	Couvercle détergent cassé / défectueux	Vérifier le fonctionnement du compartiment détergent, et le changer si nécessaire.
	Bras asperseur bloqué / déformé.	Vérifier le fonctionnement du bras, et le changer si nécessaire. Utiliser la porte transparente pour le diagnostic. 45cm Code **341424** 60cm Code **341425**
	Fuite dans bras asperseur (fissure)/ bloqué	Vérifier le bras asperseur, le changer si nécessaire. Utiliser la porte transparente pour le diagnostic. 45cm Code **341424** 60cm Code **341425**

Document created on 18/06/2013 - CONFIDENTIAL - AGORA - Customer Technical Support Software - Copyright AGORA - All rights reserved

4.3 Résultats de séchage

Défaut	Cause	Aide
L'appareil ne sèche pas	Le programme n'a pas terminé	Appareils avec display, attendre que le temps soit 0 Appareils sans display, attendre que la LED de fin de programme s'allume.

Downloaded / printed on Agora software : 18/06/2013
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
by customer : FL101201
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

Mauvais résultats de séchage (causes générales)	• Procédure pour vider l'appareil	▪ Pour vider l'appareil électroménager, le client doit toujours commencer par le compartiment inférieur. Puis, il faut vider le compartiment supérieur et, en dernier lieu, et si l'appareil en dispose, le panier à couverts. *Avertissement* : la formation de gouttes sur les bords inférieurs des assiettes, sur les assiettes ou dans le panier à couverts ne peut être totalement évitée. ▪ Attendre que le programme finisse pour que le résultat du séchage soit le résultat adéquat. • R*ecommandation* : Retirer la vaisselle environ 30 minutes après la fin du programme.
	• Longues périodes avec la porte fermée	▪ Il est conseillé d'éviter que la porte soit fermée pendant de longues périodes de temps (par exemple, le soir), après le lavage. Une fois que les assiettes ont dégagé leur chaleur inhérente, l'effet de séchage est inversé. L'humidité à l'intérieur de l'appareil se condense à nouveau sur les assiettes qui ont refroidi et la formation de gouttes commence. *Recommandation* : Retirer la vaisselle environ 30 minutes après la fin du programme. • Recommander l'utilisation de la fonction de marche différée.
	• Nettoyant combiné avec liquide de rinçage incorporé / pastilles "x en 1"	• Si le résultat de séchage avec des produits nettoyants combinés (“5 en 1”, “7 en 1”, etc.) n'est pas suffisamment bon, il est recommandé d'utiliser des produits de marque individuels. Le liquide de rinçage doit être utilisé en plus des pastilles. De nombreux électroménagers présentent la possibilité de séchage extra (consulter le manuel d'instructions) pour améliorer le rendement du séchage.

	• Liquide de rinçage	▪ Remplir le distributeur de liquide de rinçage. ▪ Activer ou augmenter la dose de liquide de rinçage. ▪ Il existe sur le marché des liquides de rinçage écologiques sont les propriétés pour le séchage ne sont pas optimales. • Il est recommandé d'utiliser des liquides de rinçage de marques connues.
	• Programme sélectionné non adéquat	▪ Sélectionner un programme avec une phase de séchage (les programmes courts, par exemple le "quick" (rapide), n'ont pas de phase de séchage, ou celle-ci est très courte. ▪ Utilisation de la fonction VarioSpeed : Le temps de séchage est très inférieur et la température durant le rinçage avec du liquide de rinçage est supérieur. Il est inévitable que le rendement du séchage soit légèrement réduit.
	• Vaisselle en plastique	▪ Des gouttes d'eau peuvent apparaître sur les assiettes en plastique, à cause de leur faible capacité à stocker la chaleur et leur surface qui repousse l'eau. Certains appareils électroménagers présentent l'option de séchage extra (consulter le manuel d'instructions) pour améliorer le rendement du séchage. • Indication supplémentaire pour le client : augmenter la dose de liquide de rinçage.

DOMINO 3D / 3D DOMINO - 18/06/2013 - AGORA

Mauvais résultats de séchage (causes techniques)	• La valve de drainage de l'échangeur thermique a des fuites	• L'échangeur thermique se vide entre le lavage et le rinçage avec du liquide de rinçage. Il n'y a pas suffisamment d'eau disponible durant le cycle de rinçage pour chauffer correctement les assiettes pour leur séchage postérieur. • L'échangeur thermique doit rester plein, même pendant de longues périodes de non fonctionnement. Si le client se plaint du fait qu'il y a un peu "d'eau dans l'appareil / cuve", cela peut se devoir au fait que la valve de vidange de l'échangeur thermique fuit. *Avertissement* : durant le rinçage avec le liquide de rinçage, aucune vraie détection du fluide de la pompe de circulation n'a lieu, par conséquent, il n'y a aucune détection possible de manque d'eau.
	• Dosage du liquide de rinçage	L'activation peut être vérifiée avec le programme de test : nombre de pulsations = fixation de la ose = nombre de fois que l'électro-aimant doit fonctionner.

Document printed / imprimé par : CONFIDENTIAL - AGORA
Date & Time / Date et heure : 18/06/2013
Agora software / Logiciel Agora : FL10120101
Printed by / Imprimé par : CONFIDENTIAL - AGORA

	• Indication de manque de liquide de rinçage	▪ Il s'allume trop tard : Si des cycles de rinçage ont lieu avant que l'indicateur de manque ne s'allume, c'est que la quantité suffisante de liquide de rinçage ne sort pas. Avertissement : cela peut arriver dans les appareils jusqu'au FD8904. Le fait que, selon les clients, "le rendement de séchage s'améliore après l'avoir rempli" le confirme. ▪ Il ne s'allume pas : Le connecteur de la sonde de l'indicateur de liquide de rinçage n'est pas connecté correctement. Vérifier la connexion. *Conséquence* : Le manque de liquide de rinçage n'est pas indiqué. Le client ne le remplit pas. • En utilisant des produits “3 en 1”, le client ne modifie pas la configuration du liquide de rinçage sur “0” (car l'indicateur ne dérange pas). Dans ce cas, il n'existe aucune optimisation automatique des programmes dans le mode “3 en 1”.
Mauvais résultats de Séchage (Causes mécaniques)	L'échangeur thermique n'est pas correctement encastré	• L'échangeur thermique n'est pas suffisamment en contact avec la cuve. En conséquence, il y a une réfrigération inférieure de la part de la cuve durant le séchage, une condensation inférieure de la surface, et, par conséquent, un rendement inférieur de séchage. → Vérifier la fixation et l'encastrement.

Document Export | printed by customer - ASCORA - CONFIDENTIAL - 18/06/2013

Mauvais résultats de séchage (Autres causes)	• Eau dans le fond des tasses	En fonction de la vaisselle et de la façon de la placer dans l'appareil, il peut arriver que les tasses ne soient pas suffisamment inclinées, et, par conséquent, que l'eau ne puisse être éliminée. ▪ Conseiller le client
	• Gouttes dans la cuve / porte intérieure	• Les gouttes d'eau dans la cuve sont une réaction physique nécessaire par suite du principe de séchage "séchage par condensation". L'humidité de l'air se condense sur les parois intérieures de l'appareil, elle s'égoutte et s'évacue.

AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Downloaded / printed on Agora software : 18/06/2013
by customer : FL10120 1
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

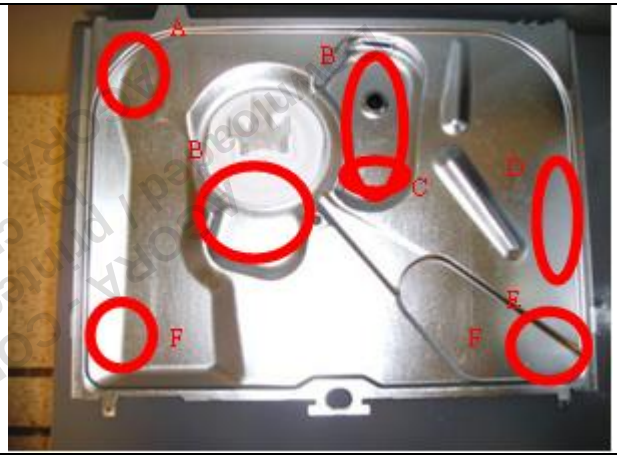
4.4 Panne électrique

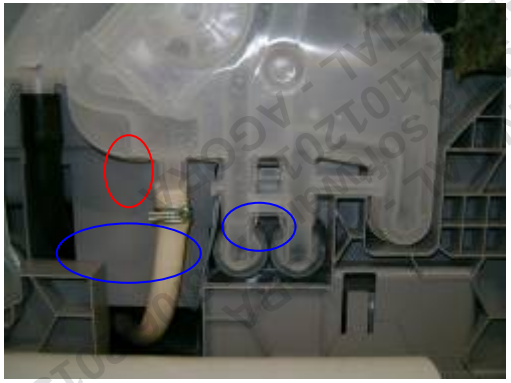
Panne	Cause	Correction de la panne
Le témoin lumineux indicateur de sel est toujours allumé.	Tolérances dans la sonde du sel Utilisation de sel en "pastilles" ou en granulés.	Changer la sonde du sel. La nouvelle sonde a des tolérances modifiées. Conseiller à l'utilisateur d'utiliser du sel granulé plus fin.
Il ne marche pas	Interrupteur principal défectueux	Changer l'interrupteur principal.

AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Downloaded / Printed on Agora software : 18/06/2013
by customer : FL10120 1
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

4.5

4.6 Fuites d'eau

Panne	Cause	Aide
L'appareil perd de l'eau	Fuite dans le tube d'entrée ou dans le tube d'évacuation	- Vérifier les connexions d'entrée et d'évacuation - en cas de tube/joint défectueux, expliquer le problème dans le bulletin
	- Eau dans la base. Système de sécurité activé - Restes d'eau et de savon sur la base : il est normal qu'un peu d'eau sorte par les goulottes de déversement. Un excès de liquide de rinçage peut contribuer à cela.	
	A : Chambre d'entrée (uniquement pour le modèle **KI01) :** FD 8912 : selon la position de la vaisselle dans le panier inférieur, de l'eau peut directement éclabousser l'orifice d'expansion. Cette eau, avec la configuration initiale de la chambre, allait directement dans le plateau de sécurité, en activant le système de sécurité.	- Changer la chambre d'entrée. La nouvelle pièce inclut une barrière intérieure qui reconduit cette eau à nouveau à l'intérieur de la cuve. - S'assurer qu'il n'y a pas de fuites dans les unions du système d'entrée d'eau.
	Vis de fixation de la chambre d'entrée (orifice d'expansion) mal serrée.	Serrer correctement la vis de fixation de la chambre pour qu'il n'y ait pas de fuite d'eau.
	B : Moteur de lavage : Montage incorrect, fuite dans la zone d'union.	Vérifier que le composant soit correctement monté.
	C : Water switch (uniquement pour le modèle **KI01) :** Montage incorrect, tube de sortie craquelé.	Vérifier que le composant soit correctement monté et qu'il n'y a pas de fissures sur le tube d'eau.
	D : Vis guides panier supérieur (uniquement pour le modèle **KI01) :** Vis mal serrées guide panier supérieur	Vérifier que les vis sont correctement montées et les serrer si nécessaire.

	D : Vis échangeur thermique (uniquement pour le modèle **KI01) :** Les vis trop serrées peuvent endommager la structure de l'échangeur.	Vérifier que le montage est correct et que l'échangeur n'est pas endommagé
	E : Valve échangeur thermique : Montage incorrect, fuite dans l'union	Vérifier que la valve est correctement montée.
	F : Couvercles anti-débordement : Il manque les couvercles anti-débordement ou le montage est incorrect.	Placer les couvercles anti-débordement ou les changer si elles ne se fixent pas correctement.
	G : Bras asperseur (uniquement pour le modèle **KI01) :** Une petite fissure dans le bras asperseur peut faire que l'eau soit directement propulsée vers les ouvertures de débordement.	Changer le bras asperseur
	H : Joint porte défait	Positionner correctement le joint porte
	I : Système d'entrée d'eau : 	- Le système d'entrée d'eau doit être correctement inséré dans la base. Il ne l'est pas sur cette photo, et cela n'est donc pas correct. - Si le graissage est défectueux, une fuite peut se présenter. → Démonter la chambre d'entrée, graisser les orifices et l'assembler correctement de nouveau avec les joints.
	J : Vis détartreur défaite ou joint en mauvais état	Contrôler et serrer.
	K : Nivellement incorrect	L'appareil doit être installé sur une surface horizontale plane pour qu'il n'y ait pas fuites dans le couvercle du déversoir.

Downloaded, printed on ACORA - CONFIDENTIAL - ACORA - CONFIDENTIAL - 20130110 - customer's solutions by ACORA

4.7 Codes d'erreur

Panne	Cause	Aide
Panne E-15 sur l'écran ou la LED du robinet clignote	Eau dans la base. Système de sécurité activé	Consulter Fuites d'eau Utiliser la porte transparente pour le diagnostic. 45cm Code **341424** 60cm Code **341425**U

Downloaded / printed on Agora software : 18/06/2013
by customer : FL10120 1
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

5 VERIFICATIONS ET REPARATION

5.1 Vérifier la dureté de l'eau dans l'appareil

L'apparition de certaines fuites rend nécessaire de déterminer la dureté d'eau dans l'appareil.

L'on doit préalablement se poser les questions suivantes :

Du sel de régénération est-il utilisé ?

Le sel de régénération a-t-il été rempli ?

L'installation de détartrage est-elle connectée?

Le degré de dureté correct a-t-il été ajusté?

Le client utilise des pastilles (lesquelles) ?

5.1.1 Vérifier avec l'installation de détartrage activée

Démarrer le programme de contrôle et laissez que l'appareil se remplisse jusqu'à la première pause avec un examen visuel (indication sur l'écran 13).

Examiner maintenant la dureté de l'eau dans l'appareil en réalisant le test de dureté de l'eau.

Avec l'installation de détartrage intacte et un réglage correct des cycles de régénération, l'on devrait obtenir approx. 5° bis 7°dH.

Si la valeur est considérablement supérieure, l'on doit contrôler l'installation de détartrage.

5.1.2 Fonctionnement avec l'installation de détartrage déconnectée

Si l'installation de détartrage est désactivée, l'on devrait employer des pastilles avec de substitutifs de sels (3 en1 ou tout en 1). Faire attention à l'étiquette de l'emballage.

Les composants chimiques des pastilles multifonction absorbent la partie de calcaire de l'eau et sont effectifs jusqu'à approx. 21° dH. Faire attention à la description du produit du fabricant.

Vérifiez la dureté de l'eau d'entrée.

5.1.3 Conseiller le client

Si la dureté de l'eau est au-dessus de la marge dans laquelle les pastilles détartrent de manière efficace, il doit être recommandé au client qu'il utilise l'installation de régénération avec des sals de régénération.

Si le client emploie des pastilles sans produits de substitution de sels, on doit lui recommander d'utiliser du sel spécial.

Réaliser un réglage correct de l'appareil.

Dumont Agora / printed on Agora software : 18/05/2015
CONFIDENTIAL - AGORA - Copyright AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

5.2 Démontage - Montage

5.2.1 Outils nécessaires

Outil :	Numéro matériel :
Outil spécial pour l'anneau de fixation du réservoir de sel, couvercle de l'orifice de ventilation de l'échangeur et couvercle de l'ouverture d'eau à la cuve.	341313
Porte transparente	34 1424
Seringue pour la vidange de l'eau du lave-vaisselle	34 0007

5.2.2 Renverser l'appareil pour le démontage

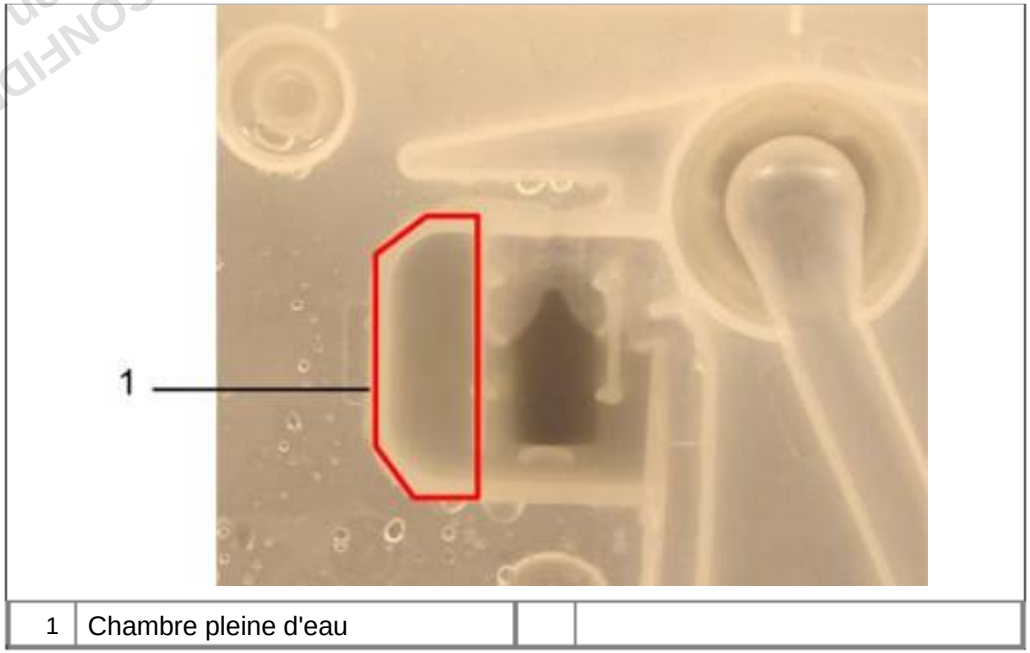
PRÉCAUTION

Blocage de la valve de sécurité de l'entrée d'eau!

► Risque d'entrée d'eau sale dans la cuve

Si l'on renverse l'appareil quand il reste de l'eau dans le tube d'évacuation, nous risquons que cette eau recule et inonde la chambre du flotteur de sécurité de la chambre d'entrée.

Ceci empêche que le flotteur puisse flotter et exécuter sa fonction de sécurité et qu'une partie de l'eau que nous évacuons puisse revenir à la cuve par l'orifice que le flotteur ne ferme pas.



1	Chambre pleine d'eau		

Domestic Appliances / Do not Copy or Transmit Without Written Consent - CONFIDENTIAL - AGORA
AGORA - CONFIDENTIAL - Do not Copy or Transmit Without Written Consent / Domestic Appliances
Agora software : 18/06/2013 FL101201

Pour éviter que cela arrive, il est nécessaire d'incliner le lave-vaisselle vers l'avant pour vider cette chambre.

5.2.3 Extraire l'eau du plateau de sécurité

Si l'interrupteur de sécurité de l'appareil a été activé, avant de le coucher pour procéder au démontage, il est conseillé d'extraire l'eau pour éviter de mouiller les composants et les meubles.

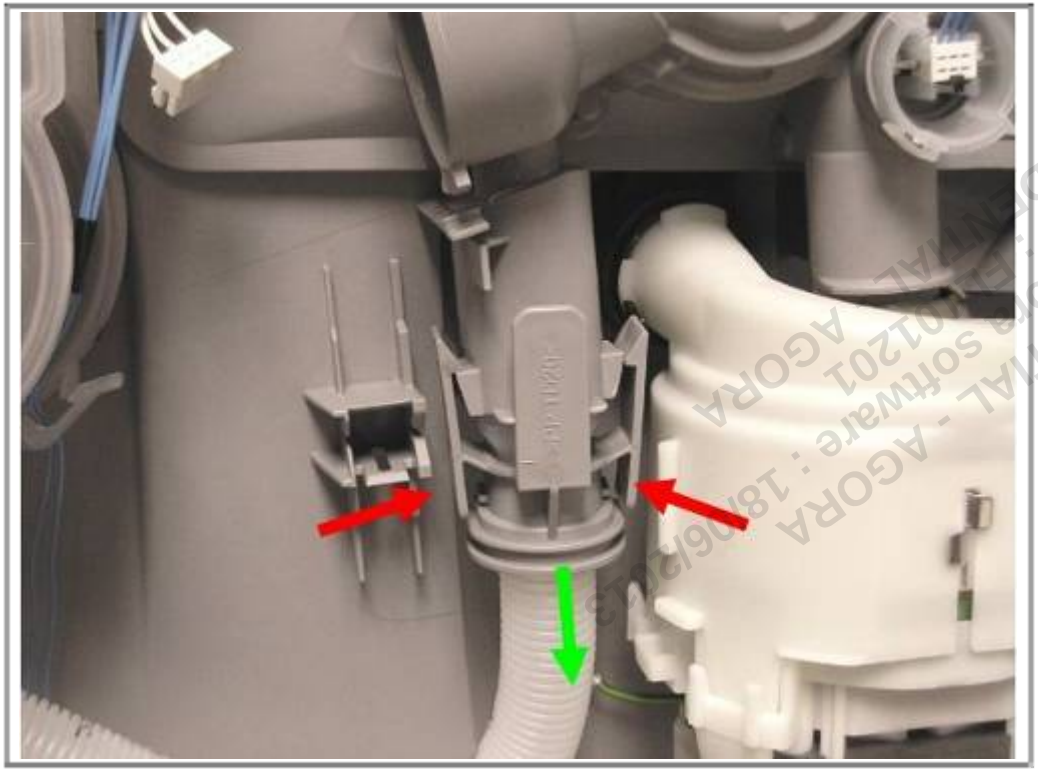
Le couvercle de l'électrovalve doit être démonté par la partie arrière. À travers celle-ci, le plateau de sécurité est visible.

Toute l'eau du plateau peut être extraite à l'aide d'une seringue.

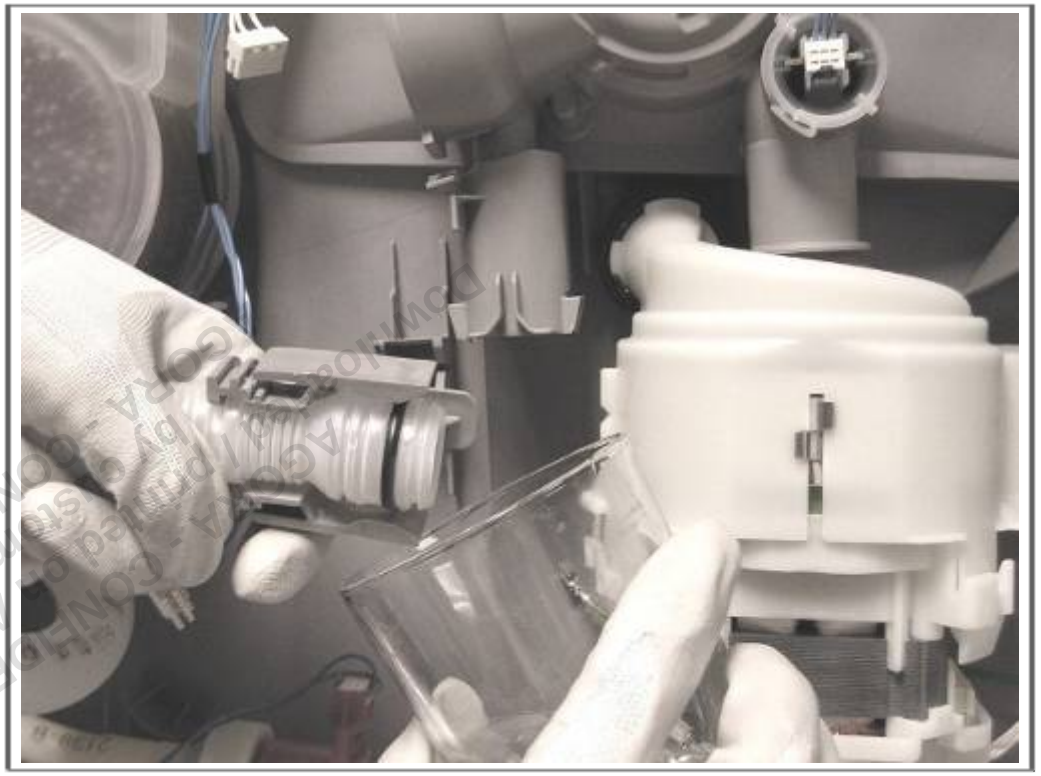
Downloaded / printed on Agora - CONFIDENTIAL - AGORA by customer : AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA 18/05/2017

5.2.4 Extraire l'eau

- ► Il est possible d'activer l'un des programmes et de fermer le robinet d'entrée pour vidanger l'eau restante à l'intérieur de l'appareil. Puis, faire un Reset pour pomper l'eau résiduelle.
- ► Avec la seringue de succion, retirer l'eau du corps inférieur de la pompe et du détartreur.
- ► Évacuer l'eau restante à l'intérieur de l'appareil en lâchant le tube d'évacuation intérieur tel qu'il apparierait sur l'image :



- Appuyer sur les languettes de fixation
- Tirer sur le tube vers le bas



- Recueillir l'eau dans un récipient.

5.3 Vérifier / changer la fermeture de porte

La fermeture de porte se compose de deux parties, une sonde Hall et un aimant permanent qui l'active.

5.3.1 Vérification de la sonde Hall

Condition préalable :

► Porte extérieure démontée

5.3.1.1 Mesurer la tension

► Retirer le connecteur de la sonde de porte (1).

► Mesurer la tension sur les deux contacts.

► S'il y a 13,5 V DC, le module de puissance et le câble de connexion sont corrects -> changer la sonde de contact de porte.

► Si ce n'est pas le cas, mesurer la tension dans le module de puissance.

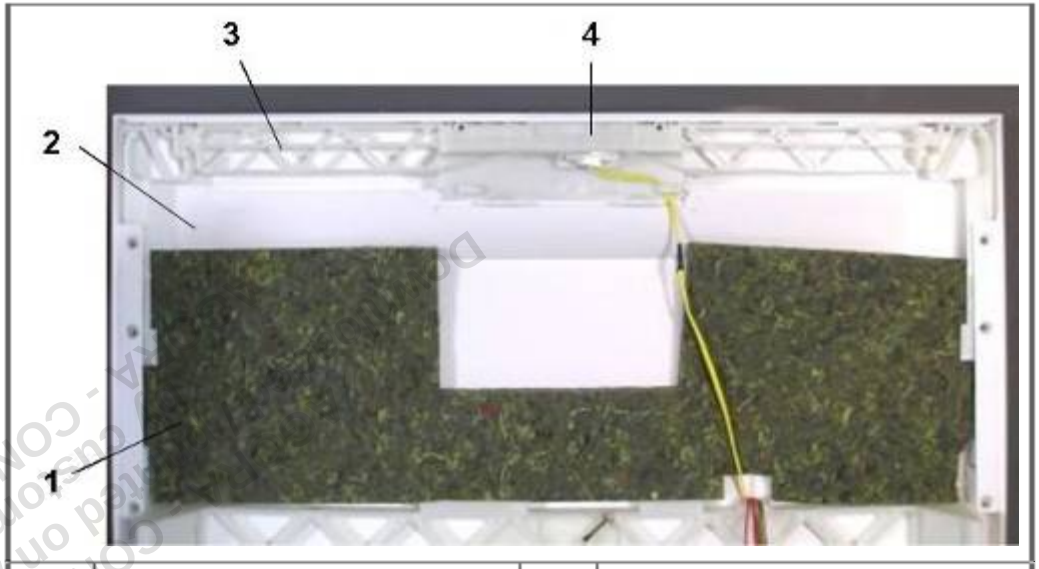
► Il n'y a pas de tension -> changer le module de puissance.

Il y a de la tension -> mesurer la résistance entre le module de puissance et les connexions du composant. Éliminer l'interruption.

Mesure de la tension dans le module

► La tension d'alimentation du module peut être mesurée sur l'un des deux câbles jaunes du connecteur avant du module une fois déconnecté. Avec le connecteur déconnecté, l'alimentation n'arrive pas à l'interrupteur principal.

5.3.1.2 Démontage



1	Couverture isolante	3	Support plastique
2	Porte extérieure	4	Sonde Hall

Une fois la porte extérieure démontée, l'on accède à la sonde hall montée sur un support en plastique.

5.3.1.3 Montage

Le montage se réalise dans l'ordre inverse.

Los connecteurs sont codés.

DAIKIN - CONFIDENTIAL - ACORA - Downloaded on Agora software : 18/06/2013 - Customer : F 10-2011

5.3.2 Aimant permanent

L'aimant permanent est monté sur une structure en plastique sur la cuve de l'appareil.

AGORA - CONFIDENTIAL - Downloaded / printed on Agora software : 18/06/2013 by customer : FL101201 AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

5.4 Vérifier / changer la fermeture de porte

Condition préalable :

- ► Porte extérieure démontée
- ► Tableau de commandes démonté
- ► Panneau latéral droit démonté

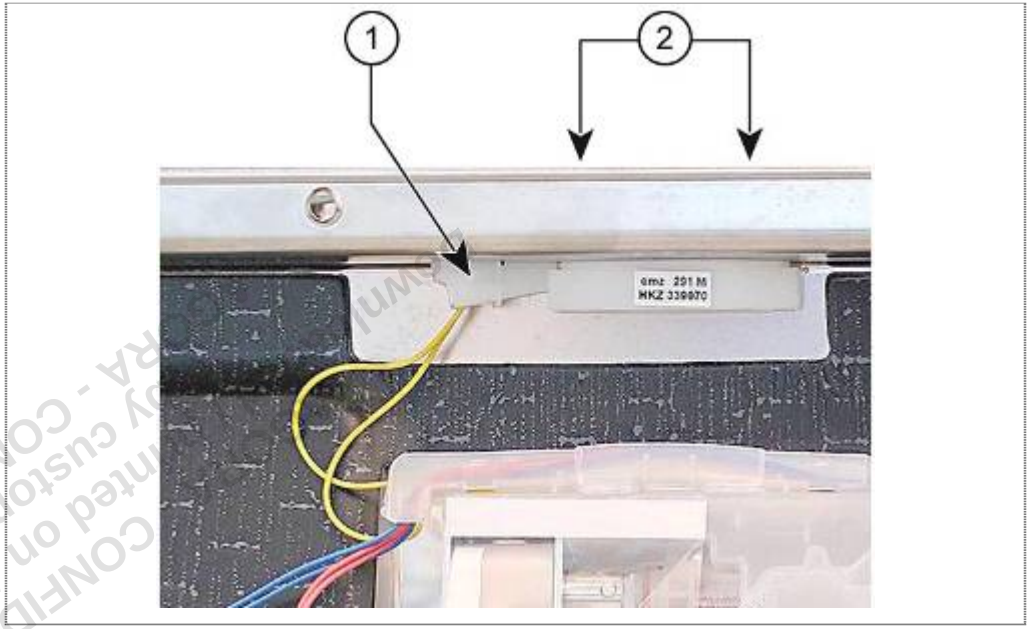
5.4.1 Mesurer la tension

- ► Retirer le connecteur de la sonde de porte (1).
- ► Mesurer la tension sur les deux contacts.
- ► S'il y a 13,5 V DC, le module de puissance et le câble de connexion sont corrects -> changer la sonde de contact de porte.
- ► Si ce n'est pas le cas, mesurer la tension dans le module de puissance.
- ► Il n'y a pas de tension -> changer le module de puissance.
- ► Il y a de la tension -> mesurer la résistance entre le module de puissance et les connexions du composant. Éliminer l'interruption.

Mesure de la tension dans le module

La tension d'alimentation du module peut être mesurée sur l'un des deux câbles jaunes du connecteur avant du module une fois déconnecté. Avec le connecteur déconnecté, l'alimentation n'arrive pas à l'interrupteur principal.

5.4.2 Démontage



1. Sonde de porte
2. Lâcher les deux vis avec la pointe 10 de la fermeture de porte.

Support fermeture de porte

Le module de la fermeture de porte peut être démonté en retirant la sonde de porte.

5.4.3 Montage

Le montage se réalise dans l'ordre inverse.

Los connecteurs sont codés.

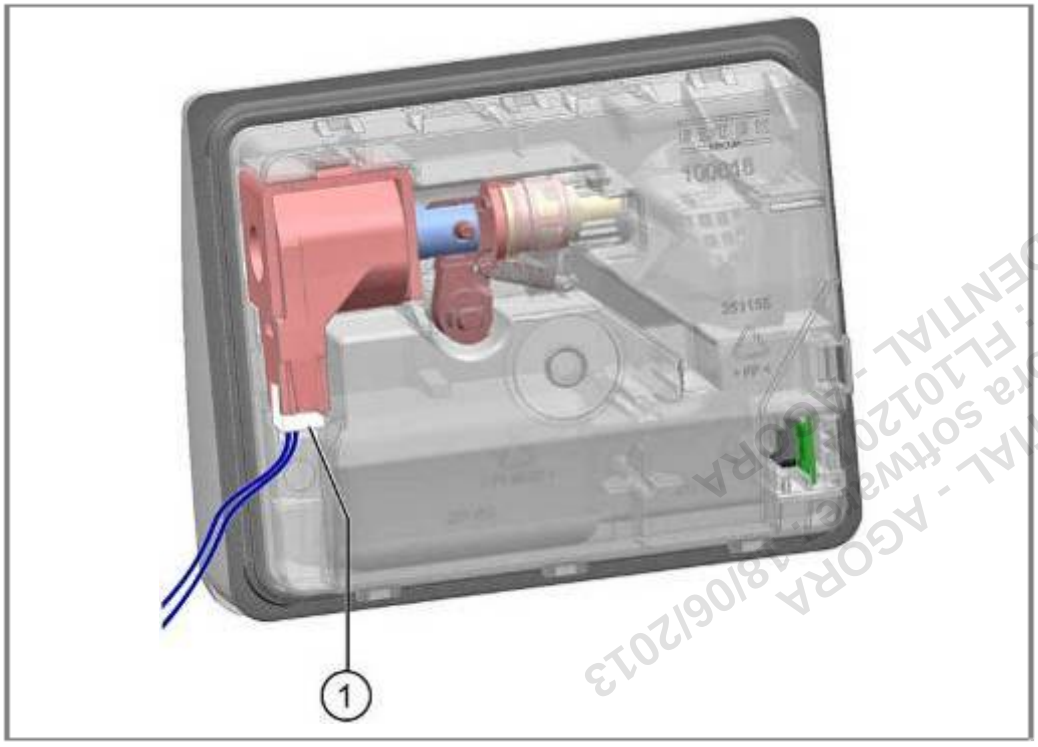
CONFIDENTIAL - AGORA - Printed on Agora customer : FL101201 - Any software ... 18/05/2018

5.5 Vérification électrique du dispensateur

Condition préalable :

► Porte extérieure démontée.

5.5.1 Mesurer la bobine



3. Lâcher le connecteur (1).

Réaliser la mesure de résistance dans la bobine.
Données techniques :

Données techniques :

Tension d'impulsions de la bobine :	195-254V
Fréquence :	50 / 60 Hz
Résistance :	11 kΩ ± 1,5 kΩ
Capacité de liquide de rinçage :	80 ml
Niveaux de réglage 1-6	Chacun fournit 1 ml

AGORA - CONFIDENTIAL - Downloaded / printed on 18/06/2013 by customer : FL10120 AGORA software

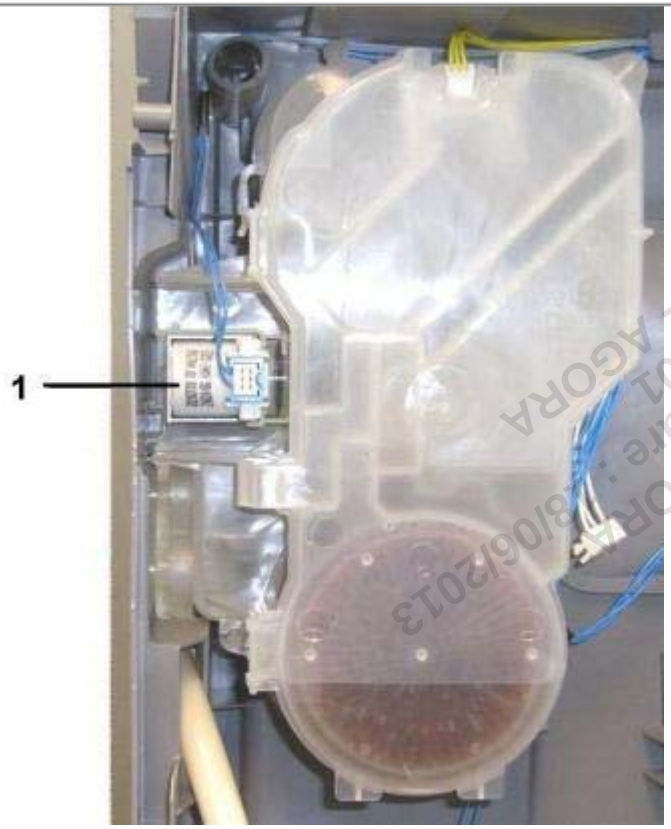
5.6 Vérification électrique de la valve de régénération

Condition préalable :

► Base inférieure de l'appareil démontée.

5.6.1 Mesurer la bobine

1. Lâcher le connecteur
2. Mesurer la valeur de résistance



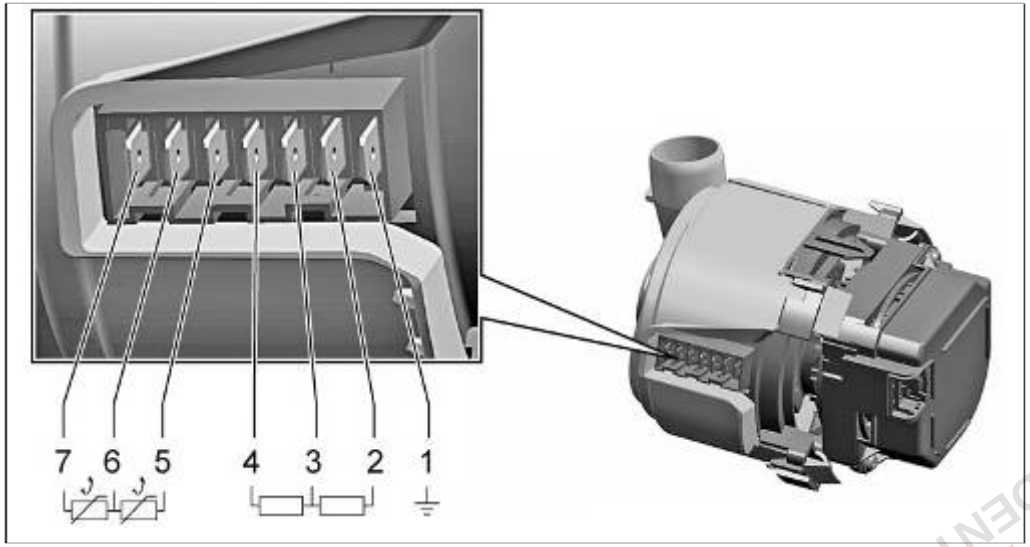
1 Valve régénération

Données techniques :

Tension d'alimentation :	230-240V
Fréquence :	50 / 60 Hz
Résistance :	2 kΩ ± 500 Ω

AGORA - CONFIDENTIAL - Downloaded / printed on Agora software : 18/06/2013 by customer : FL1012013 AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

5.7 Vérification du moteur de lavage chauffant



5.7.1 Mesurer résistances caléfactrices

La valeur résistive des résistances caléfactrices doivent être mesurées sur les contacts électriques.

Valeurs de résistance correctes :

Contact 2 – 3 :	approx. 10,5 Ω
Contact 3 – 4 :	approx. 10,5 Ω
Contact 2 – 4 :	approx. 21 Ω ± 2 Ω

5.7.2 Mesurer la NTC

La valeur résistive de la NTC doit aussi être mesurée sur les contacts électriques du moteur chauffant :

Valeurs résistives correctes :

Contact 5 – 6 :	approx. 10 KΩ ± 500 Ω
Contact 6 – 7 :	approx. 10 KΩ ± 500 Ω
Contact 5 – 7 :	approx. 20 KΩ
Mesurées à 25° C	

Mesure de résistances NTC´s

► La valeur obtenue de la mesure doit être proportionnelle dans toutes les NTC´s.

AGORA - CONFIDENTIAL
Downloaded by customer : FL10201 on Agora software : 18/05/2015
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

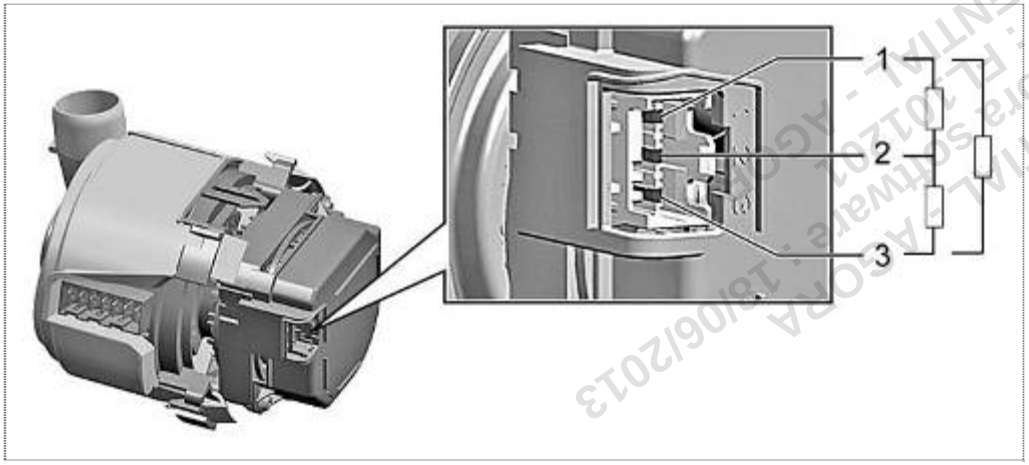
5.7.3 Chauffage insuffisant

L'eau doit être chauffée à 2,5° C / minute. Si elle chauffe plus lentement, il est nécessaire de vérifier la dureté de l'eau et le réglage du détartreur. Il pourrait y avoir des dépôts de calcaire dans la résistance.

Nettoyer l'appareil avec un appareil à nettoyer les machines, et, si nécessaire, le détartrer.

Il est nécessaire d'utiliser le détartreur dont dispose le service technique.

5.7.4 Mesurer les résistances des dévidages du moteur



Mesurer la résistance des dévidages du moteur dans les contacts :
1 – 2,
2 – 3,
3 – 1

Données techniques :

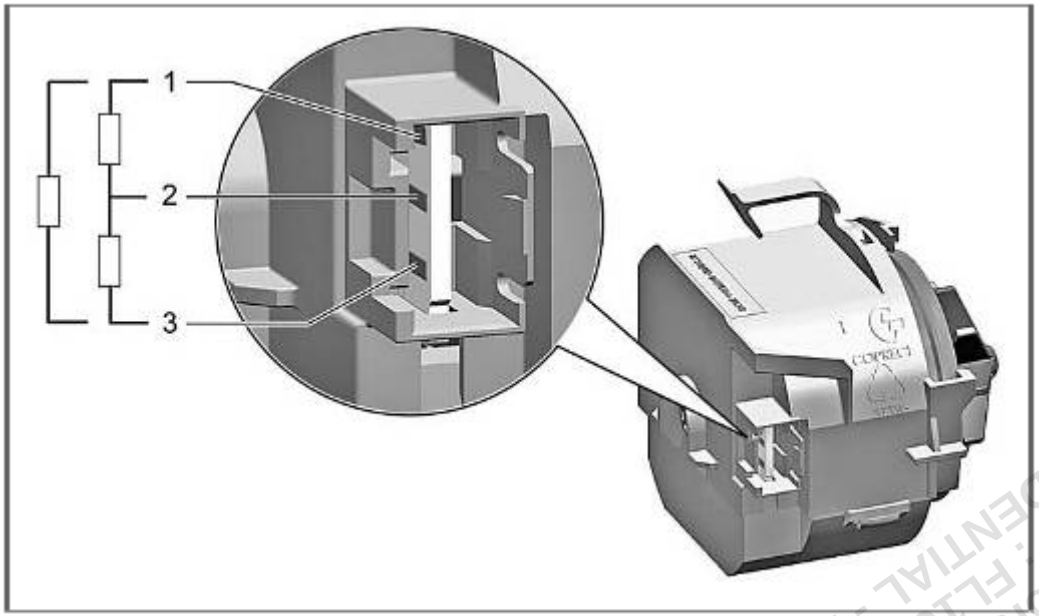
Résistance :	approx. 41,5 Ω ± 4 Ω ou approx. 53,5 Ω ± 4,5 Ω selon le fabricant

Mesure de résistance

► Les valeurs moyennes sont approximatives. Toutes les valeurs des dévidages doivent être semblables.

Powered by / printed on Agora's Software : 18/06/2013
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA - CONFIDENTIAL

5.8 Vérifier la pompe d'écoulement



5.8.1 Vérifier contacts du moteur

Mesurer la valeur de résistance entre les contacts :

Données techniques :

Résistance :	approx. 82 Ω ± 8 Ω

Mesure de résistance

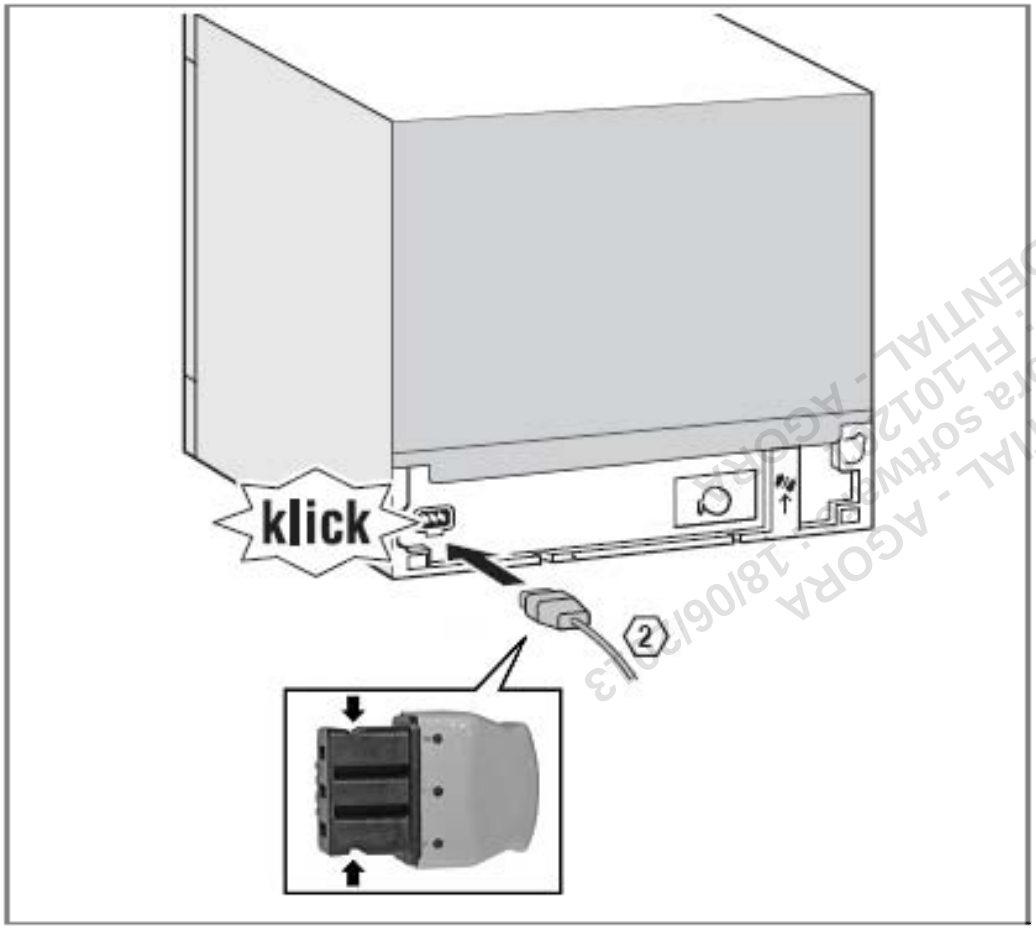
► Les valeurs moyennes sont approximatives. Toutes les valeurs des dévidages doivent être semblables

AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Downloaded / printed on Agora software : 18/06/2015
by customer : FL01201
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

5.9 Câble d'alimentation

Deux languettes fortes placées sur les côtés évitent que la prise ne se relâche ou ne se détache à cause d'une négligence.

5.9.1 Montage



5.9.2 Démontage

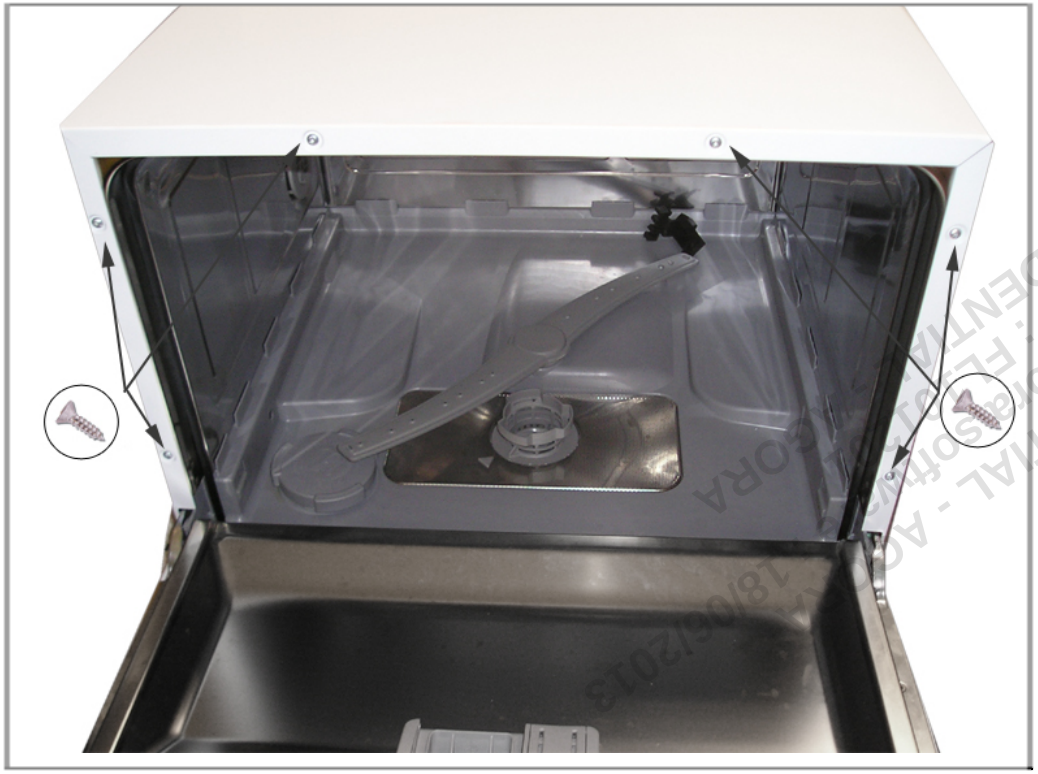
Le câble d'alimentation se débranche de la prise dans l'appareil en le dépliant soigneusement sur les côtés tout en tirant dessus.

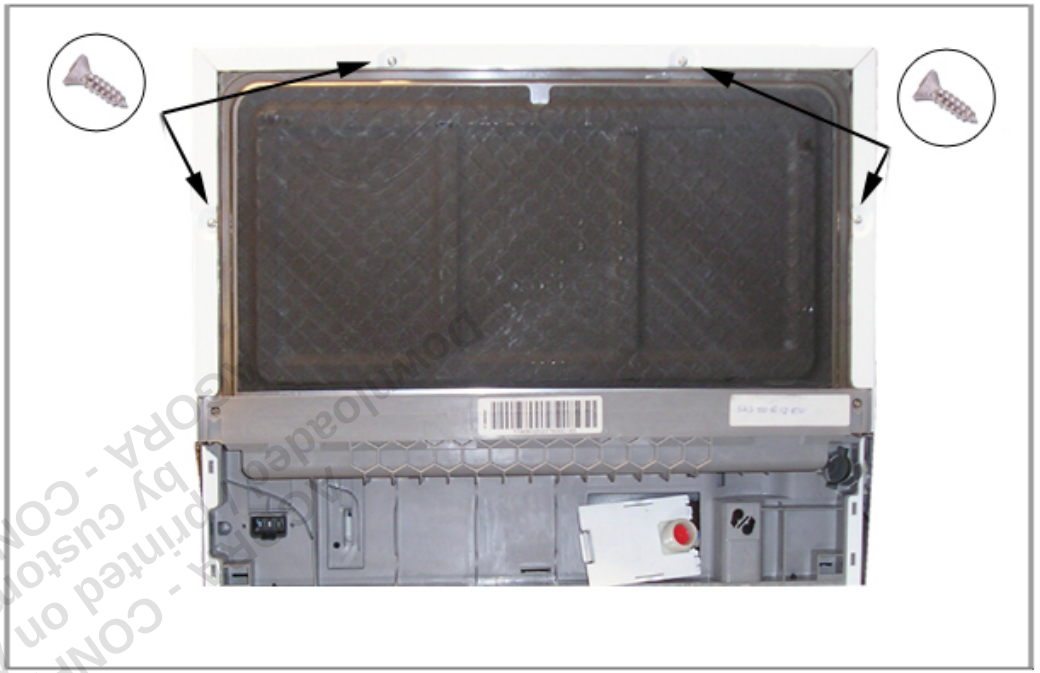
Downloaded / printed on Agora software by customer : FL1012 / 18/06/2013
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

5.10 Changer la carcasse

5.10.1 Démontage

1 Desserrer les quatre vis arrière et les six vis avant.
2 Ouvrir la carcasse latéralement et la tirer.





Downloaded by customer : FELSORA - CONFIDENTIAL - Printed on 18/06/2013

5.10.2 Montage

1. Adapter la carcasse au lave-vaisselle.
2. Remettre les vis de en place.

5.11 Changer la fermeture porte / Reset

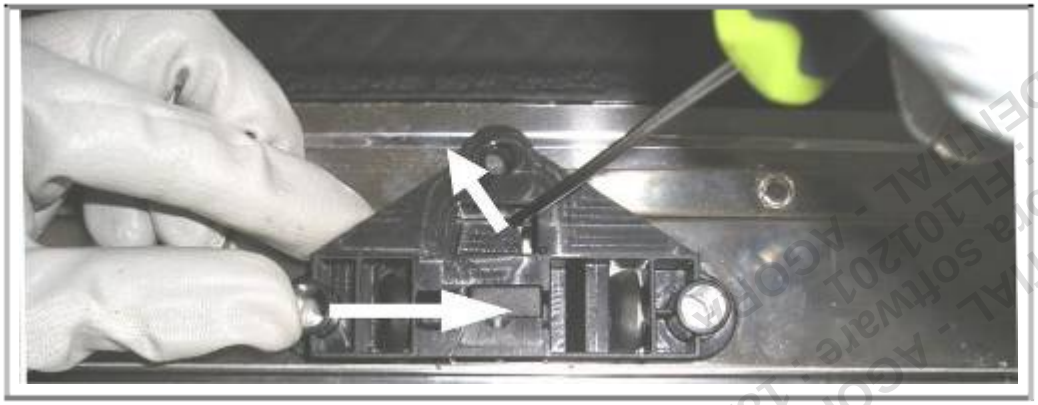
Condition préalable :

► Carcasse démontée

5.11.1 Démontage de l'aimant permanent

Condition préalable :

► Carcasse de l'appareil démontée



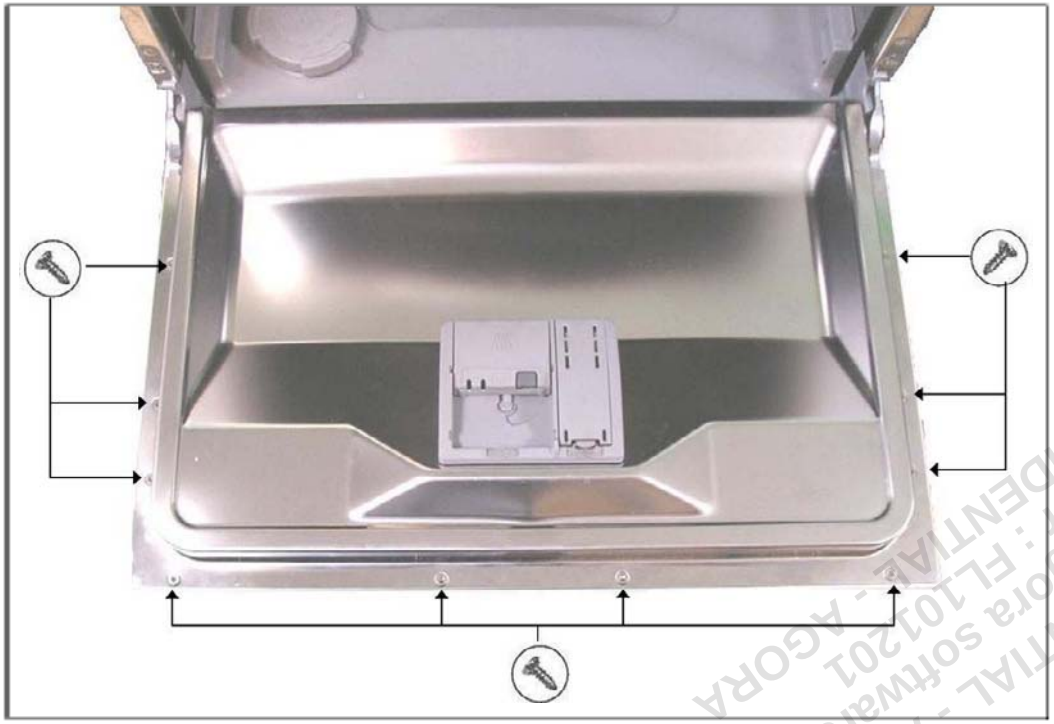
3. À l'aide d'un tournevis, soulever la languette de fixation.
4. Faire glisser l'ensemble sur la droite.

5.11.2 Montage

5. Placer le support avec l'aimant placé correctement.
6. Le glisser vers la gauche jusqu'à ce que la languette soit fixée.

AGORA - CONFIDENTIAL - 18/06/2013
Downloaded / printed on Agora software - 10120131 - AGORA - CONFIDENTIAL
by customer

5.12 Changer la porte extérieure



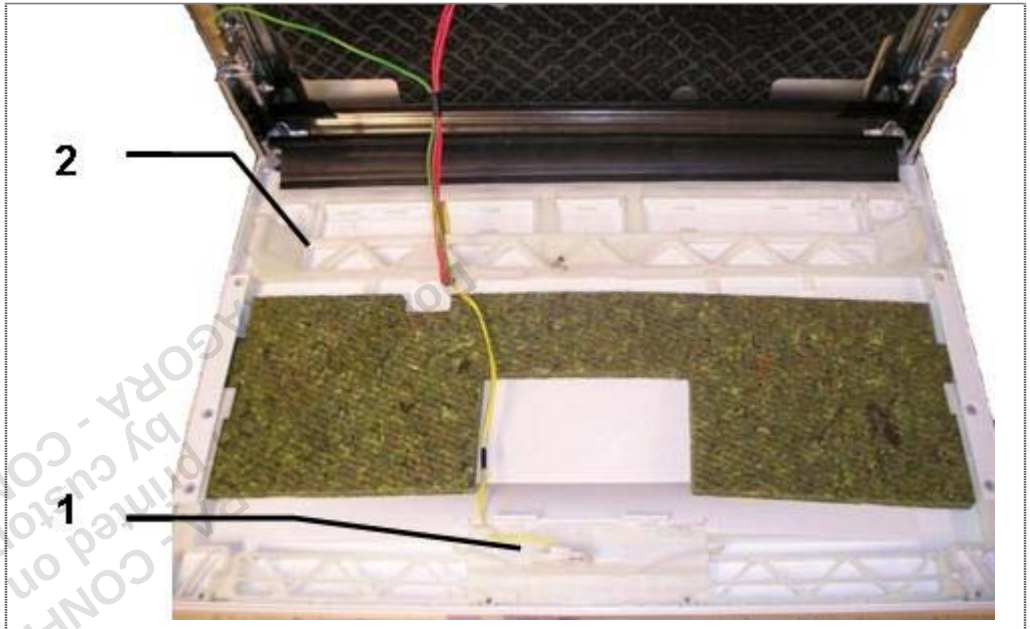
5.12.1 Démontage

1 Retirer les trois vis de chaque côté qui la fixent à la porte intérieure.

2 Fermer la porte intérieure

Vis du panneau

► Les deux vis sur les côtés de la porte intérieure ferment les charnières à la porte intérieure.



1	7. Sonde de fermeture porte	2	8. Support joint porte

3 Détacher le connecteur de la sonde de porte (1) et le support du joint de la porte.

5.12.2 Montage

Procéder au montage en suivant les étapes du démontage dans le sens inverse.

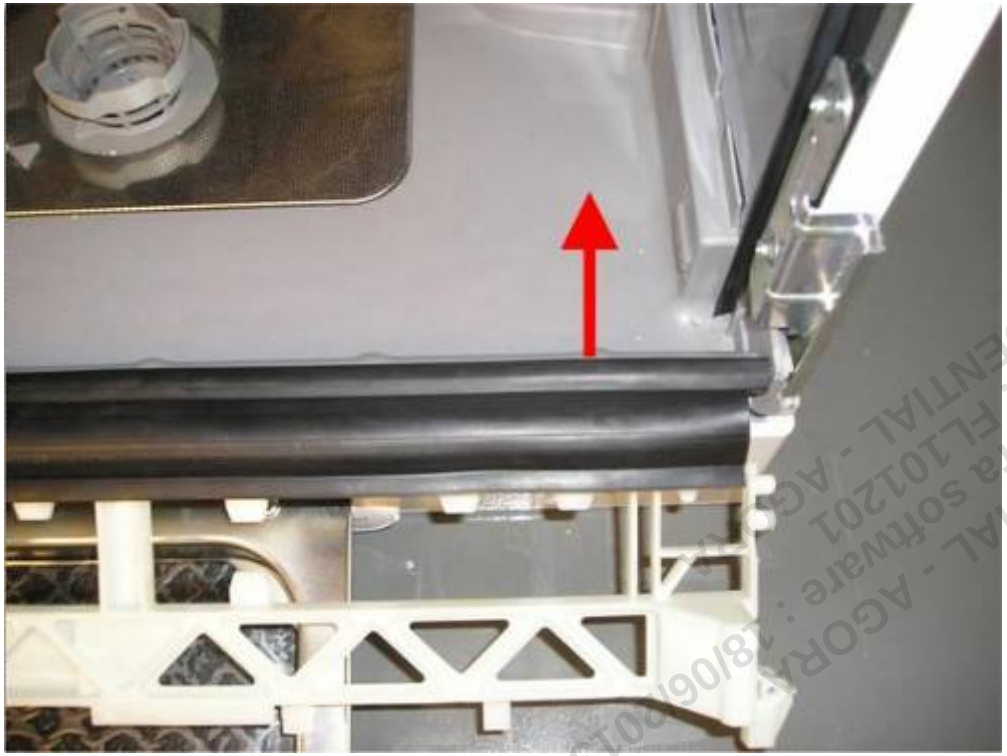
Printed on Agora software : 18/06/2013 - AGORA - CONFIDENTIAL - Property of AGORA - Printed by customer : FL101201

5.13 Changement du joint de la porte

Condition préalable :

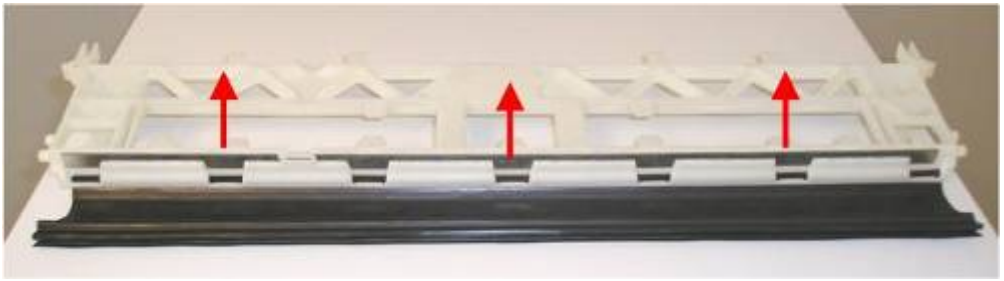
√ Porte extérieure démontée.

√ Contre-porte démontée.



5.13.1 Démontage

Tirer sur le joint et le support vers le haut pour l'extraire de l'embouchure de la cuve.



Extraire le renfort métallique qui donne de la rigidité à l'ensemble support-joint.

Lâcher le joint du support en le faisant glisser sur le côté.

5.13.2 Montage

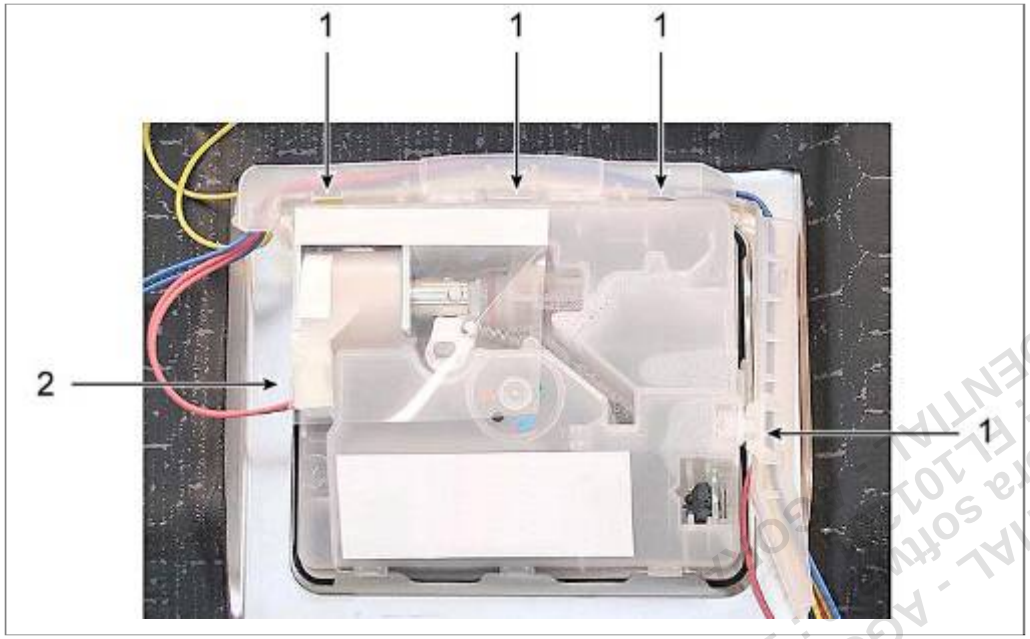
Procéder au montage dans le sens inverse à celui du démontage.

Downloaded / Printed on AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA Agora software : 18/06/2013 by customer : FL1012012

5.14 Démonter le bac à détergent

Condition préalable :

► Porte extérieure ou panneau décoratif démonté.



Document printed on 18/06/2018 - CONFIDENTIAL - ASORA

5.14.1 Démontage du bac à détergent

PRÉCAUTION

Pièce en tôle aux bords coupants!

Risque de blessures

► Porter des gants de protection.

9. Lâcher le support du câblage
10. Débrancher le connecteur

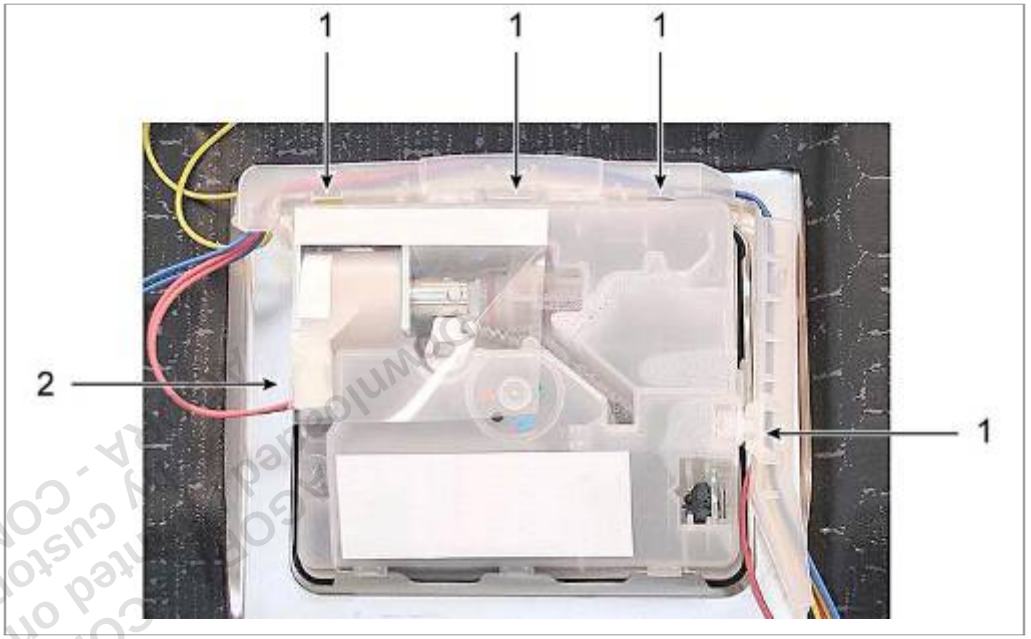
5.14.2 Démontage

11. Plier soigneusement avec un tournevis les languettes en tôle (1) en les séparant du bac à détergent.
12. Appuyer soigneusement sur le bac vers l'intérieur en faisant attention à ce qu'il ne tombe pas dans l'appareil.

5.14.3 Montage

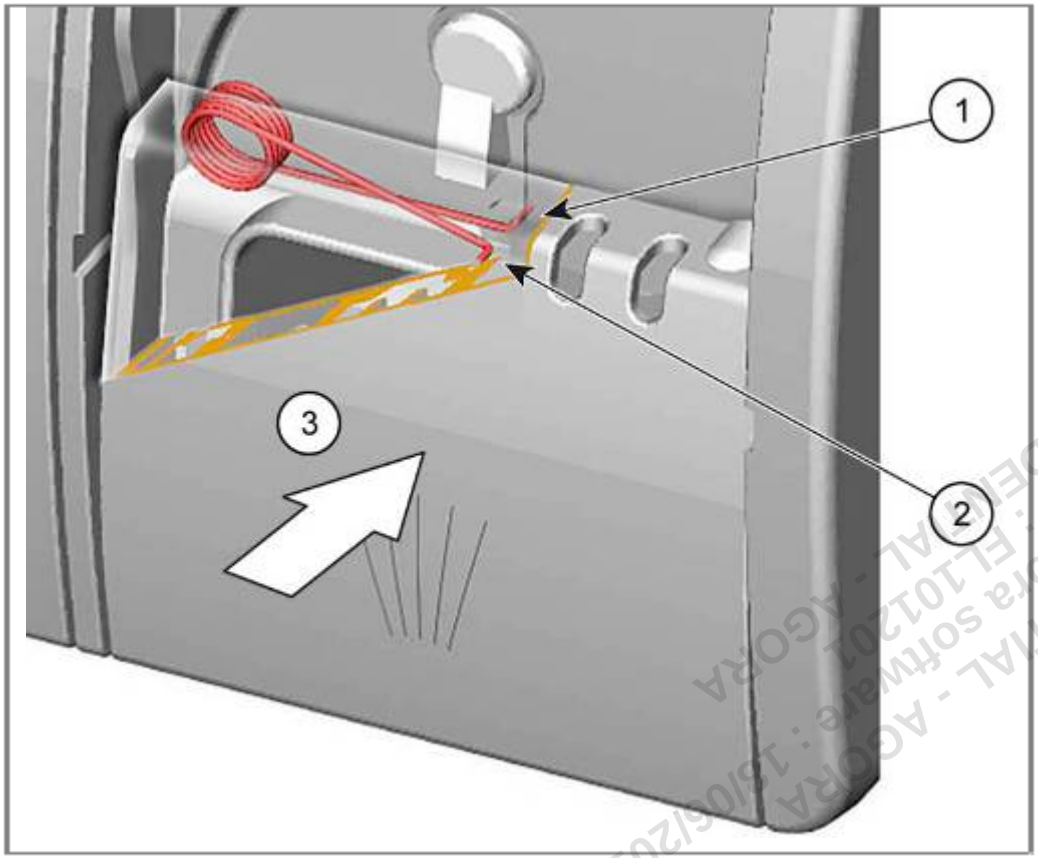
► Avant de monter le bac à détergent, plier de nouveau les languettes en tôle pour les placer dans leur position originale.

13. Encastrer le bac uniformément dans la porte, en prenant soin à ce que les 8 languettes soient encastrées.



14. Placer le guide pour le câblage.
15. Encastrer le connecteur électrique.

5.15 Montage du couvercle du bac à détergent



1 Encastrer l'extrémité la plus longue du ressort dans le bac à détergent.

2 Encastrer l'extrémité courte du ressort dans le couvercle.

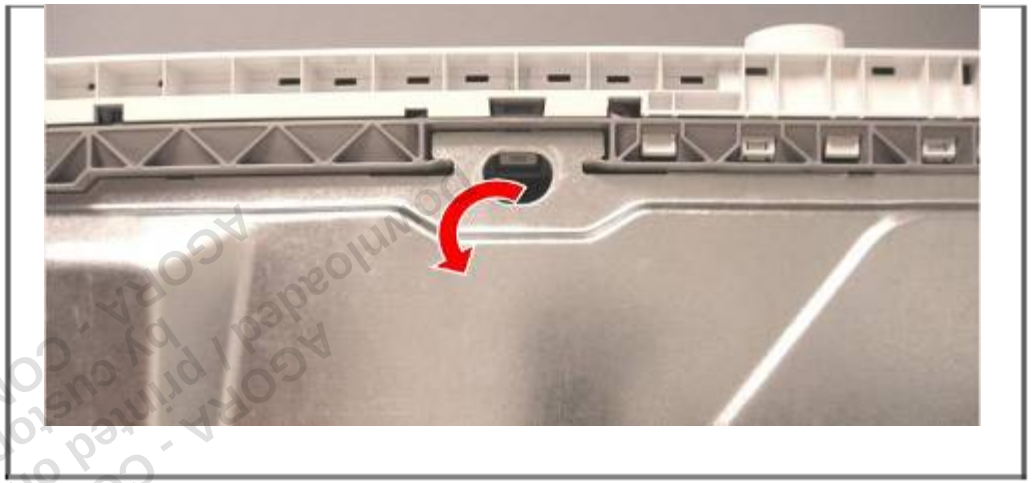
3 Appuyer sur le couvercle sur le bac à détergent .

AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Downloaded / printed on Agora software : 15/06/2018
by customer : EL101201
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

5.16 Démontage du couvercle inférieur

5.16.1 Démontage

1 Desserrer les deux vis de fixation



2 Tirer sur l'orifice inférieur jusqu'à le détacher par la languette de fixation

5.16.2 Montage

1 Placer la partie inférieure de la base en introduisant les rebords dans les rainures de la base en plastique de la cuve.

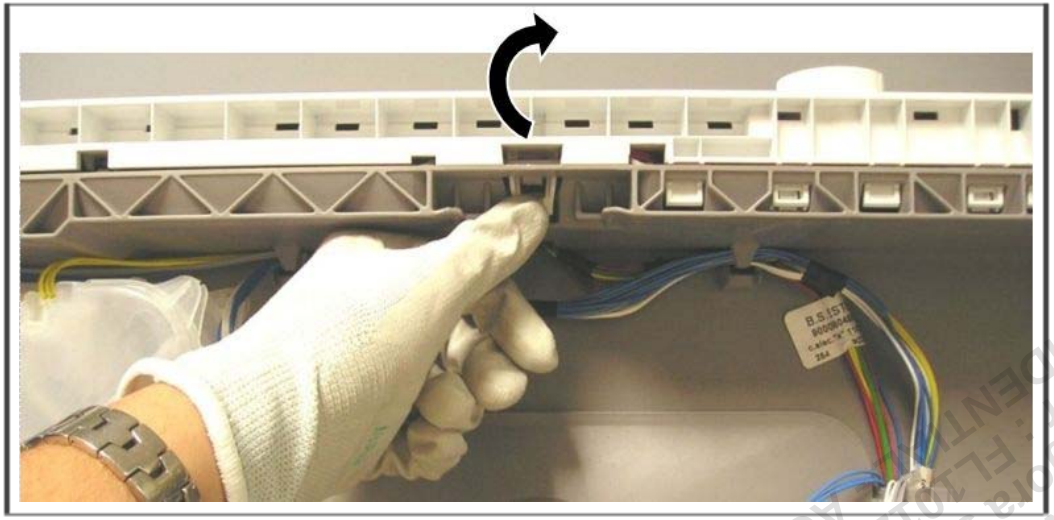
2 Placer les deux vis de fixation.

AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Downloaded / printed by customer : FELIX0120 1
AGORA software : 18/06/2015

5.17 Changer le module de contrôle

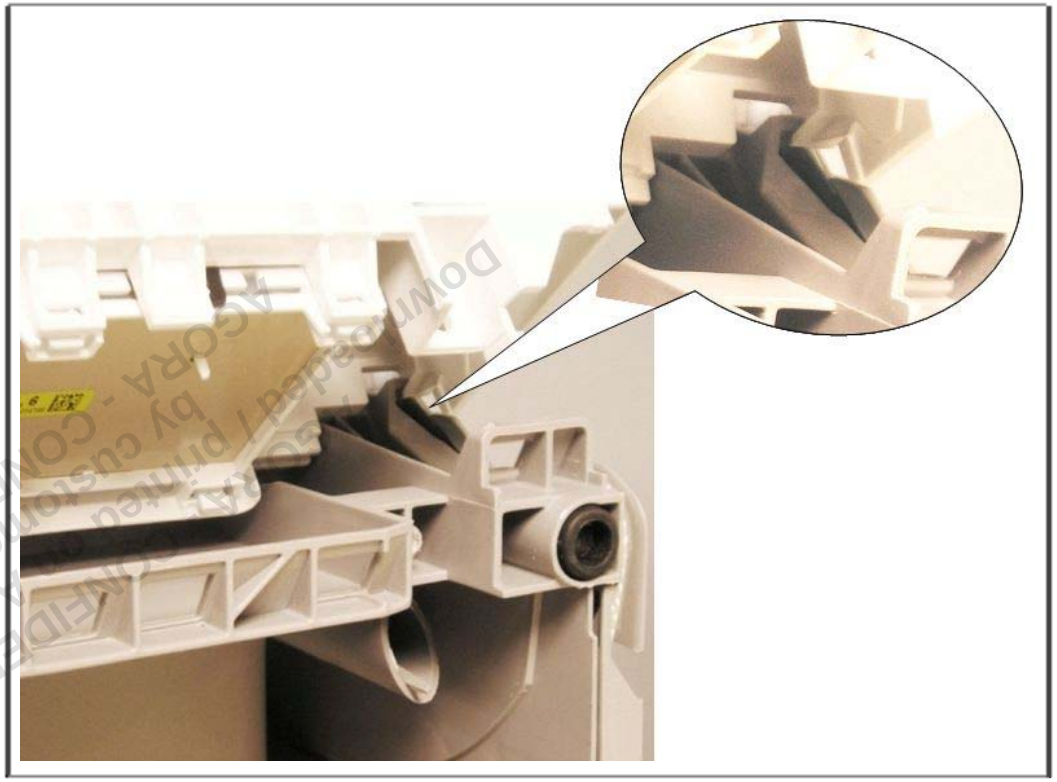
Condition préalable :

√ Base inférieure démontée



5.17.1 Démontage :

1. Appuyer sur la languette de fermeture.
2. Tirer vers le haut le panneau de commandes.



5.17.2 Montage

1. Installer le panneau de commandes de manière à ce que la lame du panneau glisse au-dessous du guide de la base en plastique.
2. appuyer jusqu'à ce que la languette de fermeture soit ancrée.

Document printed / saved by customer. CONFIDENTIAL - AGORA

5.18 Changer les ressorts de la porte

√ Base inférieure en tôle démontée.

√ Carcasse de l'appareil démontée.

5.18.1 Démontage

3. Appuyer le support en plastique de la câble sur le rebord de la base en plastique.

4. À l'aide d'un tournevis, desserrer la fixation de la câble de la charnière.
5. Une fois la câble détachée, le ressort peut être démonté.

5.18.2 Montage

Procéder au montage dans le sens inverse.

Support

► Le support de la câble se sépare automatiquement de sa position en fermant la porte.

AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Printed on Agora software : 18/06/2013
by customer : FL101201
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

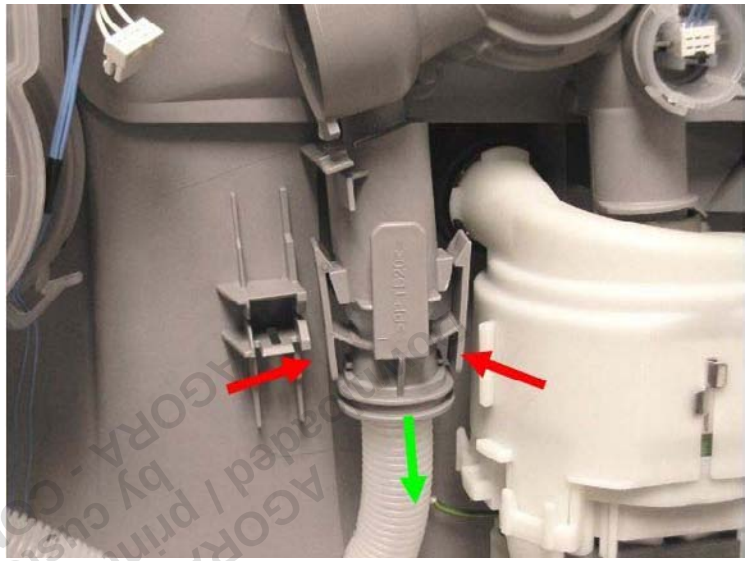
5.19 Changer l’échangeur

Condition prélable :

- ► Base inférieure en tôle démontée
- ► Carcasse de l'appareil démonté

5.19.1 Changer l’échangeur

1. Retirer le couvercle de la bouche de ventilation (1) à l’intérieur avec l’outil spécial, matériel nº : 34 1313



2. Séparer le tube de drainage intérieur

AGORA - CONFIDENTIAL - Printed / printed by customer : FL10201 Agora software 18/06/2013

3. Détacher le tube d'évacuation de l'appareil.
4. Détacher le tube d'entrée d'eau à l'aide d'une pince.
5. Tirer l'alimentateur sur le côté, pour le détacher.

Après une longue période de fonctionnement, l'échangeur peut se coller à l'isolation bitumineuse et rendre difficile le démontage.

Le montage est réalisé selon les instructions en sens inverse.

AGORA - CONFIDENTIAL - Downloaded / printed on Agora software by customer : FL101 on 15/06/2016

5.20 Changer l'interrupteur Reed – débitmètre

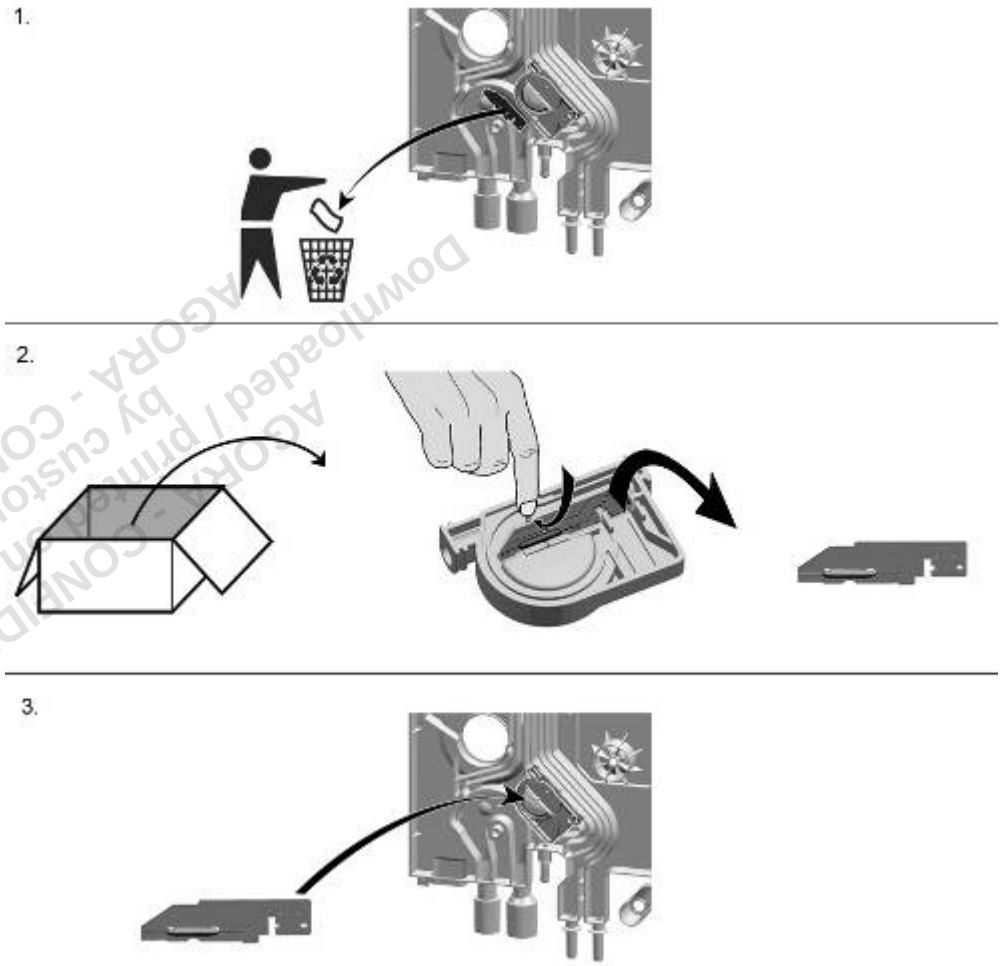
Condition préalable :

- ► carcasse démontée
- ► alimentateur démonté

Danger de rupture

- ► Ne pas plier le module avec le capteur reed.

6. Plier soigneusement le couvercle en plastique dans l'alimentateur vers l'extérieur.
7. Détacher le connecteur électrique.
8. Déballer la pièce de rechange et extraire le module du support en plastique.
9. Retirer la plaque complète avec l'interrupteur Reed des crochets.
10. Monter la nouvelle plaque dans l'alimentateur de chaleur.
11. Placer de nouveau la connexion électrique et plier le couvercle en plastique vers l'extérieur.



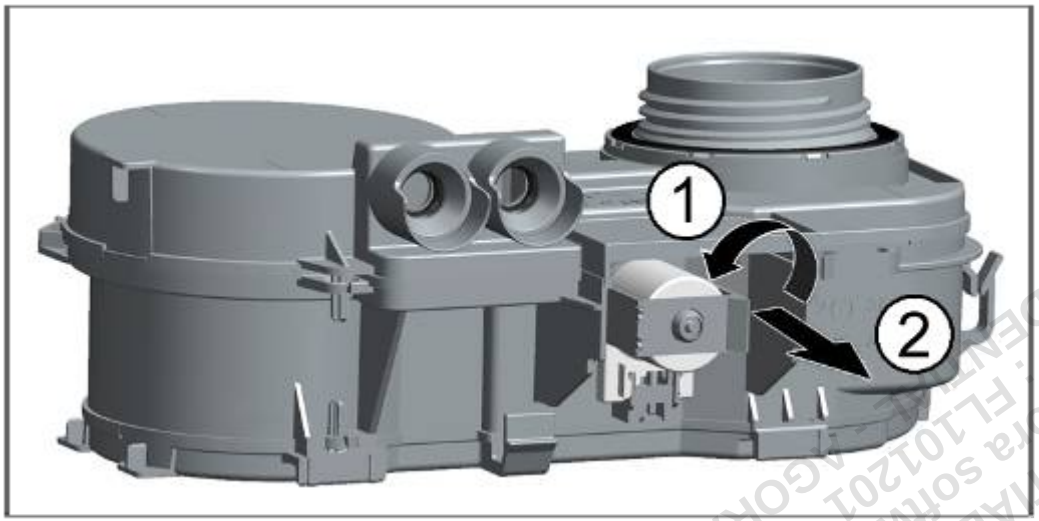
Downloaded / printed by customer : ELS012241 AGORA Agora software : 18/06/2013 AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

5.21 Changer la valve de régénération

Condition préalable :

► Panneau latéral démonté

5.21.1 Démontage



12. Tourner la valve dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.
13. Tirer la valve vers l'avant.

Réaliser le montage en suivant les étapes dans le sens inverse.

5.21.2 Positionnement de l'axe

14. Placer la marque sur celle du couvercle.
15. Appuyer sur la valve avec le ressort jusqu'à ce qu'il s'encastre.

Downloaded / printed on Agora software by customer: FL10120 AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA : 18/05/2013

5.22 Changer le tube d'écoulement intérieur

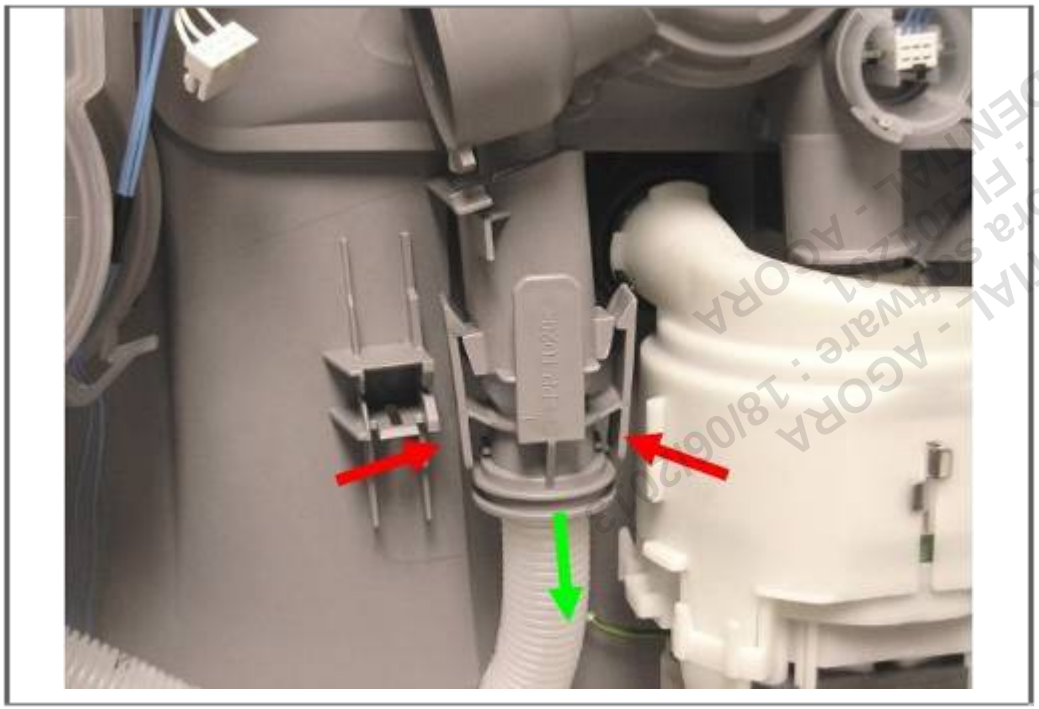
Condition préalable :

√ Base métallique démontée.

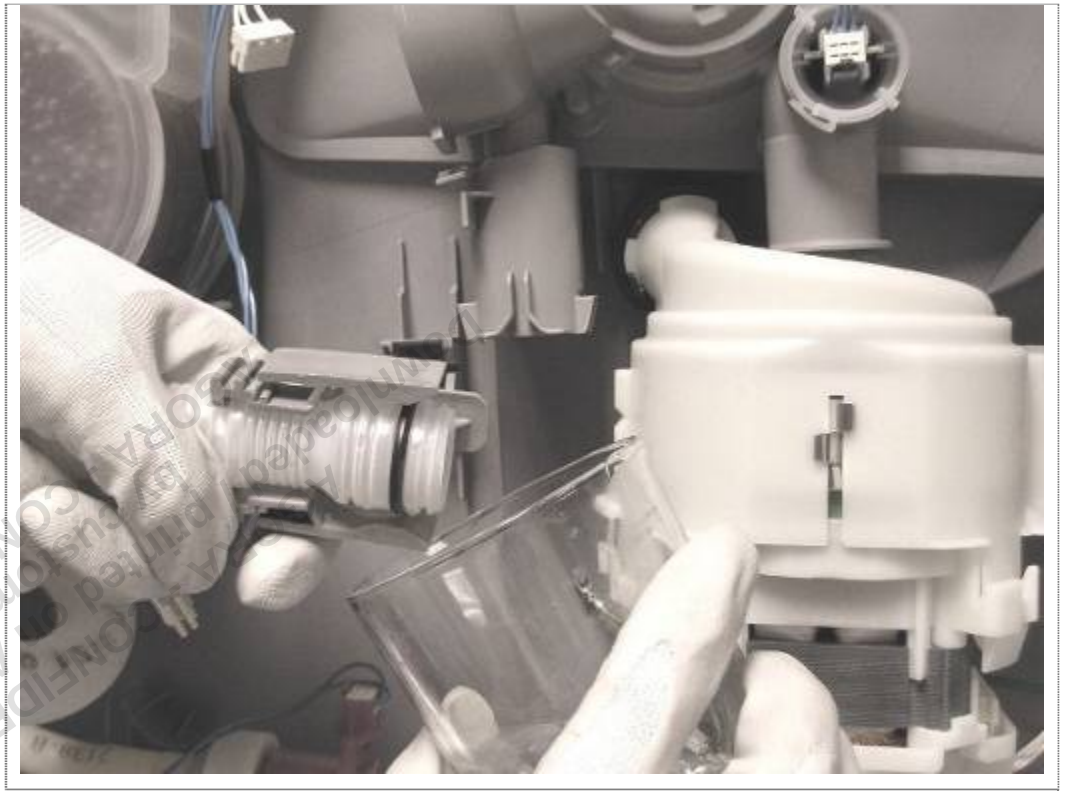
Eau

► Le moteur, le tube d'évacuation et le détartreur peuvent encore contenir de l'eau.

5.22.1 Démontage



16. Appuyer sur les languettes du tube.
17. Tirer vers le bas.



18. Recueillir avec un verre l'eau restante, si nécessaire.
19. Détacher l'autre extrémité du tube de l'alimentateur.

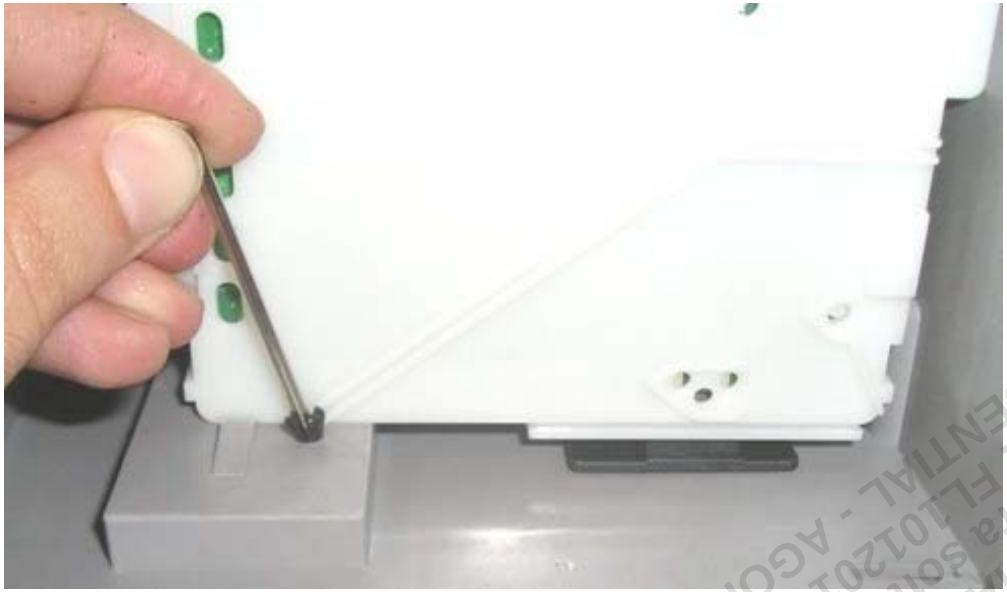
5.22.2 Montage

Est réalisé dans le sens inverse à celui du démontage.

5.23 Changer le module de puissance

Condition préalable :

► Plaque inférieure démontée.



5.23.1 Démontage

20. Détacher le câble d'alimentation de l'appareil.
21. Démonter le pin de sécurité en appuyant au centre et l'extraire.

22. À l'aide d'un tournevis, détacher la languette de fixation du module à la base.

5.23.2 Détacher câblages

Détacher du module de puissance tous les connecteur du câblage.

5.23.3 Montage

Le montage doit être réalisé en sens inverse. L'on doit entendre le module de puissance s'encastrer.

Les connecteurs des câblages sont codés pour que le montage soit évident.

AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA
Downloaded / printed on Agora software : 18/06/2013
by customer : FL101201
AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

5.24 Changer l'Aquasensor

Condition préalable :

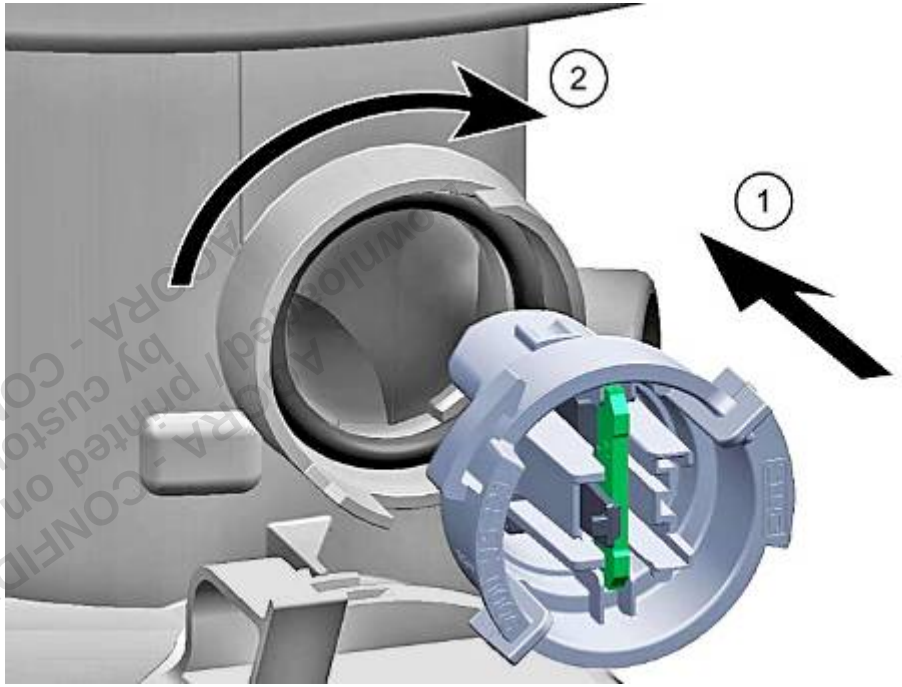
► Plaque inférieure démontée.

5.24.1 Démontage

23. Détacher le connecteur et la languette (1) de fixation.
24. Tourner l'AquaSensor à 90º vers la gauche.
25. Tirer sur l'Aquasensor vers l'avant.

5.24.2 Montage

Introduire le module et le fixer avec les languettes.



26. Introduire le support dans l'orifice.
27. Le tourner à 90º jusqu'à ce qu'il s'encastre.

Joint

► Pour faciliter la rotation de l'Aquasensor sur le joint, il est possible de mouiller le joint avec un peu de liquide lave-vaisselle ou de liquide de rinçage.

AGORA - CONFIDENTIAL - Downloaded / printed by customer : FL10120 1 on Agora software : 10/05/2018

5.25 Changer le moteur de lavage chauffant

5.25.1 Démontage du moteur de lavage chauffant

Condition préalable :

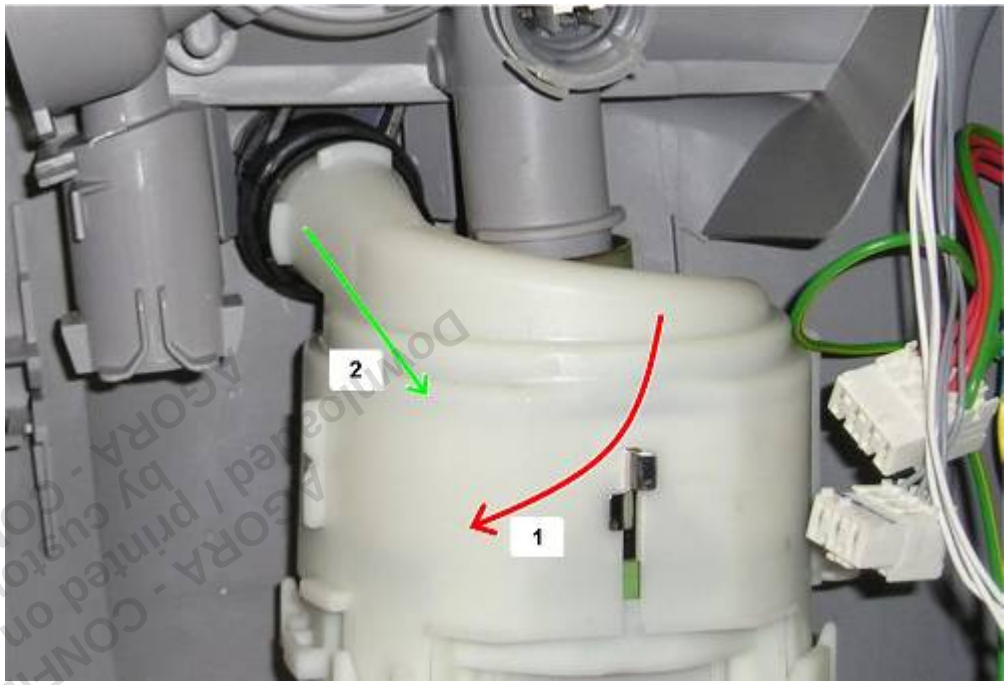
- Plaque inférieure démontée

Ne pas ouvrir le moteur chauffant

- Le moteur chauffant doit être changé comme ensemble (moteur+résistance de chauffage=. Les pièces détachées ne sont pas disponibles.

Eau restante

- Démonter le moteur en position verticale, car il peut rester de l'eau à l'intérieur.



- Tourner le moteur pour le séparer de la zone de succion.
- Extraire le moteur en le tirant.

5.25.2 Nettoyage du moteur chauffant

Le moteur chauffant peut uniquement être nettoyé de l'extérieur. Si l'on ouvre la carcasse du moteur chauffant, l'étanchéité en le fermant à nouveau ne peut être garantie.

AGORA - CONFIDENTIAL
Downloaded / printed on Agora software : 18/06/2013
by customer : FLA01201

5.26 Changer le détartreur

Condition préalable :

√ Plaque inférieure démontée

√ Alimentateur d'eau démonté

Eau

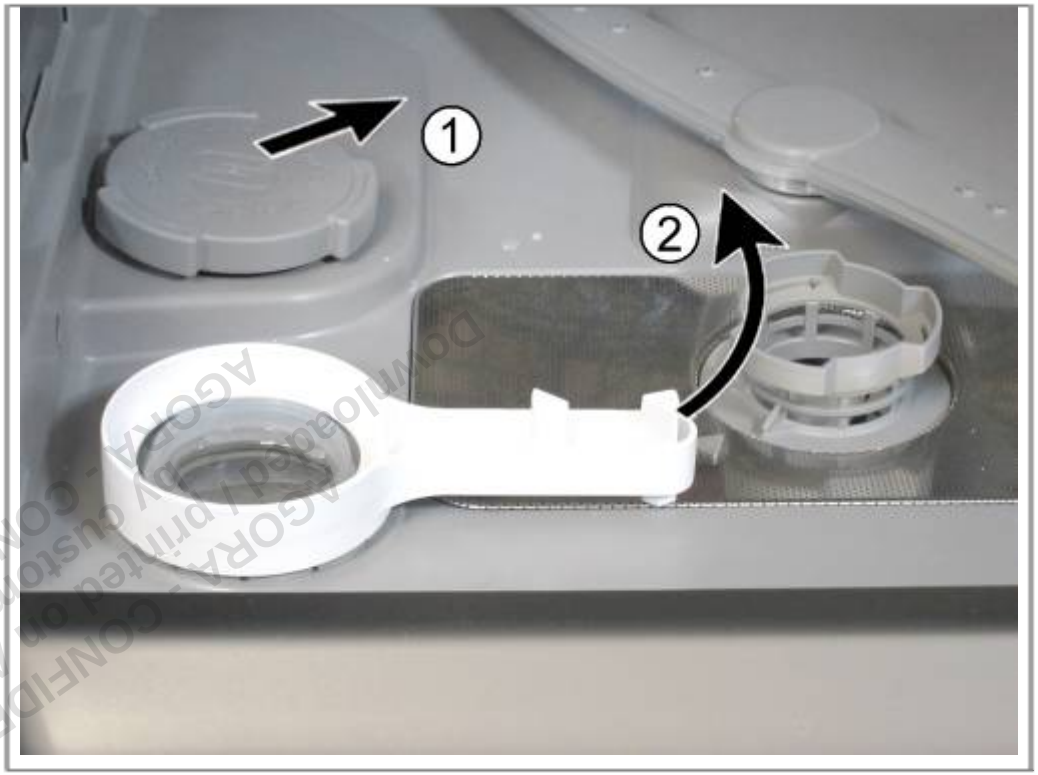
► Il peut rester de l'eau dans le détartreur.

5.26.1 Démontage

28. Retirer le couvercle du détartreur.

Détacher la vis de fixation du réservoir de sel de la cuve avec l'outil Mat.-Nr. 341313.

Tirer vers le bas du détartreur pour l'extraire.



5.26.2 Montage

Procéder dans le sens inverse à celui du montage.

AGORA - CONFIDENTIAL - Agora software : 18/06/2013 01:20:01 Downloaded by customer : AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA

5.27 Changer la pompe d'écoulement

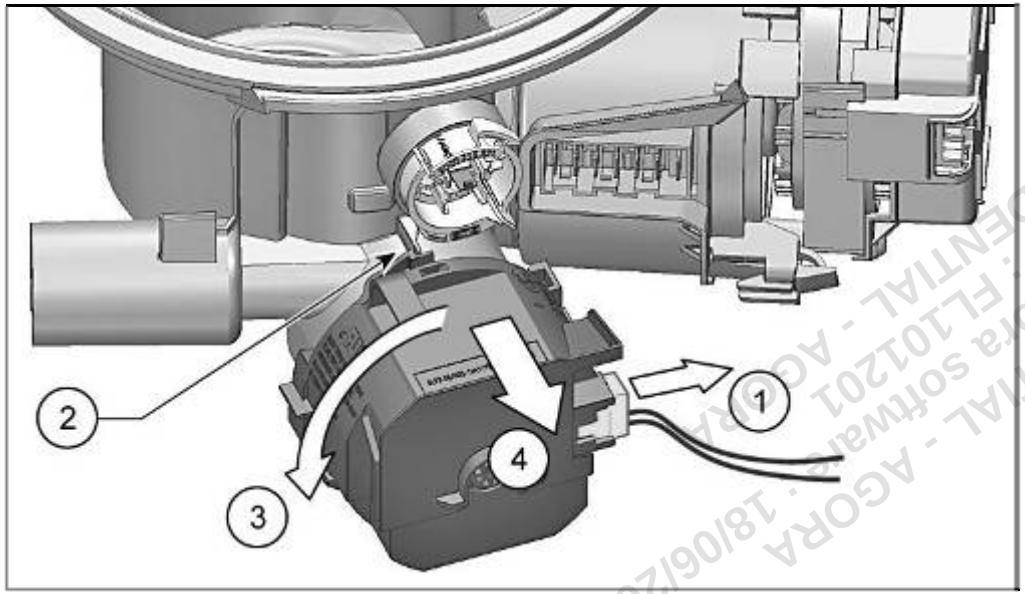
Condition préalable :

√ Plaque métallique démontée

√ Pas d'eau dans l'appareil

Eau

► Il peut rester de l'eau dans la pompe.



5.27.1 Démontage

29. Détacher le connecteur
30. Tirer vers l'avant de la fixation (1).
31. Tourner la pompe d'évacuation dans le sens des aiguilles d'une montre.
32. Tirer sur la pompe pour la détacher du corps inférieur de la pompe.

Corps inférieur de la pompe

► Selon chaque corps inférieur, plus ou moins de force peut être nécessaire pour démonter la pompe d'écoulement.

5.27.2 Montage

Placer sur la pompe d'écoulement le morceau de bande isolante de la même manière que sur la pièce originale, pour éviter des éclaboussures d'eau sur les parties électriques.

Suivre les étapes du démontage en sens inverse.

Downloaded by customer: FL101201 on Agora software: 18/06/2013 AGORA - CONFIDENTIAL - AGORA